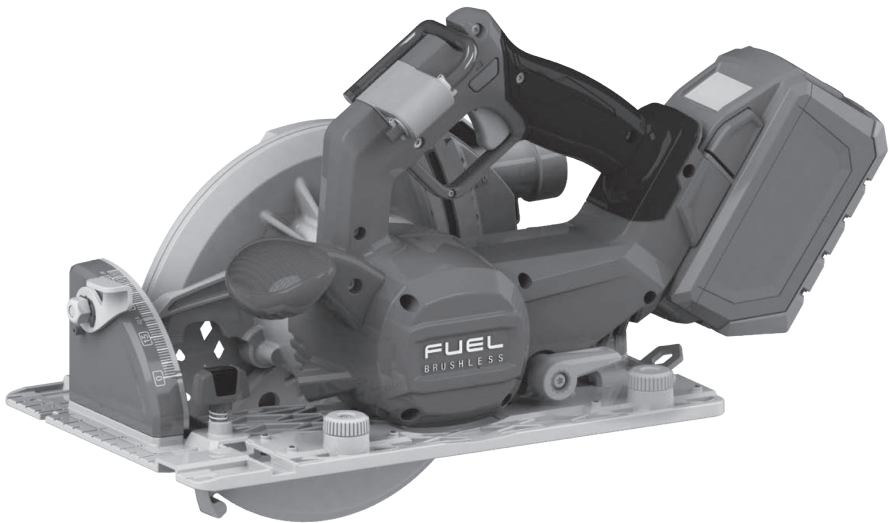


Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®.



M18 FCS66GR3

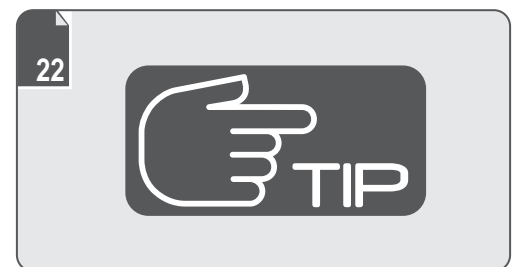
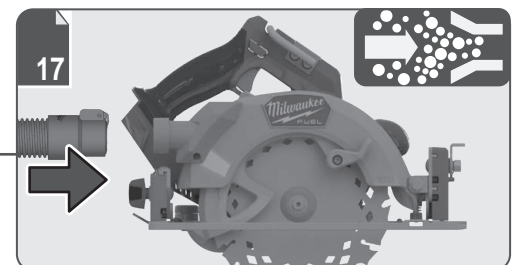
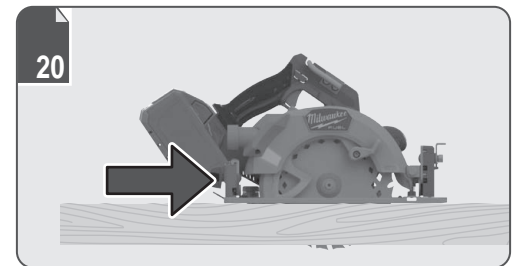
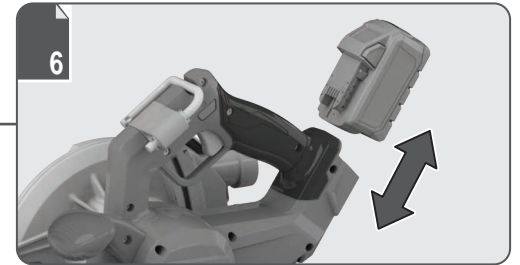
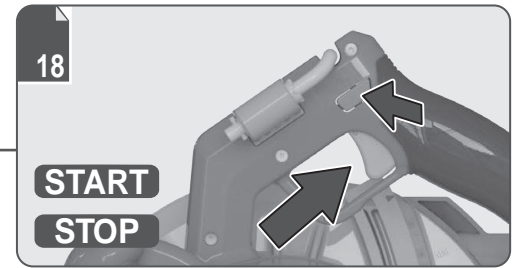
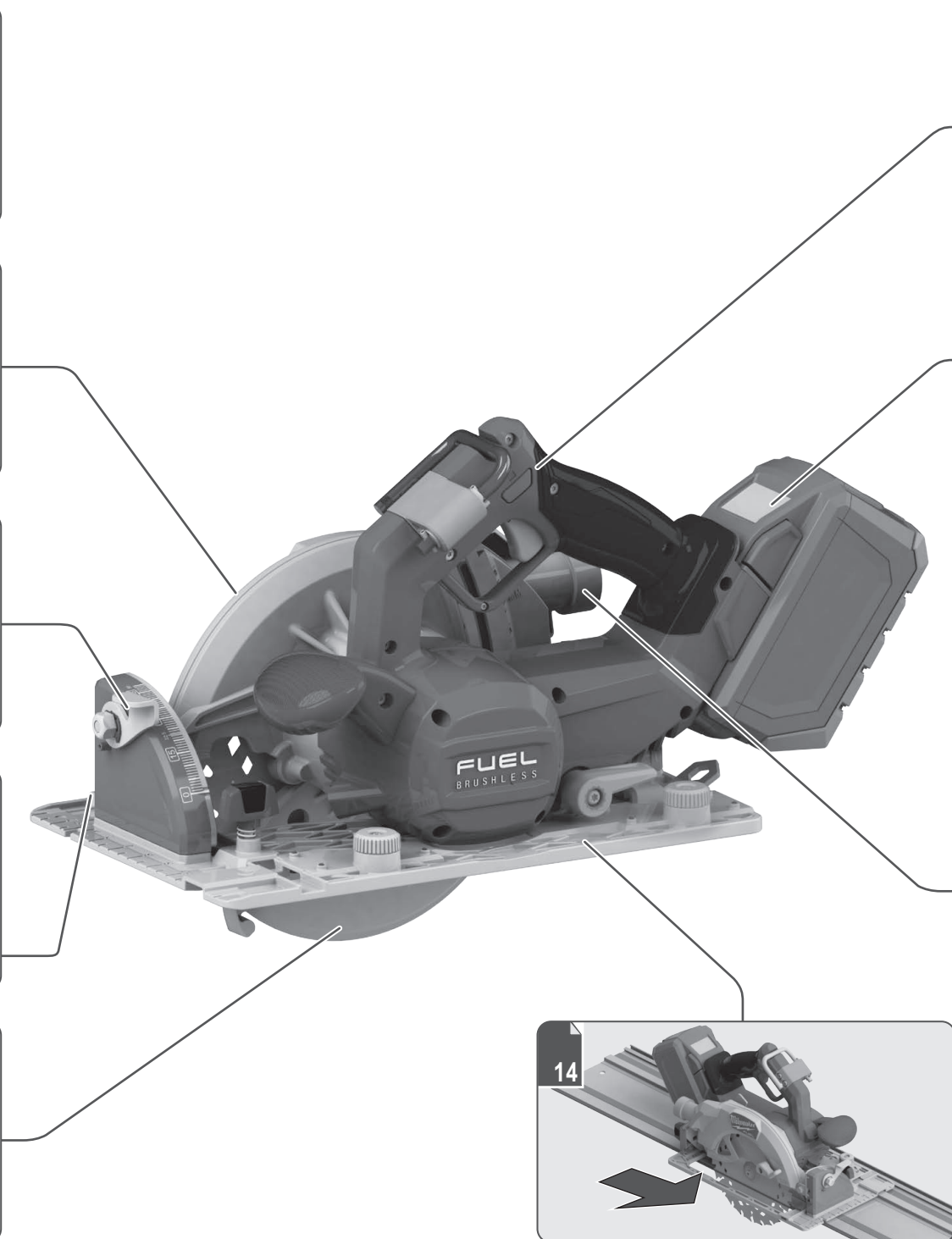
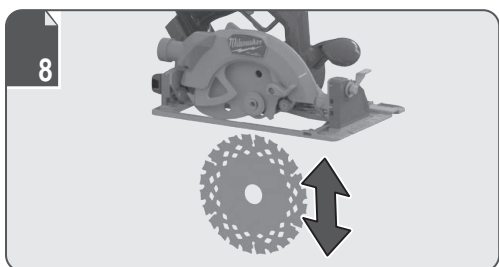
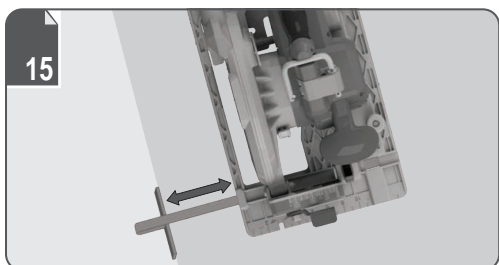
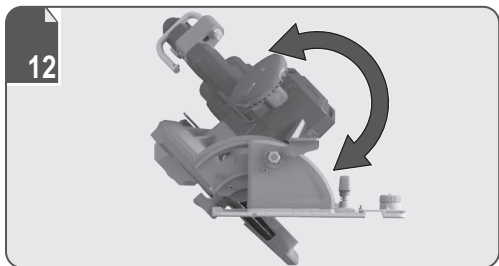
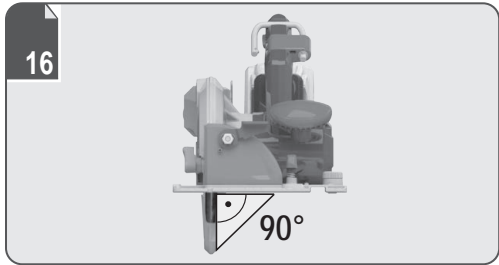
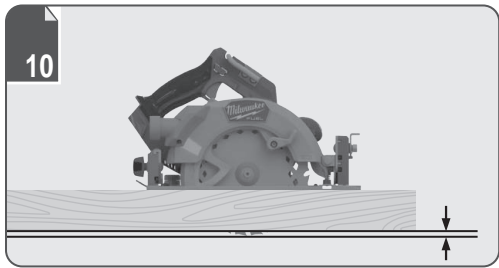
Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Αλκυπεραϊσεν οηγεεν
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

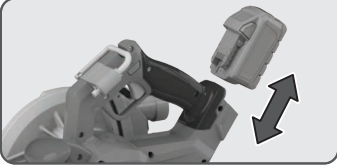
Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Původný návod na použití
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvadā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригинал інструкції з експлуатації
Prevod originalnih uputstava za rad
Përkthim i udhëzimeve origjinale të përdorimit

التعليمات الأصلية

ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	Page	4	Text section with technical data, important safety and working hints, and description of symbols	Page	25
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	29
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	33
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	37
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	41
PORTUGUÊS	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	4	Parte com texto explicativo contendo específicos cações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	Página	45
NEDERLANDS	Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	49
DANSK	Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	4	Tekstdel med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	53
NORSK	Billedel med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	4	Tekstdel med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	57
SVENSKA	Bilddel med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	4	Textdel med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	61
SUOMI	Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaukset	Sivu	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset.	Sivu	65
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	69
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	74
ČEŠTINA	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	4	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	78
SLOVENČINA	Obrazová část s popisom aplikácií a funkcií	Stránka	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	Stránka	82
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	86
MAGYAR	Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	Oldal	90
SLOVENŠČINA	Del slikez opisom uporabe in funkcij	Stran	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	94
HRVATSKI	Dio sa slikamasa opisima primjene i funkcija	Stranica	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	98
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	4	Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	102
LIETUVIŠKAI	Paveiksliėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašym	Puslapis	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	106
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	110
РУССКИЙ	Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	Страница	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	114
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	119
ROMÂNĂ	Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcționării	Pagina	4	Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	Pagina	123
МАКЕДОНСКИ	Дел со сликисо описи за употреба и функционирање	Страница	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедности и работни упатства и објаснување на симболите.	Страница	127
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	131
SRPSKI	Odeljak sa slikama sa opisom rada i funkcionalnim opisom	Strana	4	Tekstualni odeljak sa tehničkim podacima, važnim savetima za bezbednost i rad i opisom simbola	Strana	135
SHQIP	Seksioni i figurës me përshkrimin e funksionimit dhe përshkrimin funksional	Faqe	4	Seksioni i tekstit me të dhëna teknike, sugjerime të rëndësishme për sigurinë dhe punën dhe përshkrimin e simboleve	Faqe	139
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	الصفحة	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والتصانح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	الصفحة	145





Remove the battery pack before starting any work on the product.
Entfernen Sie den Akkupack, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten.

Retirer le bloc-batterie avant d'effectuer la moindre intervention sur le produit.

Rimuovere il pacco batteria prima di iniziare a lavorare sul prodotto.

Retire la batería antes de iniciar cualquier trabajo en el producto.

Retire a batería antes de iniciar quaisquer tarefas no produto.

Verwijder de accu alvorens werkzaamheden aan de machine uit te voeren.

Fjern batteripakken inden start af arbejde på produktet.

Fjern batteripakken før du starter noe arbeid på produktet.

Ta bort batteripaketet innan något arbete på verktyget utförs.

Irrota akkupakkauksen ennen kuin teet työkaluun mitään toimenpiteitä.

Αφαιρέστε τη μπαταρία πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα.

Ürün üzerinde herhangi bir işleme başlamadan önce pil paketini çıkarın.

Před zahájením práce na produktu vyjměte akumulátor.

Pred akoukoľvek činnosťou na výrobku vyberte z neho súpravu batérií.

Przed rozpoczęciem prac przy produkcie należy wyjąć akumulator.

A termékén végzett bármilyen munka elkezdése előtt vegye ki az akkut.

Pred začetkom izvajanja kakršnihkoli posegov na izdelku odstranite baterijski vložek.

Baterijski sklop uklonite prije početka bilo kakvog rada na proizvodu.

Noņemiet akumulatoru bloku, pirms uzsākt jebkādu apkopes darbus.

Išimkite akumulatorių, prieš vykdydami bet kokius įrenginio techninės priežiūros, valymo ar remonto darbus.

Enne tootega seotud toimingute tegemist eemaldage aku.

До начала любых работ над изделием извлеките аккумуляторный блок.

Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете каквато и да е дейност по продукта.

Înainte de a începe orice operație asupra produsului, scoateți acumulatorul.

Отстранете ги батериите пред да почнете да вршите некаква работа на самиот производ.

Перед початком будь-яких операций з пристроєм вийміть акумулаторну батарею.

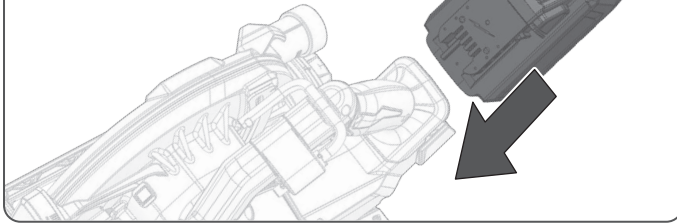
Uklonite bateriju pre početka rada na proizvodu.

Hiqni pakon e baterisë para se të nisni ndonjë punim në produkt.

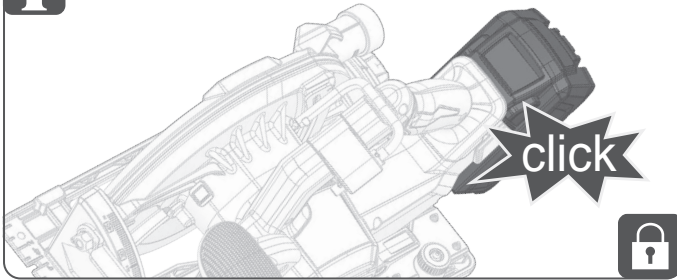
يجب إزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال صيانة على المنتج.



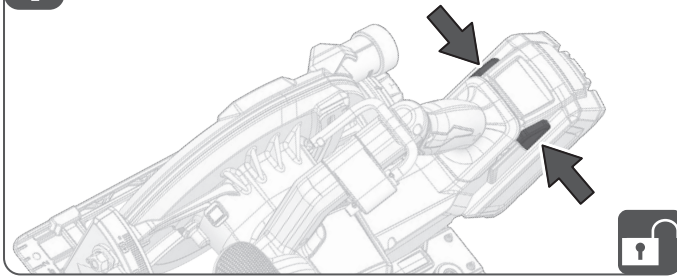
1



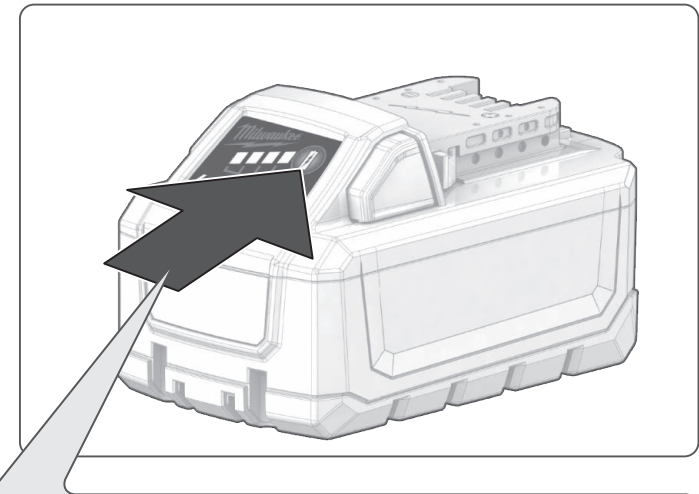
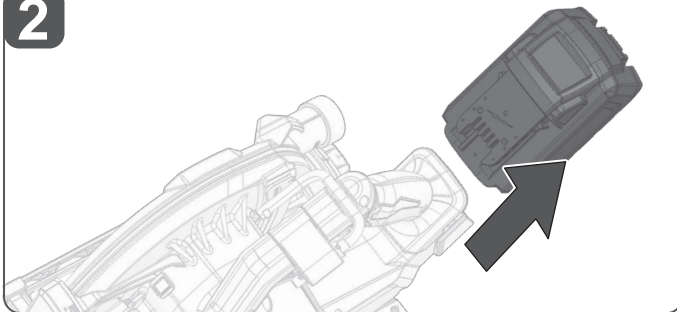
i



1



2



78-100 %



55-77 %



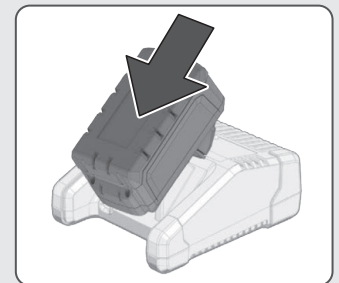
33-54 %

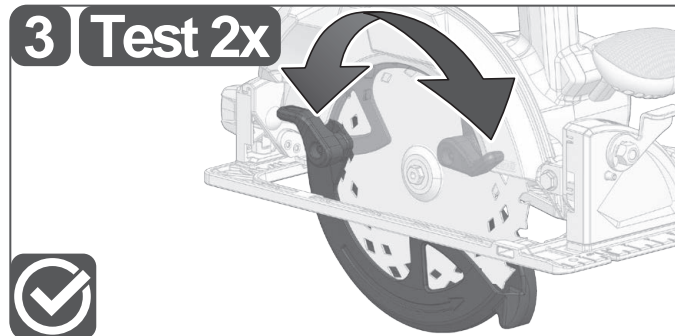
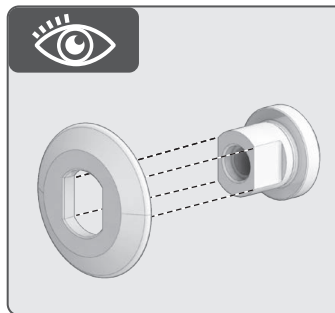
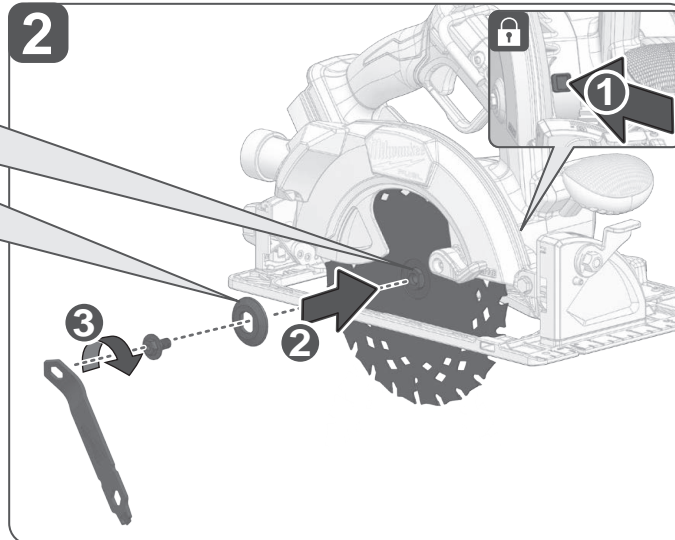
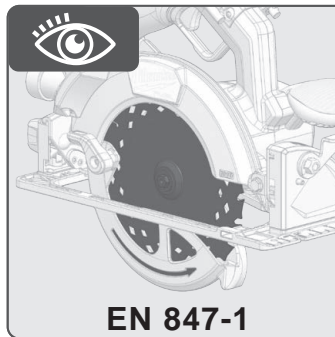
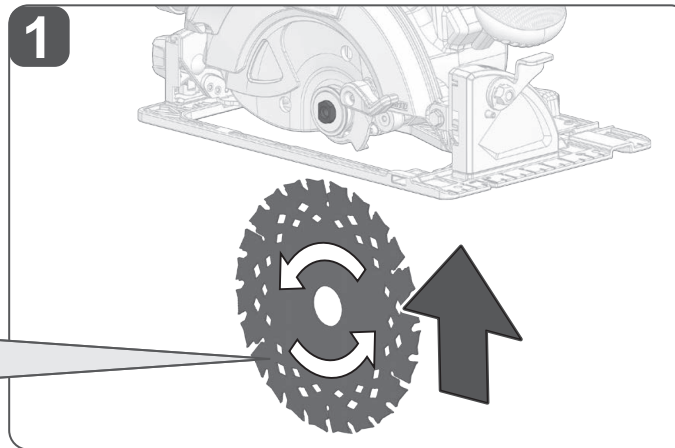
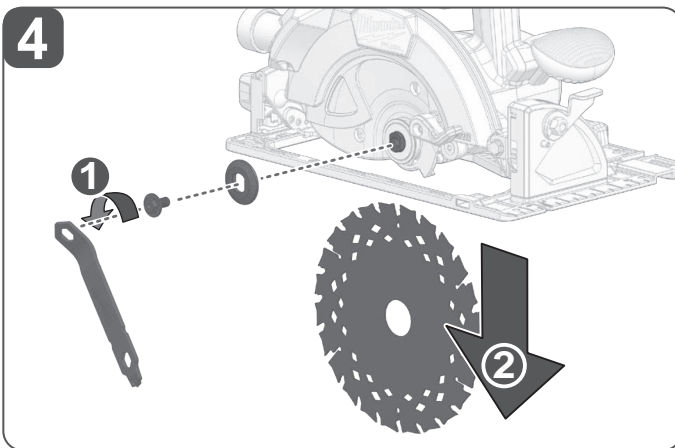
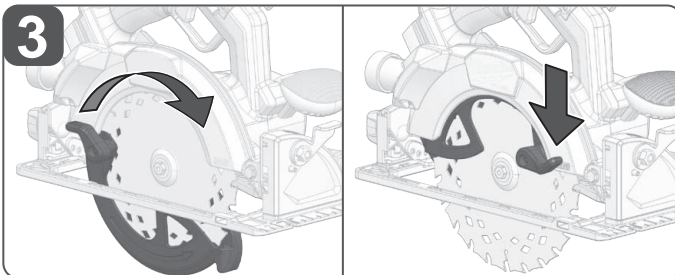
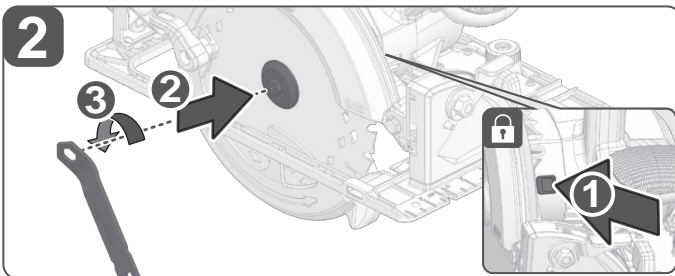
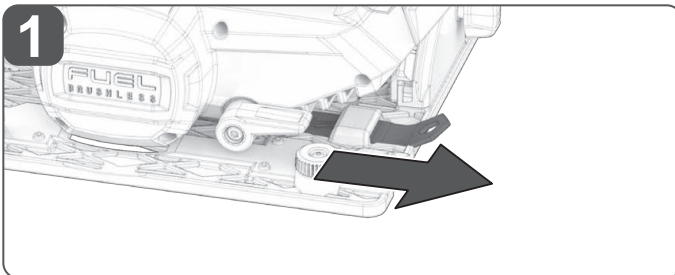


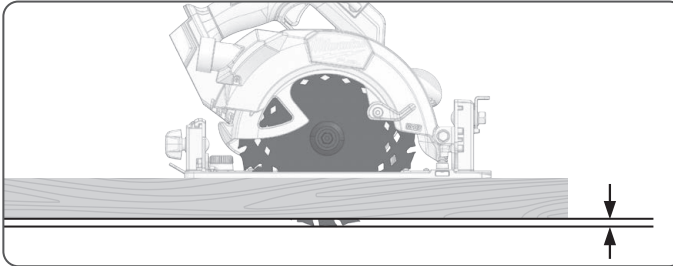
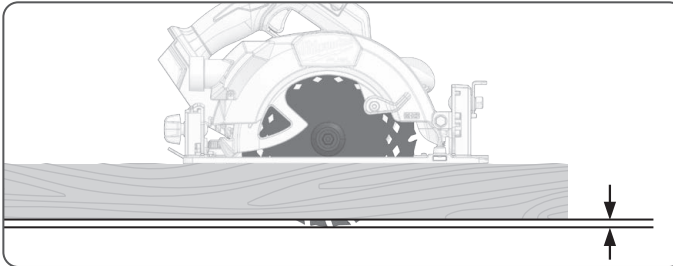
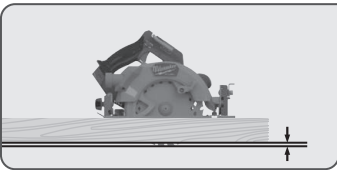
10-32 %



< 10 %







Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

Stellen Sie die Schnitttiefe entsprechend der Stärke des Werkstücks ein. Die Verzahnung des Sägeblatts darf während des Schnitts nicht vollständig unter dem Teil herausragen.

Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à usiner. Les dents de la lame ne doivent pas dépasser entièrement sous la pièce à usiner lors de la coupe.

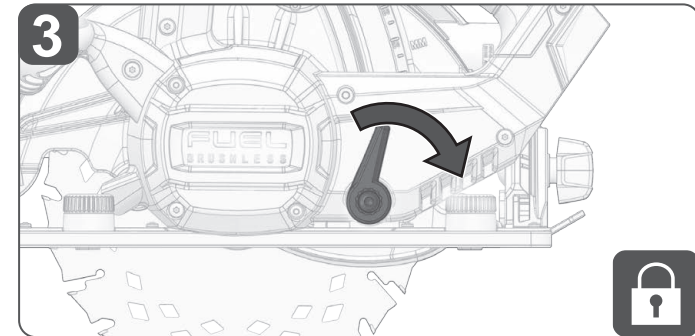
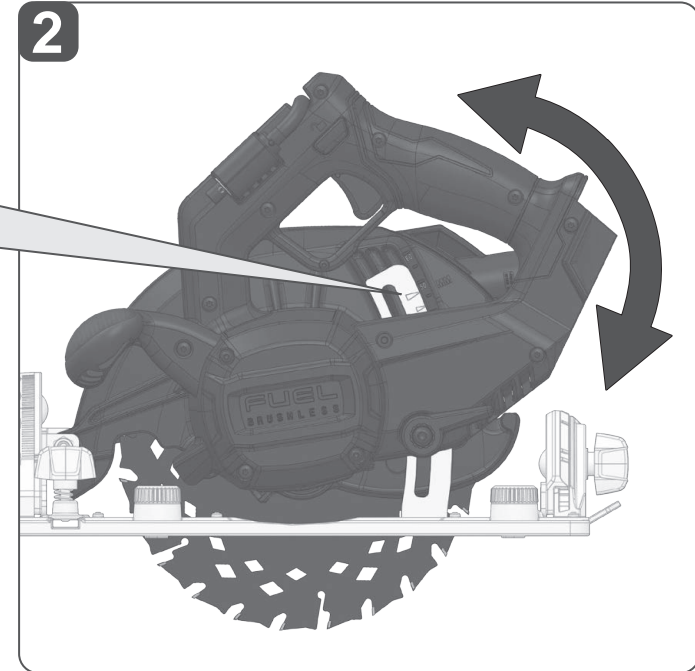
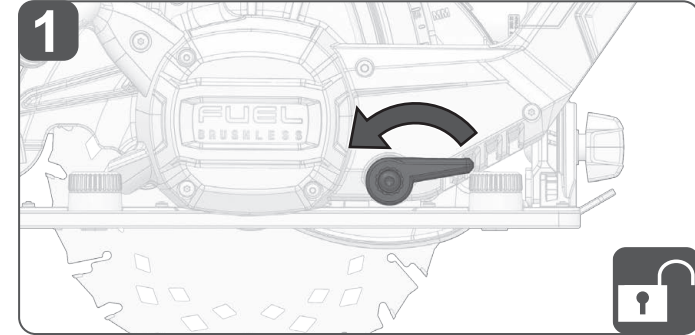
Regolare la profondità di taglio in funzione dello spessore del pezzo da lavorare. Al momento del taglio, i denti della lama non devono sporgere interamente sotto il pezzo da lavorare.

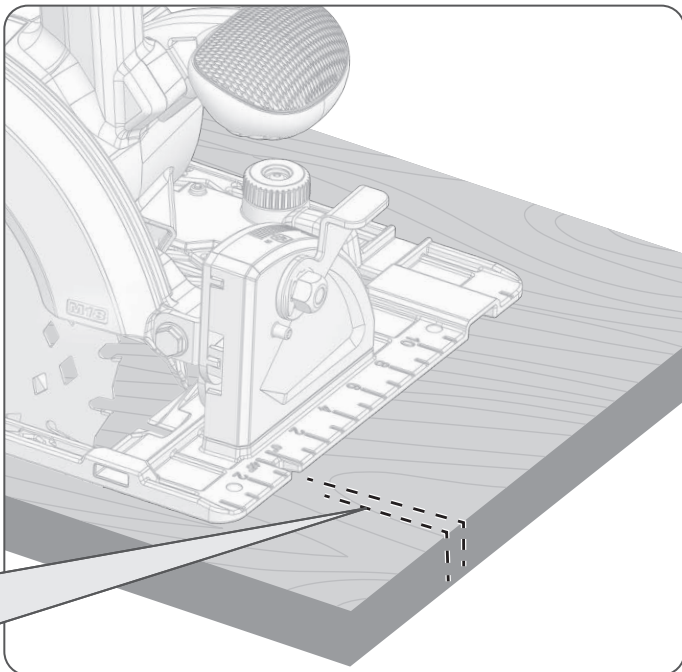
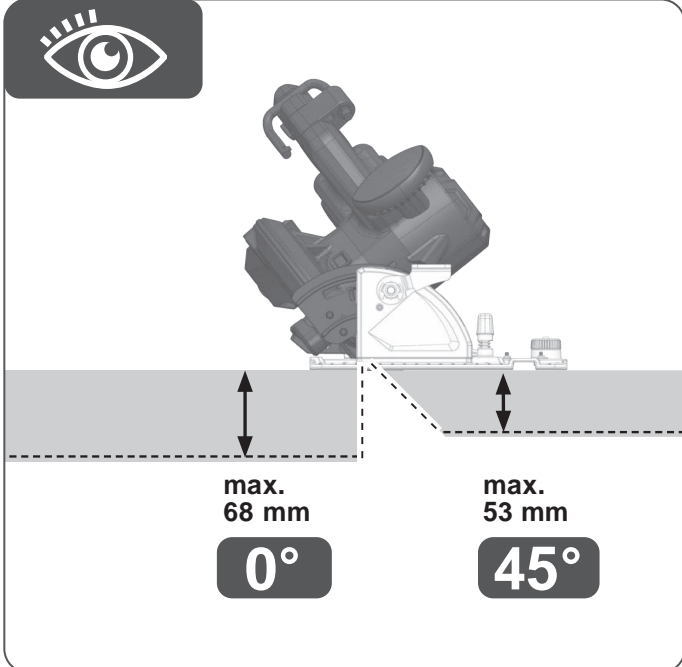
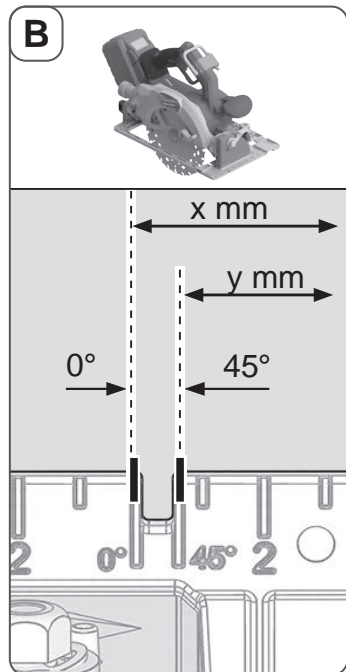
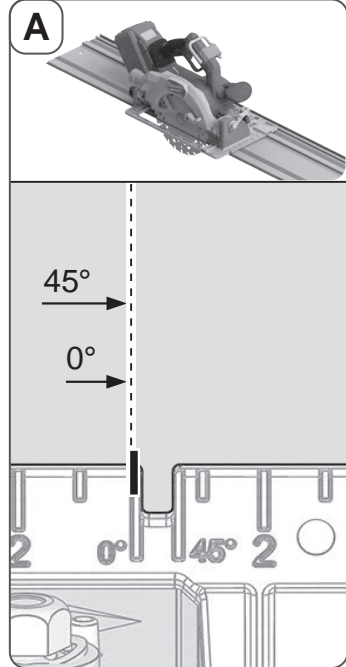
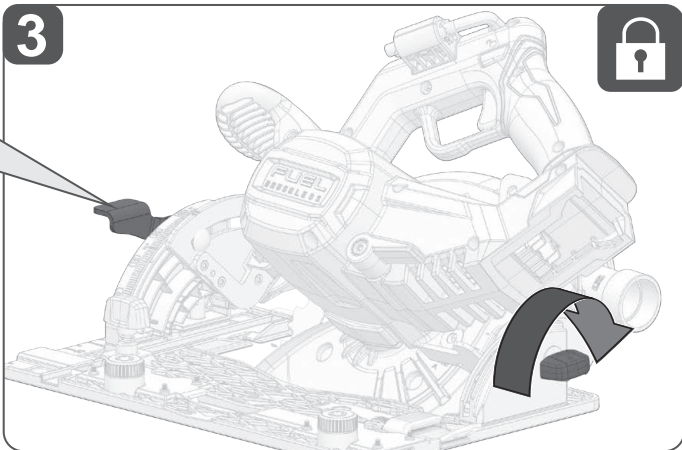
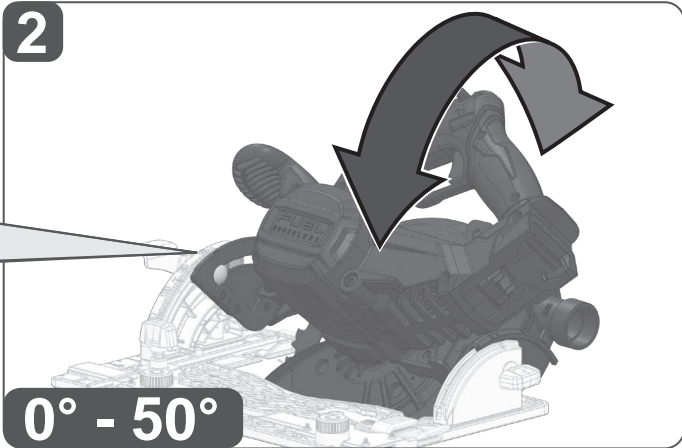
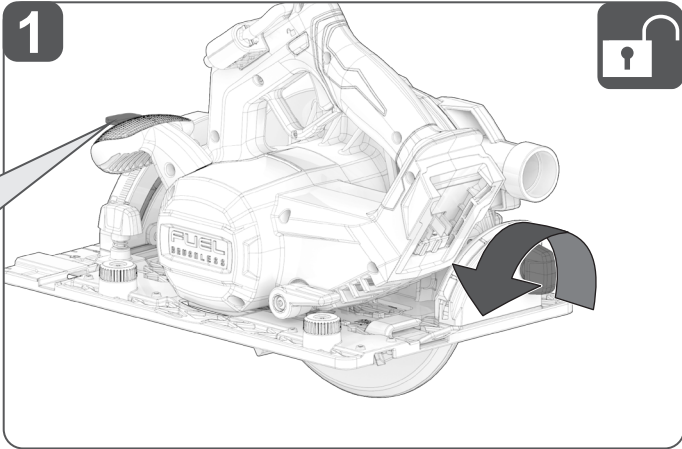
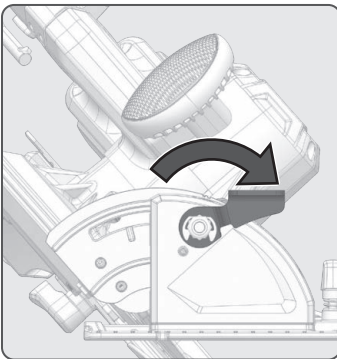
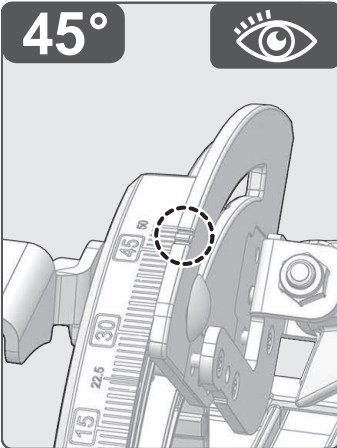
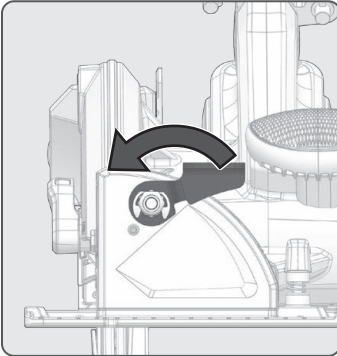
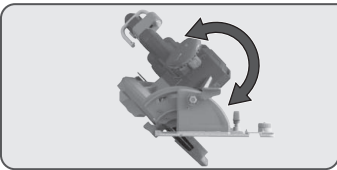
Ajuste la profundidad de corte en función del grosor de la pieza trabajada. Los dientes de la hoja no deben sobresalir completamente por debajo de la pieza trabajada durante el corte.

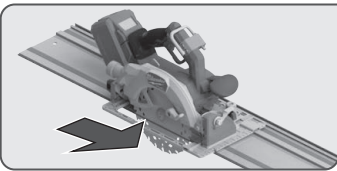
Ajuste a profundidade de corte em função da espessura da peça a trabalhar. Os dentes da lâmina não devem ultrapassar completamente debaixo da peça a trabalhar durante o corte.

Stel de zaagdiepte af al naar gelang de dikte van het werkstuk. De tanden van het zaagblad mogen tijdens het zagen niet helemaal onder het werkstuk uitkomen. Instil sawedybden efter arbeidsstykkets tykkelse. Klingetænderne må ikke stikke helt ned under arbeidsstykket under savningen. Still inn sagedybden alt etter arbeidsstykkets tykkelse. Bladets tenner skal ikke stikke helt ut under arbeidsstykket under sagingen. Ställ in skärdjupet beroende på arbetsstyckets tjocklek. Tänderna på sågklingen får inte helt skjuta ut under arbetsstycket under sågningen. Sovita sahausyyvyys työkappaleen paksuuden mukaisesti. Terän hampaisto ei saa tulla kokonaan työkappaleen yli leikkauksen aikana. Τα δόντια του δίσκου δεν πρέπει να προσιέσουν πλήρως κάτω από το προς επεξεργασία αντικείμενο κατά την κοπή. Μην κρατάτε ΠΟΤΕ το προς επεξεργασία αντικείμενο με το χέρι ή ανάμεσα στα πόδια σας. Bıçağın dişleri, kesim esnasında kesilecek maddenin altına tamamen geçmemelidir. Kesilecek maddeyi elleriniz ile yada bacaklarınız arasında ASLA tutmayınız. Nastavte hloubku řezu podle síly řezaného materiálu. Zuby pilového kotouče se při řezání nesmí zcela dostat pod úroveň řezaného materiálu. Hĺbku rezania nastavte podľa hrúbky obrobku. Pod obrobkom by mal byť viditeľný menej ako jeden zub zo zubov ostria. Wyregulujcie głębokość cięcia w zależności od grubości obrabianego przedmiotu. Żeby tarczy nie powinny wystawać całkowicie pod obrabianym przedmiotem podczas cięcia. A vágásmélységet a munkadarab vastagságának megfelelően állítsa be. A vágás során a fűrészlécrcsa fogai nem szabad, hogy teljesen a munkadarab alá menjenek. Rezano dožino prilagodite debelini obdelovanca. Pod obdelovancem se lahko vidi manj kot en cel zob rezila. Zupci ostrice ne smiju tijekom rezanja sasvim prelaziti komad koji obrađujete. NIKAD komad koji obrađujete ne pridržavajte rukom ili između nogu. Noregulējiet griešanas dziļumu līdzvērtīgi sagataves biežumam. Zem sagataves jābūt redzamam mazāk par pilnu zobu. Pjovimo gylį nustatykite pagal ruošinio storį. Po ruošiniu turi būti matomas dalis geležtės dantuko. Reguleerige lõikesügavus välja vastavalt tooriku paksusele. Tooriku alt peaks saeketas välja paistma vähem kui ühe hamba kõrguse võrra. Отрегулируйте глубину пропила в соответствии с толщиной заготовки. Не допускайте, чтобы пильный диск проходил заготовку более, чем на высоту зуба. Регулируйте дълбочината нарязане според дебелината на работния детайл. Под работния детайл трябва да се вижда по-малко от цялата дължина на зъбите на острието. Reglați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de prelucrat. Dinții lamei nu trebuie să depășească în întregime grosimea piesei de prelucrat în timpul tăierii. Прилагодете ја дълбочината на сечење на дебелината на работното парче. Помалку од еден цел заб од забите на сечилото треба да биде видлив под работното парче. Встановлюйте глибину різання відповідно до товщини деталі. Під деталлю, що оброблюється, має бути видно неповний зубець диску. Dubinu sečenja prilagodite debljini predmeta koji se obrađuje. Ispod predmeta koji se obrađuje sme da se vidi manje od celog zupca od zubaca sečiva. Rregulloni thellësinë e prerjes në përputhje me trashësinë e objektit. Мë пак се нjë dhëmb i plotë i dhëmbëve të tehut duhet të jetë i dukshëm poshtë objektit.

اصبط عمق القطع بما يتناسب مع سماك قطعة العمل. يجب رؤية ما يقل عن حجم سن الشفرة الكامل أسفل قطعة العمل.







Before first use, cut the rubber lip of the guide rail.

Durchschneiden Sie vor der ersten Verwendung die Gummilippe der Führungsschiene.

Avant la première utilisation, couper la lèvre en caoutchouc du rail de guidage.

Prima del primo utilizzo, tagliare il labbro in gomma della guida.

Antes del primer uso, corte el borde de goma del rail guía.

Antes da primeira utilização, corte o rebordo de borracha da calha de guia.

Snijd voor het eerste gebruik de rubberen lip van de geleiderail af.

Før brug, skal gummilisten skæres af styreskinnen.

Før førstegangsbrug må du kutte gummikanten på styreskinnen.

Skär av styreskenans gummitätning före första användning.

Leikkaa ohjauksikon kumireuna ennen ensimmäistä käyttöä.

Πριν από την πρώτη χρήση, κόψτε το λαστιχένιο χείλος της ράγας οδηγού.

İlk kullanımdan önce kılavuz rayının kauçuk ağzını kesin.

Před prvním použitím odříznete pryžový okraj vodičí lišty.

Pred prvým použitím odrežite gumovú hranu vodiacej lišty.

Przed pierwszym użyciem przyciąć gumową krawędź prowadnicy.

Az első használat előtt vágja le a vezetősin gumiperemét.

Pred prvo uporabo odrežite gumijasti rob vodila.

Prije prve upotrebe odrežite gumeni rub na vodilici.

Pirms pirmās lietošanas reizes nogrieziet vadotnes sliedes gumijas mēlīti.

Prieš naudodami pirmą kartą, nupjaukite kreipiamąjį bėgelo guminį briaunelę.

Enne esmakordset kasutamist lõigake juhtrööpa kummiserv.

Перед первым использованием обрежьте резиновую кромку направляющей шины.

Преди първата употреба отрежете гумения ръб на водещата шина.

Înainte de prima utilizare, tăiați marginea de cauciuc a șinei de ghidare.

Пред првата употреба, исечете го гумениот руб на шината водилка.

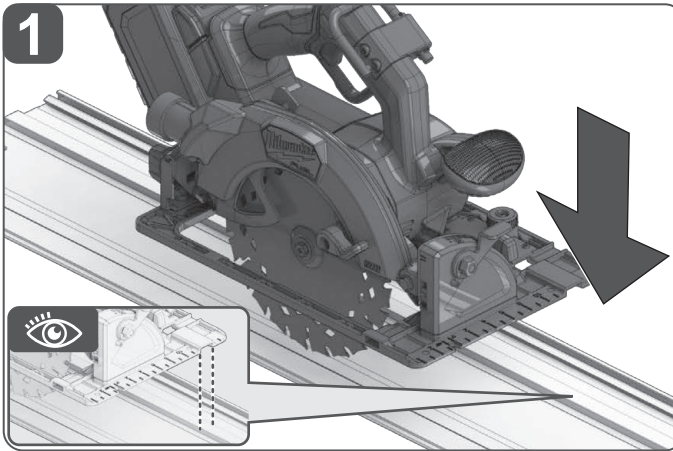
Перед першим використанням обріжте гумову кромку напрямної.

Pre prve upotrebe, odsecite gumenu ivicu vodilice.

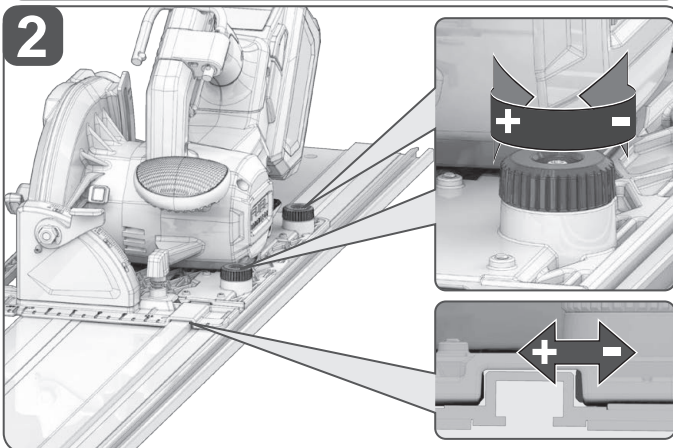
Para përdorimit për herë të parë, pritni buzëh prej gome të shinës udhëzuese.

قبل أول استخدام، اقطع الشفة المطاطية لسكة التوجيه.

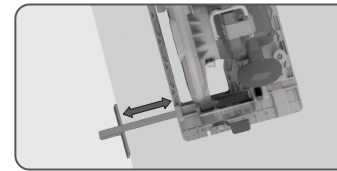
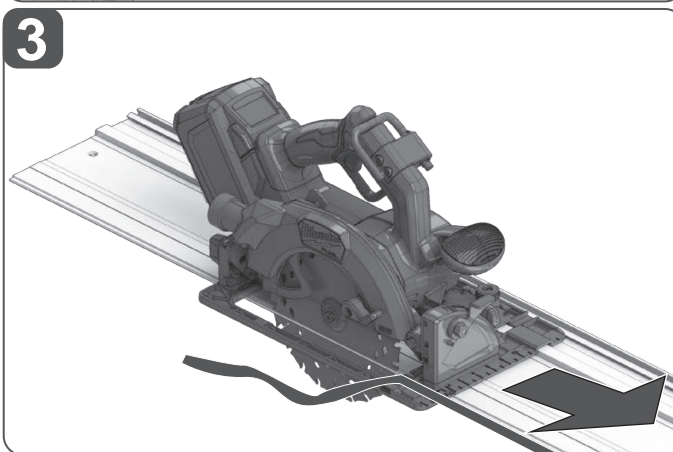
1



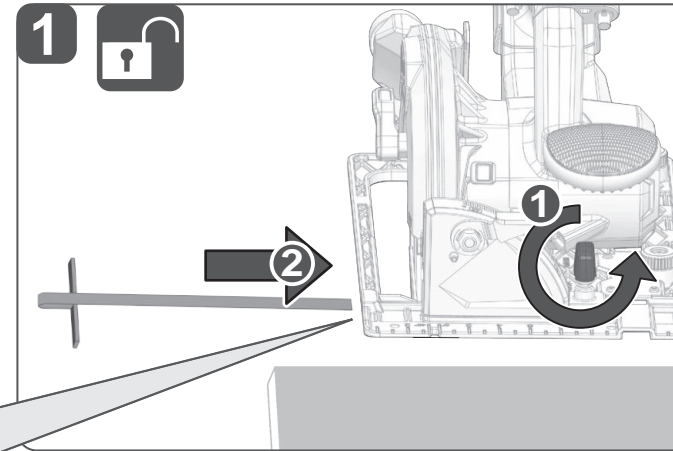
2



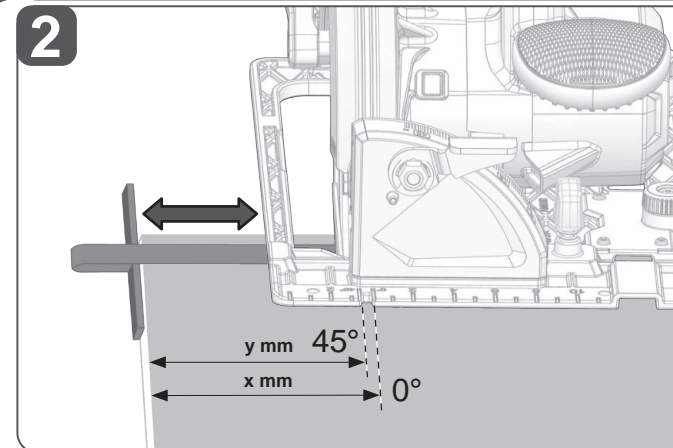
3



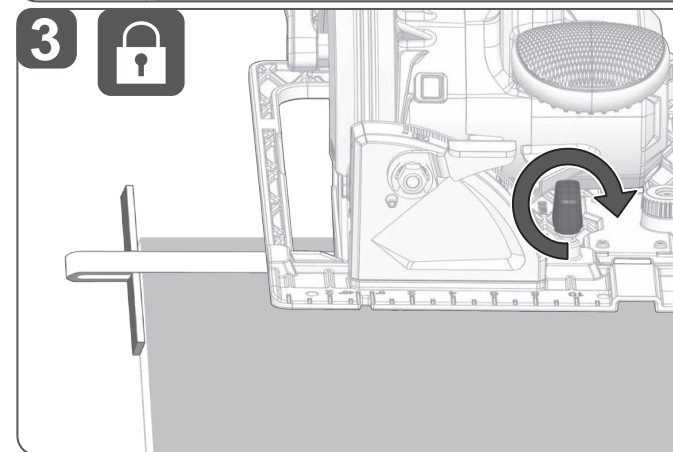
1



2



3





If the 90° angle of the guide plate to the saw blade needs to be adjusted, use the correction screw.

Wenn der 90°-Winkel der Führungsplatte zum Sägeblatt eingestellt werden muss, verwenden Sie die Korrekturschraube.

Si l'angle de 90° de la plaque de guidage par rapport à la lame de scie doit être ajusté, utilisez la vis de correction.

Se è necessario regolare l'angolo di 90° della piastra guida rispetto alla lama della sega, utilizzare la vite di correzione.

Si es necesario ajustar el ángulo de 90° entre la placa guía y la hoja de sierra, utilice el tornillo de corrección.

Se for necessário ajustar o ângulo de 90° da placa-guia do disco de serra, utilize o parafuso de correção.

Als de hoek van 90° van de geleider ten opzichte van het zaagblad moet worden afgesteld, gebruik u de correctieschroef.

Hvis styrepladens 90 graders vinkel i forhold til savklingen skal justeres, skal du benytte justeringskruen.

Hvis 90°-vinkelen på styreplaten til sagbladet må justeres, kan du bruke justeringskruen.

Om du behöver justera styrplattans 90-gradersvinkel mot sågklingen ska du använda korrigeringskruen.

Säädä ohjauslevyn ja sahanterän välistä 90°:n kulmaa tarvittaessa korjausruuvilla.

Εάν πρέπει να ρυθμιστεί η γωνία 90° της πλάκας οδηγού σε σχέση με τον πριονόδοκο, χρησιμοποιήστε τη βίδα διόρθωσης.

Kilavuz plakanın, testere biçacağı olan 90°'lik açının ayarlanması gerekiyorsa ayar vidasını kullanın.

Pokud je potreba nastavit uhel 90° mezi vodící deskou a pilovým kotoučem, použijte korekční šroub.

Ak je potrebné nastaviť 90° uhol medzi vodiacou doskou a pilovým listom, použijte korekčnú skrutku.

Jeżeli konieczna jest regulacja kąta prostego (90°) płyty prowadzącej względem tarczy tnącej, należy użyć śrub korygujących.

A vezetőlemez és a fűrészlap által bezárt 90°-os szög beállításához használja a beállítócsavart.

Če morate nastavit 90° kot vodilne ploščice glede na žagin list, ga nastavite z nastavitvenim vijakom.

Ako je kut od 90° između ploče vodilice i oštrice pile potrebno prilagoditi, upotrijebite vijak za korekciju.

Ja ir jāpielāgo vadošās plāksnes 90° leņķis attiecībā pret zāģa asmeni, izmantojiet korekcijas skrūvi.

Je i reikia pakoreguoti pjūklų 90° apsaugo plokštėlelės kampą, naudokite koregavimo varžtą.

Kui juhtplaadi 90° nurka saeketta suhtes on vaja reguleerida, kasutage korrigeerimiskruvi.

Если необходимо отрегулировать угол 90° направляющей пластины относительно пильного диска, используйте регулировочный винт.

Ako трябва да се регулира ъгълът от 90° на направляещата плоча спрямо циркулярния диск, използвайте винта за корекция.

Dacă unghiul de 90° al plăcii de ghidare față de discul fierăstrăului trebuie ajustat, utilizați șurubul de corecție.

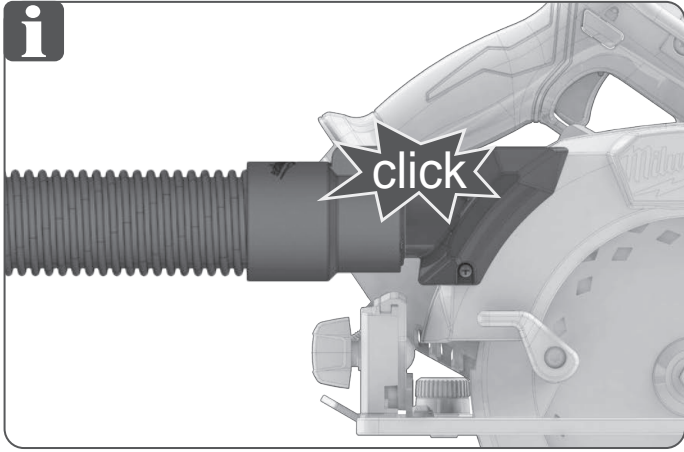
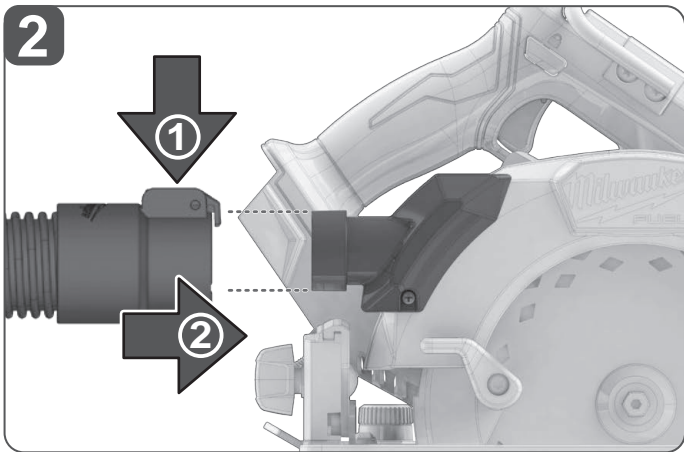
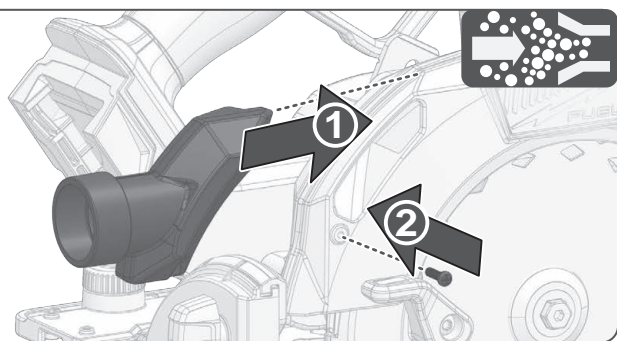
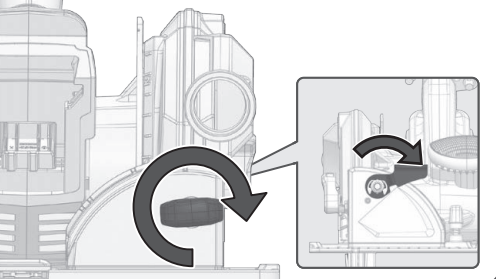
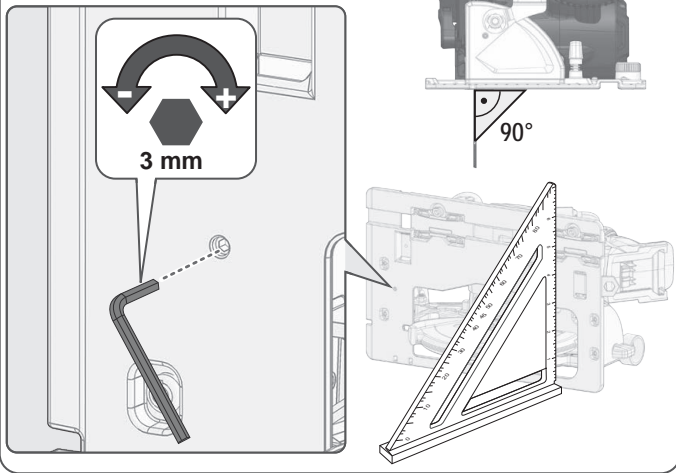
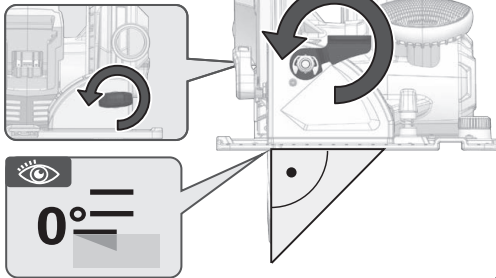
Ako treba da se prilagoditi ugol od 90° na vodečkata ploča do sечилогo на пилата, користете ја завртката за корекција.

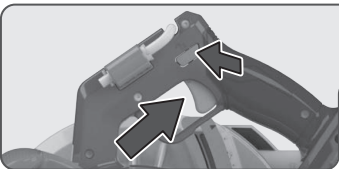
Якщо потрібно відрегулювати кут 90° напрямної пластини до пильного диска, використовуйте коригувальний гвинт.

Ako je potrebno podesiti ugao od 90° na limenim vodilicama, koristite vijak za podešavanje.

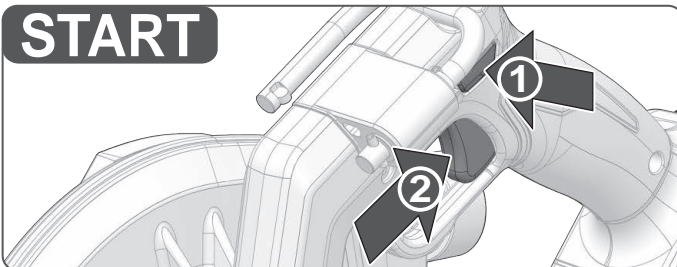
Nëse duhet të rregullohet këndi 90° i plakës orientuese me tehun e sharës, përdorni vidën korigjuese.

إذا كنت بحاجة إلى تعديل زاوية 90 درجة من لوحة التوجيه إلى مقفلة المشارة، فاستخدم برغي التصحيح.

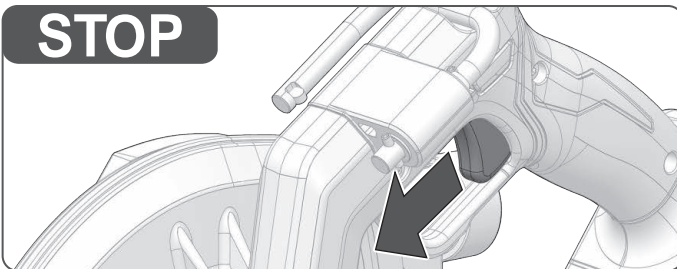




START

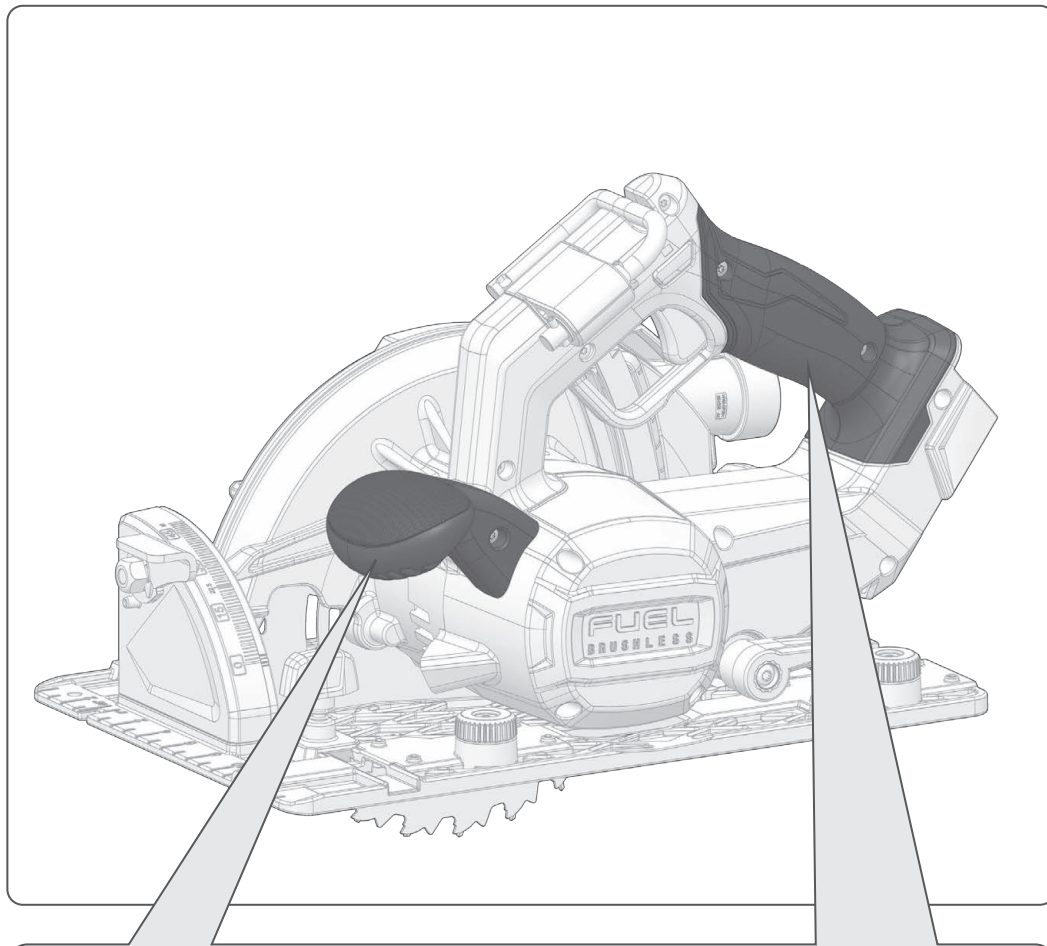


STOP



For safety, the product is fitted with a switch lock, and the switch trigger cannot be locked in the on position.
 Aus Sicherheitsgründen ist das Produkt mit einer Schalterverriegelung ausgestattet und der Auslöseschalter kann nicht in der Ein-Position verriegelt werden.
 Pour des raisons de sécurité, le produit est équipé d'un dispositif de verrouillage de l'interrupteur et la gâchette ne peut pas être verrouillée en position de marche.
 Per motivi di sicurezza, il prodotto è dotato di un blocco interruttore che non consente di bloccare il grilletto in posizione on.
 Por motivos de seguridad, el producto está equipado con un bloqueo del interruptor, y el gatillo de accionamiento no puede bloquearse en la posición de encendido.
 Por razões de segurança, o produto está equipado com um bloqueio do interruptor e o acionador do interruptor não pode ser bloqueado na posição de ligado.
 Om veiligheidsredenen is het product uitgerust met een schakelvergrendeling en kan de schakelaar niet in de stand aan worden vergrendeld.
 Af sikkerhedshensyn er produktet udstyret med en kontaktlås, og udløserkontakten kan ikke fastlåses i positionen ON.
 Av sikkerhedshensyn er produktet utstyrt med en bryterlås, og utløserbryteren kan ikke låses i på-stillingen.
 Av säkerhetsskäl är produkten utrustad med ett avtryckarlås och avtryckaren kan inte låsas i på-läge.
 Tuotteessa on turvallisuusyistä kytkinlukko, eikä liipaisinta voi lukita käyttöasentoon.
 Για λόγους ασφαλείας, το προϊόν διαθέτει κλειδωμα διακόπτη ενώ η σκανδάλη διακόπτη δεν μπορεί να κλειδώσει στη θέση on.
 Güvenlik için üründe bir anahtar kilidi bulunur ve anahtar tetiği açık konumda kilitlenemez.
 Zaradi varnosti je izdelek opremljen z blokado sprožilnika in sprožilnika ni mogoče zakleniti v položaju za vklop.
 Z bezpečnostných dôvodov je výrobok vybavený zámkom spínača a spínaču spúšť nie je možné zaisťiť v zapnutej polohe.
 Ze względów bezpieczeństwa produkt jest wyposażony w blokadę przelącznika. Przelącznika spustowego nie można zablokować w położeniu włączenia.
 Biztonsági megfontolásokból a termék kapcsolózárral van felszerelve, és a kioldókapcsoló nem reteszeltető bekapcsolásban.
 Radi sigurnosti proizvod je opremljen tipkom za zaključavanje prekidača, a okidač prekidača ne može se zaključati u uključenom položaju.
 Drošības nolūkā produktam ir slēdža bloķētājs, un slēdža trigeri nevar nobloķēt ieslēgšanas pozīcijā.
 Saugumo sumetimais, gaminyje sumontuotas jungiklio užraktas, todėl paleidklio jungiklio negalima užfiksuoti nustačius įjungtą padėtį.
 Toode on ohutuse tagamiseks varustatud päästiklülitiga, mida ei saa lukustada sisselülitatud asendis.
 В цілях безпеки изделие оснащено фиксатором переключателя, а курок нельзя зафиксировать во включенном положении.
 От съображения за безопасност продуктът е снабден със заключване на превключателя и спусъкът на превключателя не може да бъде заключен във включено положение.
 Pentru siguranță, produsul este prevăzut cu un sistem de blocare a comutatorului, iar declanșatorul comutatorului nu poate fi blocat în poziția Pornit.
 За безбедност, производот е опремен со брава на прекинувачот и чкрпалато на прекинувачот не може да се заклучи во положбата вклучено.
 3 міркувань безпеки виріб оснащено пристроєм блокування перемикача, тому курок перемикача неможливо заблокувати в положенні ввімкнення.
 Proizvod je opremljen prekidačem za zaključavanje iz bezbednosnih razloga da prekidač za aktiviranje ne može da se zaključa u položaju za uključeno.
 Për arsye sigurie, produkti është i pajisur me një bllokues çelësi dhe këmbëza nuk mund të bllokohet në pozicionin e "ndezjes".

من أجل السلامة، تم تجهيز المنتج بفتل للزر، ولا يمكن قفل زر التشغيل في وضع التشغيل.



Insulated gripping surface

Isolierte Grifffläche

Surface de préhension isolée

Superficie di presa isolata

Superficie de agarre aislada

Superficie de agarrar isolada

Geïsoleerd grijpvlak

Isoleret gripeflate

Isolert gripeområde

Isolerad greppyta

Eristetty tartuntapinta

Μονωμένη επιφάνεια λαβής

Yalıtımlı tutma yüzeyi

Izolovaný uchopovací povrch

Izolované uchopovacie plochy

Izolowana powierzchnia przystosowana do trzymania

Szigetelt markolat

Izolirana prijemalna površina

Izolirana površina za hvatanje

Izolėta satveršanas virsma

Izoliuotas sugriebimo paviršius

Isoleeritud käepide

Изолированная поверхность захвата

Изолирана повърхност за захващане

Suprfață izolată de prindere

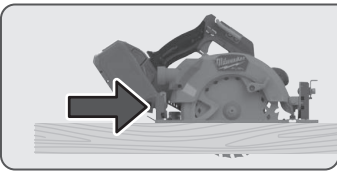
Изолирана површина за фаќање

Изолирана површина за захоплення

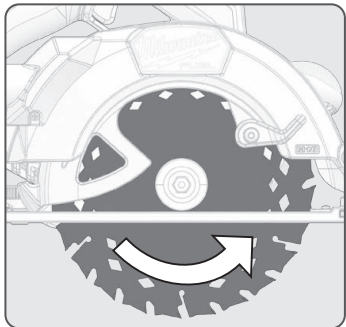
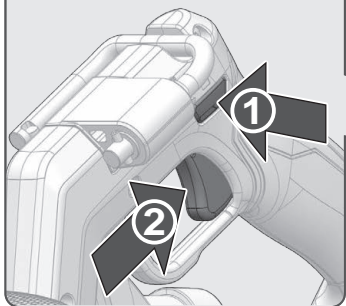
Izolovana površina za držanje

Sipërfaqe e izoluar e kapjes

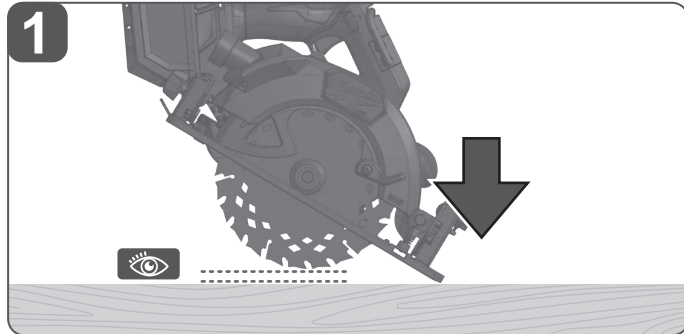
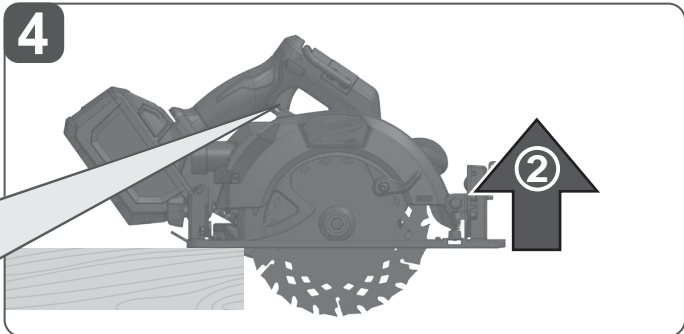
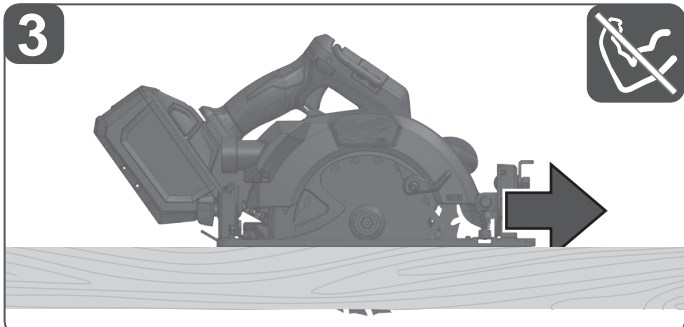
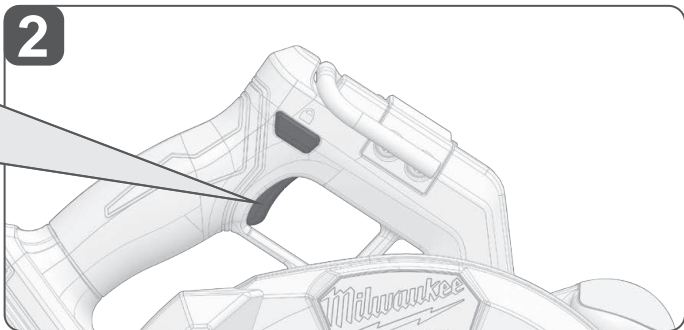
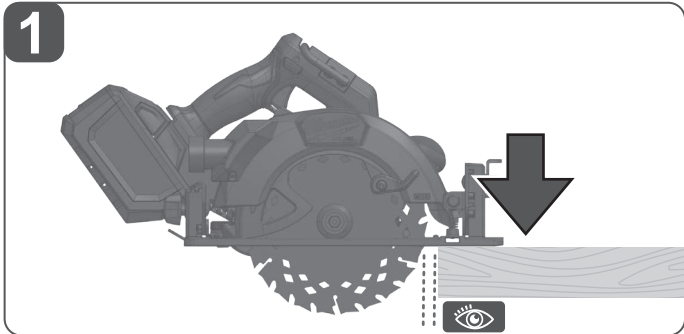
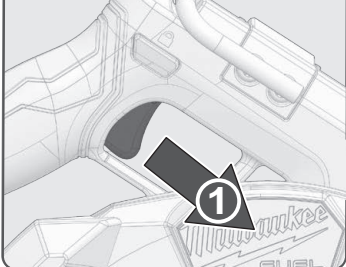
عزل سطح الإمساك



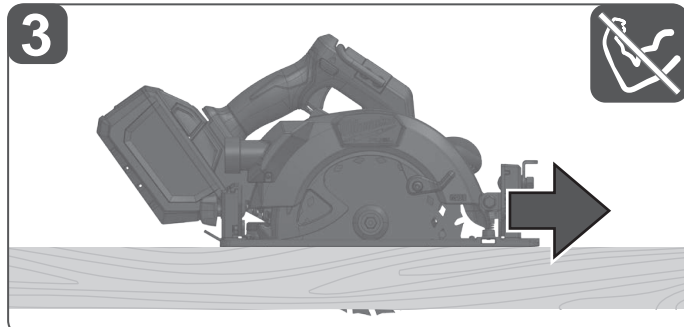
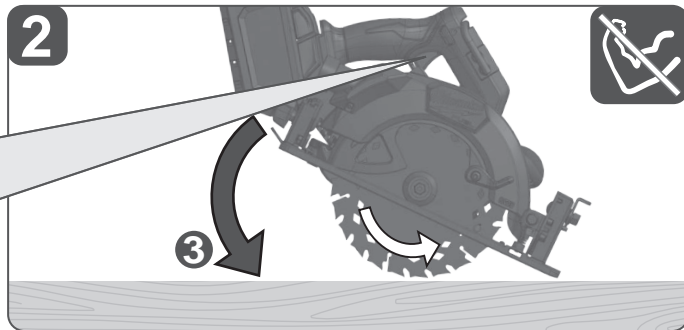
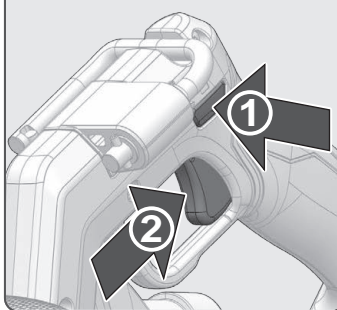
START



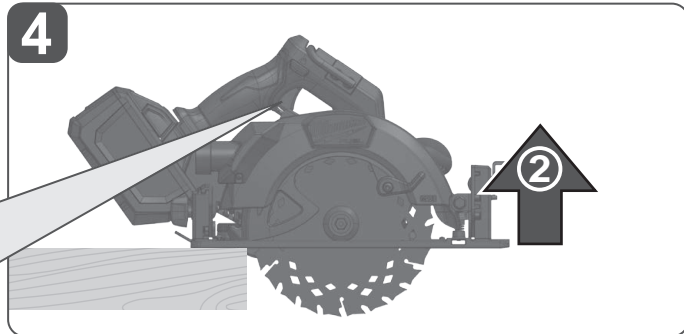
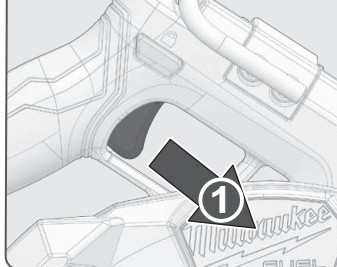
STOP



START



STOP



TIP

 <p style="text-align: center;">max. 68 mm ↑</p>	 <p style="text-align: center;">>68 mm ↑</p>

TIP

90°



If stored, protect the product from frost, moisture, heat, and excessive sunlight.

Schützen Sie das Produkt bei Lagerung vor Frost, Feuchtigkeit, Hitze und starker Sonneneinstrahlung.

En cas de stockage, protégez le produit du gel, de l'humidité, de la chaleur et de l'exposition excessive à la lumière du soleil.

Se stivato, protegere il prodotto da gelo, umidità, calore e luce solare eccessiva.

Si se almacena, proteja el producto de las heladas, la humedad, el calor y la luz solar excesiva.

Se armazenado, proteja o produto do gelo, da humidade, do calor e da luz solar excessiva.

Bescherm het product tegen vorst, vocht, hitte en overmatig zonlicht wanneer u het opbergt.

Hvis produktet opbevares, skal det beskyttes mod frost, fugt, varme og kraftigt sollys.

Hvis produktet settes til oppbevaring, må det beskyttes mot frost, fuktighet, varme og for mye sollys.

Vid förvaring ska produkten skyddas från frost, fukt, värme och starkt solljus.

Suojaa tuote säilytyksen aikana pakkaselta, kosteudelta, kuumuudelta ja liialliselta auringonvalolta.

Εάν αποθηκεύσετε το προϊόν προστατεύστε το από τον παγετό, την υγρασία, τη ζέση και την υπερβολική ηλιακή ακτινοβολία.

Ürün saklanıyorsa üründü dondan, nemden, ısıdan ve aşırı güneş ışığından koruyun.

Pokud výrobek uskladníte, chraňte jej před mrazem, vlhkostí, horkem a nadměrným slunečním světlem.

Ak je výrobok uskladnený, chráňte ho pred mrazom, vlhkosťou, teplom a nadmerným slnečným svetlom.

W przypadku przechowywania chronić produkt przed mrozem, wilgocią, ciepłem i nadmiernym promieniowaniem słonecznym.

Tárolás közben óvja a terméket a fagytól, nedvességtől, hőtől és a túlzott napfénytől.

Izdelek med shranjevanjem zaščitite pred zmrzaljo, vlago, vročino in prekomerno izpostavljenostjo sončni svetlobi.

Ako ga skladištite, proizvod zaštitite od mraza, vlage, topline i prekomjerne sunčeve svjetlosti.

Uzglabášanas laikā produkts jāsaugā no sala, mitruma, karstuma un pārmērīgas saules gaismas.

Sandėliuodami gaminį saugokite nuo šalčio, drėgmės, karščio ir per didelės saulės šviesos.

Hoiustamisel kaitske toodet külma, niiskuse, kuumuse ja liigse päikesevalguse eest.

При хранении защитите изделие от воздействия мороза, влаги, тепла и чрезмерного солнечного света.

Ako se съхранява, предпазвайте продукта от замръзване, влага, топлина и прекомерна слънчева светлина.

Dacă este depozitat, protejați produsul de îngheț, umiditate, căldură și lumină solară în exces.

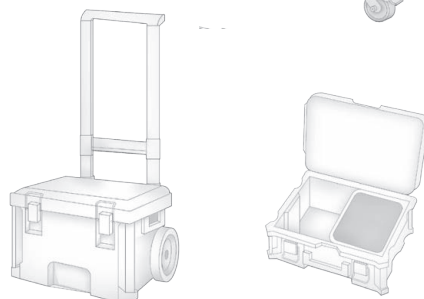
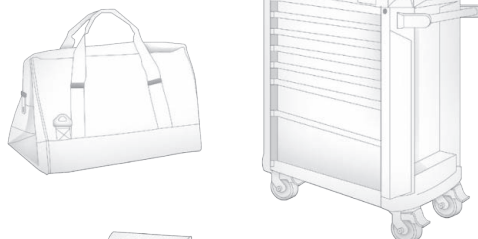
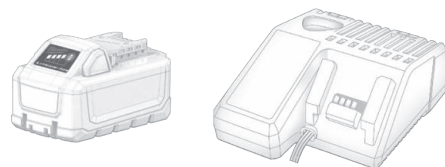
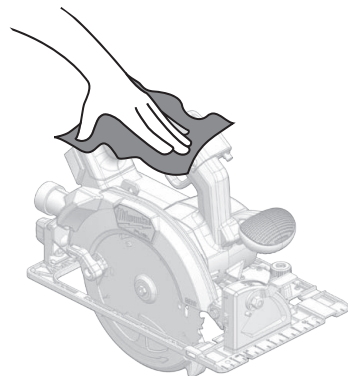
Ako го складирате, заштитете го производот од мраз, влага, топлина и прекумерна сончева светлина.

Під час зберігання виріб необхідно захистити від морозу, вологи, тепла й надмірного сонячного світла.

Kada se skladišti, proizvod zaštitite od mraza, vlage, toplote i prekomerne sunčeve svetlosti.

Nëse magazinoni produktin, mbrojeni nga ngrica, lagështia, nxehtësia dhe rrezet e tepërta të diellit.

في حالة التخزين، قم بحماية المنتج من الصقيع والرطوبة والحرارة وأشعة الشمس الزائدة.



TECHNICAL DATA

M18 FCS66GR3

Type	Cordless Circular Saw
Production code	5033 85 01 XXXXXX MJJJJ
Battery voltage	18 V \leftarrow
No-load speed	6000 min ⁻¹
Saw blade diameter x Hole diameter	190 mm x 30 mm
Saw blade thickness — plate/kerf	1.2 mm / 1.8 mm
Blade teeth	24
Bevel scale	0° – 50°
Max cutting depth at 0° / 45°	68 mm / 53 mm
Weight according to EPTA-Procedure 01/2014 (Li-Ion 2.0 Ah – 12.0 Ah)	4.3 kg – 5.8 kg
Recommended ambient operating temperature	-18 – +50 °C
Recommended battery pack types	M18B..., M18HB..., M18FB...
Recommended chargers	M12-18..., M1418..., M18...

Noise information: Measured values determined according to EN 62841.

Typically, the A-weighted noise levels of the tool are:

Sound pressure level / Uncertainty K	100.7 dB(A) / 3 dB(A)
Sound power level / Uncertainty K	108.7 dB(A) / 3 dB(A)

Always wear ear protectors.

Vibration information: Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 62841.

Vibration emission value a_h / Uncertainty K

Sawing of wood	< 2.5 m/s ² / 1.50 m/s ²
----------------	--

⚠ WARNING!

The vibration and noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 62841 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

⚠ WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire, and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

CIRCULAR SAW SAFETY WARNINGS

Cutting procedures

⚠ DANGER! Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.

Do not reach underneath the workpiece. The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.

Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.

Never hold the workpiece in your hands or across your leg while cutting. Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimise body exposure, blade binding, or loss of control.

Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

When ripping, always use a rip fence or straight edge guide. This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.

Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run off-centre, causing loss of control.

Never use damaged or incorrect blade washers or bolt. The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Kickback causes and related warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched, jammed or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.

When the blade is pinched or jammed tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.

If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below:

Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.

When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf so that the saw teeth are not engaged into the material. If a saw blade binds, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.

Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback. Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

Do not use dull or damaged blades. Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.

Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making the cut. If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.

Use extra caution when sawing into existing walls or other blind areas. The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Lower guard function

Check the lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if the lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position. If the saw is accidentally dropped, the lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.

Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use. Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.

The lower guard may be retracted manually only for special cuts such as “plunge cuts” and “compound cuts”. Raise the lower guard by the retracting handle and as soon as the blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.

Always observe that the lower guard is covering the blade before placing the saw down on bench or floor. An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after the switch is released.

ADDITIONAL SAFETY AND WORKING INSTRUCTIONS

Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.

The dust produced when using the product may be harmful to health. Do not inhale the dust. Use a dust absorption system and wear a suitable dust protection mask. Remove deposited dust thoroughly, e.g., with a dust extractor.

The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool. Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.

It is necessary to select a saw blade which is suitable for the material being cut.

Use only woodworking blades specified in this manual, which comply with EN 847-1.

Do not use saw blades not corresponding to the key data given in these instructions for use.

Do not use abrasion discs with the product.

Remove the battery pack before starting any work on the product.

The guard must be attached properly during use. Do not operate the product without the guard in place. Operating the product without the guard will cause serious injury.

If the saw blade cover is cracked or broken, have it replaced immediately by an authorised specialist workshop. Do not operate the product if the saw blade cover is defective or missing.

Clamp the workpiece with a clamping device. Unclamped workpieces can cause severe injury and damage.

Do not fix the on/off switch in the on position when using the product hand-held.

Adapt the feed speed to avoid overheating the blade tips and to avoid melting the workpiece when cutting plastic.

⚠ WARNING! Never operate the product when the chip container and guards are not installed. Serious injury may occur. To reduce the risk of injury, wear safety goggles or glasses with side shields when removing the chip container. Chips and debris may fly up to your face.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

The cordless circular saw can cut lengthways and mitre accurately in wood.

Do not use the product for any other purpose.

RESIDUAL RISKS

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise during use, and the operator should pay special attention to avoid:

- injury caused by contact with the blade
 - The blades are very sharp and will become hot during use. Wear gloves when changing blades. Keep hands away from the cutting area at all times. Never hold the workpiece being cut in your hands or across your leg. Clamp the workpiece whenever possible.
- injury caused by vibration
 - Hold the product by designated handles and restrict working time and exposure.
- hearing injury caused by exposure to noise
 - Wear ear protection and limit exposure.
- injury due to flying debris
 - Wear eye protection, heavy long trousers, gloves, and substantial footwear at all times.
- health hazards caused by inhalation of toxic dusts
 - Wear a suitable dust protection mask.

BATTERY SAFETY INSTRUCTIONS

Use of Li-Ion batteries

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. MILWAUKEE distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

Use only M18 System chargers for charging M18 System battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers, and store them only in dry rooms. Keep the battery packs and chargers dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid, wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact, rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

Battery packs that have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50 °C (122 °F) reduce the performance of the battery pack. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and battery packs must be kept clean.

For an optimum lifetime, the battery packs have to be fully charged after use.

⚠ WARNING! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse the product, battery pack, or charger in fluid or allow fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach-containing products, etc., can cause a short circuit.

To obtain the longest possible battery life, remove the battery pack from the charger once it is fully charged.

For battery pack storage longer than 30 days:

- Store the battery pack where the temperature is below 27 °C and away from moisture.
- Store the battery packs in a 30%–50% charged condition.
- Every six months of storage, charge the battery pack as normal.

Battery protection for Li-Ion batteries

In extremely high torque, binding, stalling, and short circuit situations that cause high current draw, the product vibrates for about 5 seconds, the fuel gauge flashes, and then the product turns off. To reset, release the trigger.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery pack could rise too much. If this happens, the fuel gauge flashes until the battery pack cools down. After the lights go off, continue working.

Transport of Li-Ion batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national, and international provisions and regulations.

The user can transport the batteries by road without further requirements.

Commercial transport of Lithium-ion batteries by third parties is subject to the Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that the battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that the battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leaking.
- Check with the forwarding company for further advice.

ELECTRIC BRAKE

The electric brake engages when the switch trigger is released, causing the blade to stop and allowing you to continue working. Generally, the saw blade stops within 2 seconds. However, there may be a delay between the time the switch trigger is released and when the brake engages. Occasionally, the brake may miss completely. If the brake misses frequently, the product needs servicing by an authorised MILWAUKEE service centre.

Always wait for the blade to stop completely before removing the product from the workpiece.

CLEANING

Clean the product and guarding system with a dry cloth. Certain cleaning agents and solvents are harmful to plastics and other insulated parts. Keep the product handle clean, dry, and free of spill oil or grease. Check the function of guards. Regular maintenance and cleaning provide for a long service life and safe handling.

Keep the ventilation slots of the product clear at all times.

Remove dust regularly. Remove the sawdust that has accumulated inside the product to avoid the risk of fire.

Keep the blade guard area free of accumulated sawdust and debris. The product may operate sluggishly due to a build-up of debris, which could result in possible serious injury. Wear appropriate personal protective equipment while clearing out the blade guard area using compressed air.





MAINTENANCE













Be sure to remove the battery pack from the product before attaching or removing the saw blade.

Use only MILWAUKEE accessories and spare parts. Should components that have not been described need to be replaced, contact one of our MILWAUKEE service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the product can be ordered. State the product type and the serial number printed on the label, and order the drawing at your local service agent or directly at: Techronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

	Read the instructions carefully before starting the product.
	CAUTION! WARNING! DANGER!
	Remove the battery pack before starting any work on the product.
	Do not use force.

	Always wear goggles when using the product.
	Wear ear protectors.
	Wear a suitable dust protection mask.
	Wear gloves.
	Rotation direction
	Accessory - Not included in standard equipment, available as an accessory.
n_0	No-load speed
V	Voltage
	Direct current
	Do not dispose of waste batteries, waste electrical and electronic equipment as unsorted municipal waste. Waste batteries and waste electrical and electronic equipment must be collected separately. Waste batteries, waste accumulators, and light sources have to be removed from the equipment. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. According to local regulations, retailers may have an obligation to take back waste batteries and waste electrical and electronic equipment free of charge. Your contribution to the reuse and recycling of waste batteries and waste electrical and electronic equipment helps to reduce the demand of raw materials. Waste batteries, in particular containing lithium, and waste electrical and electronic equipment contain valuable and recyclable materials, which can adversely impact the environment and the human health if not disposed of in an environmentally compatible manner. Delete personal data from waste equipment, if any.
	European Conformity Mark
	British Conformity Mark
	Ukraine Conformity Mark
	EurAsian Conformity Mark

TECHNISCHE DATEN

	M18 FCS66GR3
Typ	Akku-Kreissäge
Produktionscode	5033 85 01 XXXXXX MJJJJ
Akkuspannung	18 V ---
Leerlaufdrehzahl	6000 min ⁻¹
Durchmesser des Sägeblatts x Durchmesser der Bohrung	190 mm x 30 mm
Sägeblattdicke — Platte/Schnittfuge	1,2 mm / 1,8 mm
Sägezähne	24
Neigungsskala	0° – 50°
Max. Schnitttiefe bei 0°/45°	68 mm / 53 mm
Gewicht gemäß EPTA-Verfahren 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah bis 12,0 Ah)	4,3 kg – 5,8 kg
Empfohlene Umgebungstemperatur während des Betriebs	-18 – +50 °C
Empfohlene Akkupack-Typen	M18B..., M18HB..., M18FB...
Empfohlene Ladegeräte	M12-18..., M1418..., M18...

Geräuschinformationen: Messwerte ermittelt gemäß EN 62841.

Die typischen A-bewerteten Geräuschpegel des Werkzeugs sind:

Schalldruckpegel/Unsicherheit K	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Schalleistungspegel/Unsicherheit K	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Tragen Sie immer einen Gehörschutz.

Schwingungsinformationen: Gesamtschwingungswerte (Vektorsumme in den drei Achsen) bestimmt nach 62841.

Schwingungsemissionswert a_{hh} / Unsicherheit K

Sägen von Holz	< 2,5 m/s ² / 1,50 m/s ²
----------------	--

⚠️ WARNUNG!

Der in diesem Informationsblatt angegebene Schwingungs- und Schalleistungspegel wurde in unter Standard-Testbedingungen gemäß EN 62841 gemessen und kann zum Vergleich von Werkzeugen verwendet werden. Er kann für eine vorläufige Belastungsbeurteilung verwendet werden.

Die deklarierten Werte für Schwingungs- und Geräuschemission treffen auf die Hauptanwendung des Werkzeugs zu. Wenn jedoch das Werkzeug für verschiedene Anwendungen oder mit unterschiedlichem Zubehör genutzt wird oder schlecht gewartet ist, kann die Schwingungs- und Geräuschemission variieren. Dadurch kann sich der Grad der Exposition über die Gesamtarbeitszeit erheblich erhöhen.

Bei einer Beurteilung der Schwingungs- und Lärmbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder in denen es läuft, aber nicht zur Ausführung von Arbeiten verwendet wird. Dadurch kann sich der Grad der Exposition über die Gesamtarbeitszeit erheblich reduzieren.

Ermitteln Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen, um den Bediener vor den Auswirkungen von Schwingungen und/oder Lärm zu schützen, wie z. B.: Warten des Werkzeugs und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitszeiten.

⚠️ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anleitungen, Illustrationen und Spezifikationen zu diesem Elektrowerkzeug. Werden nicht alle unten aufgeführten Anweisungen eingehalten, kann dies zu Stromschlägen, Bränden und/oder schwerwiegenden Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anleitungen zum späteren Nachschlagen auf.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR KREISSÄGE

Schneidverfahren

⚠️ GEFAHR! Halten Sie Hände und Füße vom Schnittbereich und der Klinge fern! Die Hand, die nicht den Hauptgriff des Geräts hält, muss den Zusatzgriff halten oder auf dem Motorgehäuse aufliegen. Dadurch vermeiden Sie das Risiko, dass sich Ihre Hände im Schnittbereich auf dem Weg des Sägeblatts befinden.

Greifen Sie nicht unter das Werkstück! an dieser Stelle bietet die Sägeblattabdeckung keinen Schutz, da sie das Sägeblatt nicht abdeckt.

Stellen Sie die Schnitttiefe entsprechend der Stärke des Werkstücks ein. Die Verzahnung des Sägeblatts darf während des Schnitts nicht vollständig unter dem Teil herausragen.

Halten Sie das Werkstück beim Sägen niemals in der Hand oder auf Ihrem Bein. Befestigen Sie es auf einer stabilen Stütze. Das Werkstück muss korrekt befestigt werden, um Verletzungsrisiken zu vermeiden und zu verhindern, dass sich das Sägeblatt verbiegt oder Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

Halten Sie das Elektrowerkzeug während des Betriebs an der isolierten Greiffläche, wenn das Schneidwerkzeug versteckte Verkabelung berühren kann. Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.

Verwenden Sie bei der Ausführung eines parallelen Schnitts stets eine parallele Schnittführung oder eine gerade Leiste. Dies verbessert die Schnittpräzision und verhindert das Risiko, dass sich das Sägeblatt verbiegt.

Verwenden Sie stets Sägeblätter, deren Größe und Form der entsprechen. Sägeblätter, die nicht zum Befestigungsmaterial der Säge passen, laufen außermittig, was zu einem Kontrollverlust führt.

Verwenden Sie niemals defekte oder nicht passende

Sägeblattschrauben oder –scheiben. Die Sägeblattscheiben wurden speziell für Ihr Sägemodell entwickelt, um eine optimale Sicherheit und Leistung zu gewährleisten.

Ursachen für Rückschlag und ähnliche Warnungen

Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein eingeklemmtes, verklemmtes oder falsch ausgerichtetes Sägeblatt, wodurch die Säge unkontrolliert nach oben aus dem Werkstück in Richtung des Bedieners ausschlagen kann.

wenn das Sägeblatt durch eine geschlossene Kerbe eingeklemmt oder festgeklemmt wird, bleibt das Sägeblatt stehen und der Motor treibt die Einheit in schneller Geschwindigkeit zum Bediener zurück.

Wird das Sägeblatt im Sägeschnitt verdreht oder falsch ausgerichtet, können sich die Zähne der hinteren Sägeblattkante in der Oberfläche des Werkstücks verhaken, wodurch sich das Sägeblatt aus dem Sägespalt hinaus bewegt und die Säge in Richtung der Bedienperson zurückspringt.

Rückschlag ist das Ergebnis einer unsachgemäßen Verwendung der Säge bzw. falscher Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch die folgenden Maßnahmen vermieden werden:

Halten Sie die Säge fest mit Ihren beiden Händen und positionieren Sie Ihre Arme so, dass diese einen eventuellen Rückprall kontrollieren können. Stellen Sie sich beim Arbeiten auf eine Seite der Säge, aber stellen Sie sich nicht in die Verlängerung des Sägeblattweges. Der Rückprall schleudert die Säge plötzlich nach hinten, aber diese Bewegung kann kontrolliert werden, wenn der Bediener sie erwartet und darauf vorbereitet ist.

Wenn sich das Sägeblatt verklemmt oder wenn Sie den Schnitt unterbrechen müssen, geben Sie den Ein-/Aus-Schalter frei und halten die Säge im Werkstück, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder die Säge nach hinten zu ziehen, während das Sägeblatt sich bewegt, sonst kann ein Rückschlag auftreten. Wenn sich das Sägeblatt verklemmt, ermitteln Sie die Ursache und ergreifen die erforderlichen Maßnahmen, damit sich dieser Vorfall nicht wiederholen kann.

Wenn die Säge im Werkstück neu gestartet wird, zentrieren Sie das Sägeblatt in der Schnittfuge, damit die Zähne des Sägeblatts nicht in das Material greifen. Wenn ein Sägeblatt blockiert, kann es beim Wiedereinschalten der Säge vom Werkstück ausbrechen oder ausschlagen.

Stützen Sie lange Werkstücke ab, um zu vermeiden, dass sich das Sägeblatt verklemmt und ein Rückprallrisiko auftritt. Lange Werkstücke neigen dazu, auf Grund ihres eigenen Gewichts durchzuhängen. Sie können an beiden Seiten des Werkstücks in der Nähe der Sägemarkierung und im Bereich der Enden des Werkstücks Stützen verwenden.

Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Stumpfe oder nicht ordnungsgemäß montierte Sägeblätter erzeugen einen feinen Sägeschnitt, der zu einer übermäßigen Reibung des Sägeblatts und daher zu höheren Verdrehungs- und Rückprallrisiken führt.

Prüfen Sie vor Beginn eines Schnitts, dass die Knöpfe zur Einstellung der Tiefe und Neigung ordnungsgemäß gesperrt sind. Wenn sich die Einstellungen der Sägeblattposition im Verlauf des Schnitts ändern, kann das Sägeblatt verklemmen und einen Rückprall verursachen.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie in bestehenden Wänden oder anderen nicht einsehbaren Bereichen sägen. Das Sägeblatt kann auf verborgene Elemente aufstoßen und dies kann zu einem Rückprall führen.

Funktion der unteren Schutzabdeckung

Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die untere Sägeblattabdeckung das Sägeblatt korrekt abdeckt. Verwenden Sie Ihre Säge nicht, wenn die untere Sägeblattabdeckung nicht frei beweglich ist und wenn sie nicht sofort auf das Sägeblatt zurückklappt. Blockieren oder befestigen Sie die untere Sägeblattabdeckung niemals in offener Position.

Wenn die Säge versehentlich herunterfällt, kann sich die untere Sägeblattabdeckung verbiegen. Heben Sie die untere Sägeblattabdeckung mit dem Hebel an und vergewissern Sie sich, dass sie problemlos bewegt werden kann und bei jedem gewählten Schnittwinkel und jeder Schnitttiefe weder das Sägeblatt noch ein anderes Element berührt.

Vergewissern Sie sich, dass die Feder der unteren Sägeblattabdeckung in einwandfreiem Zustand ist und korrekt funktioniert. Wenn die Sägeblattabdeckung oder die Feder nicht korrekt funktionieren, müssen Sie diese vor der Verwendung Ihrer Säge reparieren oder austauschen lassen. Die untere Schutzvorrichtung kann sich aufgrund beschädigter Teile, Harzrückstände oder Ablagerungen schwerfällig bewegen lassen.

Die untere Schutzvorrichtung kann ausschließlich für spezielle Schnitte, wie "Einstechschnitte" und "Verbindungsschnitte" von Hand zurückgezogen werden! Heben Sie die untere Sägeblattabdeckung mit dem Hebel an. Sobald das Sägeblatt in das Werksstück eindringt, die untere Sägeblattabdeckung wieder freigeben. Bei allen anderen Arten von Schnitten positioniert sich die untere Sägeblattabdeckung automatisch.

Prüfen Sie stets, dass die untere Sägeblattabdeckung das Sägeblatt einwandfrei abdeckt, bevor Sie Ihre Säge auf einem Werkstück oder auf dem Boden abstellen. Wenn das Sägeblatt nicht korrekt abgedeckt ist, kann es sich im Leerlauf drehen und alle auf der Bahn befindlichen Elemente schneiden. Beachten Sie, dass das Sägeblatt nach dem Ausschalten des Motors für einige Zeit weiter läuft.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITS- UND ARBEITSHINWEISE

Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Tragen Sie immer Augenschutz! Schutzausrüstung, beispielsweise Staubschutzmasken, rutschsichere Sicherheitsschuhe, Schutzhelme oder Gehörschutz, reduziert unter den entsprechenden Bedingungen die Verletzungsgefahr.

Der beim Einsatz des Geräts anfallende Staub kann gesundheitsschädlich sein. Atmen Sie den Staub nicht ein. Verwenden Sie ein Staubabsorptionssystem und tragen Sie eine geeignete Staubschutzmaske. Entfernen Sie abgelagerten Staub gründlich, z. B. mit einer Absaugvorrichtung.

Die nominale Geschwindigkeit des Zubehörs muss gleich oder schneller sein, als die maximale, auf dem Werkzeug angegebene Geschwindigkeit. Zubehöerteile, die schneller drehen als ihre Nominalgeschwindigkeit, können brechen und weggeschleudert werden.

Es ist erforderlich, ein zum Arbeitsmaterial passendes Sägeblatt auszuwählen.

Verwenden Sie ausschließlich die Holzsägeblätter, die in diesem Handbuch angegeben und mit EN 847-1 kompatibel sind.

Sägeblätter, die nicht den Kenndaten in dieser Gebrauchsanweisung entsprechen, dürfen nicht verwendet werden.

Verwenden Sie keine Schleifscheiben mit dem Produkt.

Entfernen Sie den Akkupack, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten.

Die Schutzvorrichtung muss während der Verwendung ordnungsgemäß angebracht sein. Betreiben Sie das Produkt nicht ohne Schutzvorrichtung. Die Bedienung des Produkts ohne Schutzvorrichtung führt zu schweren Verletzungen.

Wenn die Sägeblattabdeckung Risse oder Brüche aufweist, lassen Sie sie sofort von einer autorisierten Fachwerkstatt ersetzen. Betreiben Sie das Produkt nicht mit beschädigter oder ohne Sägeblattabdeckung.

Klemmen Sie das Werkstück in eine Klemmvorrichtung. Nicht mit einer Klemme gesicherte Werkstücke können schwere Verletzungen und Schäden verursachen.

Verriegeln Sie den Ein-/Aus-Schalter nicht in der Ein-Position, wenn Sie das Produkt als Handgerät verwenden.

Passen Sie die Vorschubgeschwindigkeit an, um eine Überhitzung der Sägeblattzähne und beim Schneiden von Kunststoffen das Schmelzen des Werkstücks zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG! Betreiben Sie das Produkt niemals ohne Spänebehälter und Schutzvorrichtungen. Es kann sonst zu schweren Verletzungen kommen. Um das Verletzungsrisiko zu verringern, tragen Sie beim Entfernen des Spänebehälters eine geschlossene Schutzbrille oder eine Schutzbrille mit seitlichen Schutzvorrichtungen. Späne und Schmutz können in Ihr Gesicht fliegen.

Spezifische Nutzungsbedingungen

Die Akku-Kreissäge kann exakte Längs- und Gehrungsschnitte in Holz sägen.

Verwenden Sie das Produkt nicht für andere Zwecke.

Restrisiken

Auch wenn das Gerät vorschriftsgemäß verwendet wird, ist es unmöglich, bestimmte Restrisiken vollständig zu beseitigen. Die folgenden Gefahren können auftreten, und der Bediener sollte besonders aufmerksam sein, um Folgendes zu vermeiden:

- Durch Kontakt mit dem Sägeblatt verursachte Verletzung
 - Die Sägeblätter sind sehr scharf und werden bei Benutzung heiß. Tragen Sie Handschuhe beim Wechseln von Sägeblättern. Halten Sie Ihre Hände immer von dem Sägebereich fern. Halten Sie das zu sägende Werkstück niemals in den Händen oder quer über das Bein. Befestigen und sichern Sie das Werkstück wann immer möglich.
- Verletzung durch Vibrationen
 - Halten Sie das Gerät an den dafür vorgesehenen Griffen, und beschränken Sie die Arbeitszeit und die Exposition.
- Gehörschäden durch Lärmbelastung
 - Tragen Sie einen Gehörschutz und vermeiden Sie unnötige Lärmbelastung.
- Verletzungen durch umherfliegende Partikel
 - Tragen Sie stets Schutzbrille, schwere lange Hosen, Handschuhe und festes Schuhwerk.
- Gesundheitsgefährdung durch Einatmen von giftigem Staub
 - Tragen Sie eine angemessene Staubschutzmaske.

Sicherheitshinweise zum Akku

Verwendung von Li-Ion-Akkus

Entsorgen Sie gebrauchte Akkupacks niemals im Hausmüll oder durch Verbrennen. MILWAUKEE bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakku nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

Wechselakku des Systems M18 nur mit Ladegeräten des Systems M18 laden. Verwenden Sie keine Akkupacks aus anderen Systemen.

Öffnen Sie niemals Akkus oder Ladegeräte und bewahren Sie beides nur in trockenen Räumen auf. Halten Sie Akkus und Ladegeräte jederzeit trocken.

Unter extremer Belastung oder extremen Temperaturen kann aus beschädigten Wechselakku Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

In den Batteriebereich des Ladegeräts dürfen keine Metallteile eindringen (Gefahr eines Kurzschlusses).

Akkupacks, die seit einiger Zeit nicht benutzt wurden, sollten vor Gebrauch wieder aufgeladen werden.

Temperaturen über 50 °C (122 °F) reduzieren die Leistung des Akkupacks. Vermeiden Sie eine längere Hitzeeinwirkung oder Sonneneinstrahlung (Überhitzungsgefahr).

Die Kontakte von Ladegerät und Akkupack müssen saubergehalten werden.

Für eine optimale Lebensdauer müssen die Akkupacks nach dem Gebrauch voll aufgeladen werden.

⚠️ WARNUNG! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkupacks eindringen. Korrosive oder leitfähige Flüssigkeiten, beispielsweise Salzwasser, bestimmte Industriechemikalien und Bleiche oder bleichehaltige Produkte, können einen Kurzschluss verursachen.

Um eine möglichst lange Akkulbensdauer zu erreichen, entfernen Sie den Akkupack aus dem Ladegerät, sobald er vollständig aufgeladen ist.

Bei einer Lagerung des Akkupacks für mehr als 30 Tage:

- Lagern Sie den Akku bei einer Temperatur unter 27 °C und vor Feuchtigkeit geschützt.
- Lagern Sie den Akkupack mit einer Ladung von 30 bis 50%.
- Laden Sie gelagerte Akkus alle sechs Monate wie gewohnt auf.

Schutz für Li-Ion-Akkus

Bei Überlastung des Akkus durch sehr hohen Stromverbrauch, z. B. durch extrem hohe Drehmomente, Verkanten, Blockieren oder Kurzschluss, vibriert das Gerät 5 Sekunden lang, die Ladestandsanzeige blinkt und das Gerät schaltet sich selbsttätig ab. Zum Zurücksetzen lassen Sie den Auslöser los.

Unter extremen Belastungen kann sich der Akku zu stark erhitzen. In diesem Fall blinkt die Ladestandsanzeige, bis der Akku abgekühlt ist. Wenn das Blinken aufhört, können Sie weiterarbeiten.

Transport von Li-Ion-Akkus

Lithium-Ion-Akkus unterliegen den Anforderungen der Gesetzgebung für Gefahrgut.

Der Transport dieser Akkus muss in Übereinstimmung mit den örtlichen, nationalen und internationalen Bestimmungen und Vorschriften erfolgen.

Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.

Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Dritte unterliegt den Gefahrgutvorschriften. Die Vorbereitung des Transports und der Transport an sich dürfen ausschließlich von dafür geschulten Personen durchgeführt werden, und das Verfahren muss von den entsprechenden Experten begleitet werden.

Beim Transport von Akkus:

- Stellen Sie sicher, dass die Anschlusskontakte des Akkus geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu verhindern.
- Vergewissern Sie sich, dass der Akkupack in der Verpackung gegen Verrutschen und Wackeln gesichert ist.
- Transportieren Sie keine rissigen oder lecken Akkus.
- Lassen Sie sich vom Speditionsunternehmen weitergehend beraten.

ELEKTRISCHE BREMSE

Die elektrische Bremse wird aktiviert, wenn der Auslöseschalter losgelassen wird, wodurch das Sägeblatt zum Stillstand kommt und Sie weiterarbeiten können. In der Regel steht das Sägeblatt innerhalb von 2 Sekunden still. Es kann jedoch zu einer Verzögerung zwischen dem Loslassen des Auslöseschalters und dem Einsetzen der Bremswirkung kommen. Gelegentlich kann die Bremse komplett versagen. Wenn die Bremse häufig versagt, muss das Produkt von einem autorisierten MILWAUKEE Service-Center gewartet werden.

Warten Sie immer, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie das Produkt vom Werkstück entfernen.

REINIGUNG

Reinigen Sie das Gerät und das Schutzsystem mit einem trockenen Tuch. Bestimmte Reinigungs- und Lösungsmittel sind schädlich für Kunststoffe und andere isolierte Teile. Halten Sie den Produktgriff sauber, trocken und frei von verschüttetem Öl oder Fett. Überprüfen Sie die Funktion der Schutzvorrichtungen. Regelmäßige Wartung und Reinigung sorgen für eine lange Lebensdauer und sichere Handhabung.

Die Belüftungsschlitze des Geräts müssen stets frei sein.

Entfernen Sie regelmäßigen Staub. Entfernen Sie die Sägespäne, die sich im Produkt angesammelt haben, um ein Brandrisiko zu vermeiden.

Halten Sie den Bereich um den Sägeblattschutz frei von Sägemehl und Verschmutzungen. Das Produkt kann aufgrund von Ablagerungen von Partikeln träge reagieren, was zu schweren Verletzungen führen kann. Tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung, während Sie den Bereich des Sägeblattschutzes mit Druckluft reinigen.

WARTUNG

Achten Sie darauf, den Akkupack aus dem Produkt zu entfernen, bevor Sie das Sägeblatt anbringen oder entfernen.

Nur MILWAUKEE Zubehör und Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer MILWAUKEE Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre zur Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Einzelteildarstellung des Geräts bestellt werden. Geben Sie den Produkttyp und die Seriennummer an, die auf dem Etikett aufgedruckt sind, und bestellen Sie die Zeichnung bei Ihrer örtlichen Kundendienststelle oder direkt unter: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

	Lesen Sie die Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät einschalten.
	ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR!
	Entfernen Sie den Akkupack, bevor Sie mit dem Gerät arbeiten.
	Keine Kraft anwenden.
	Tragen Sie beim Bedienen des Geräts immer eine Schutzbrille.

	Tragen Sie Gehörschutz.
	Tragen Sie eine angemessene Staubschutzmaske.
	Tragen Sie Handschuhe.
	Drehrichtung
	Zubehör – nicht im Lieferumfang enthalten, als Zubehör erhältlich.
n_0	Leerlaufdrehzahl
V	Elektrische Spannung
	Gleichstrom
	Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte sind getrennt zu sammeln und zu entsorgen. Entfernen Sie Altbatterien, Altakkumulatoren und Leuchtmittel vor dem Entsorgen aus den Geräten. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. Je nach den örtlichen Bestimmungen können Einzelhändler verpflichtet sein, Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte kostenlos zurückzunehmen. Tragen Sie durch Wiederverwendung und Recycling Ihrer Altbatterien, Elektro- und Elektronik-Altgeräte dazu bei, den Bedarf an Rohmaterialien zu verringern. Altbatterien (vor allem Lithium-Ionen-Batterien), Elektro- und Elektronik-Altgeräte enthalten wertvolle, wiederverwertbare Materialien, die bei nicht umweltgerechter Entsorgung negative Auswirkungen auf die Umwelt und Ihre Gesundheit haben können. Löschen Sie vor der Entsorgung möglicherweise auf Ihrem Altgerät vorhandene personenbezogene Daten.

	Europäisches Konformitätskennzeichen
	Britisches Konformitätskennzeichen
	Britisches Konformitätskennzeichen
	Ukrainisches Konformitätskennzeichen
	Europäisch-asiatisches Konformitätskennzeichen

DONNÉES TECHNIQUES

	M18 FCS66GR3
Type	Scie circulaire sans fil
Code de production	5033 85 01 XXXXXX MJJJJ
Tension de batterie	18 V \rightarrow
Vitesse à vide	6000 min ⁻¹
Diamètre de la lame de la scie x diamètre du trou	190 mm x 30 mm
Épaisseur de la lame de scie — plaque/trait de scie	1,2 mm / 1,8 mm
Nombre de dents	24
Graduation du biseau	0° – 50°
Profondeur max. de coupe à 0° / 45°	68 mm / 53 mm
Poids selon la procédure EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah – 12,0 Ah)	4,3 kg – 5,8 kg
Température ambiante de fonctionnement recommandée	-18 – +50 °C
Types de blocs de batteries recommandés	M18B..., M18HB..., M18FB...
Chargeurs recommandés	M12-18..., M1418..., M18...

Informations sur le bruit : Valeurs mesurées déterminées selon la norme EN 62841.

En standard, les niveaux sonores pondérés A de l'outil sont :

Niveau de pression acoustique / Incertitude K	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique / Incertitude K	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Toujours porter des protections auditives.

Informations sur les vibrations : Valeurs de vibration totale (somme vectorielle dans les trois axes) déterminées selon la norme EN 62841.

Valeur d'émission de vibrations a_h / Incertitude K

Sciage du bois	< 2,5 m/s ² / 1,50 m/s ²
----------------	--

⚠ MISE EN GARDE !

Le niveau d'émission de vibrations et de bruit indiqué dans cette fiche d'information a été mesuré conformément à un test normalisé décrit dans la norme EN 62841 et peut être utilisé pour comparer un outil à un autre. Il peut être utilisé pour une évaluation préliminaire de l'exposition.

Les niveaux d'émissions sonores et de vibrations déclarés représentent les principales applications de l'outil. Toutefois, si l'outil est utilisé pour des applications différentes ou des accessoires différents, ou s'il est mal entretenu, les vibrations émises peuvent varier. Cela peut augmenter de manière significative le niveau d'exposition au cours de toute la période de travail.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations et au bruit doit également prendre en compte les moments où l'outil est éteint ou lorsqu'il fonctionne mais n'effectue pas réellement le travail. Cela peut réduire de manière significative le niveau d'exposition au cours de toute la période de travail.

Identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur des effets des vibrations et/ou du bruit tels que : l'entretien de l'outil et des accessoires, le maintien des mains au chaud, l'organisation des schémas de travail.

⚠ MISE EN GARDE ! Lisez l'ensemble des instructions des mises en garde de sécurité, des illustrations et des spécifications fournies avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

Conservez toutes les mises en garde et instructions à des fins de référence ultérieure.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ RELATIFS AUX SCIES CIRCULAIRES

Procédures de coupe

⚠ DANGER ! Éloignez vos mains de la lame et de la zone de coupe. La main qui ne tient pas la poignée principale de l'outil doit tenir la poignée auxiliaire ou bien être posée sur le carter moteur. Ainsi, vos mains ne risquent pas de se trouver dans la zone de coupe, sur la trajectoire de la lame.

Ne tentez pas d'atteindre le dessous de l'élément à couper. Le protège-lame ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce à couper.

Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à usiner. Les dents de la lame ne doivent pas dépasser entièrement sous la pièce à usiner lors de la coupe.

Ne jamais tenir la pièce dans les mains ou sur les genoux pendant que la découpe. Fixez-la sur un support stable. Il est primordial de fixer correctement la pièce à usiner pour éviter tout risque de blessures et de ne pas plier la lame afin de ne pas perdre le contrôle de l'outil.

Lorsqu'il existe un risque que l'outil de coupe puisse entrer en contact avec des câbles électriques dissimulés, tenir l'outil électrique uniquement au niveau de ses surfaces de saisie isolées. L'entrée en contact avec un fil électrique "sous tension" pourrait véhiculer cette tension électrique vers les parties métalliques de l'outil et exposer l'opérateur à une décharge électrique.

Utilisez toujours un guide de coupe parallèle ou un tasseau droit lorsque vous effectuez une coupe parallèle. La précision de coupe sera améliorée et vous éviterez les risques de plier la lame.

Utilisez toujours des lames dont la taille et la forme sont adaptées à l'alésage de l'arbre. Les lames qui ne sont pas adaptées au matériel de montage de la scie fonctionneront de façon excentrée, entraînant une perte de contrôle.

N'utilisez jamais de vis ni de flasques de lame défectueux ou inadaptes. Les flasques et vis de lame ont été conçus spécialement pour votre modèle de scie, pour une sécurité et une performance optimales.

Avertissements relatifs au rebond et autres risques associés

Le rebond est une réaction soudaine au pincement, au blocage ou au mauvais alignement de la lame de la scie. La scie, qui n'est alors plus contrôlée, se dégage de la pièce de travail et « saute » vers l'opérateur.

Lorsque la lame est pincée ou bloquée par la fermeture de l'entaille, la lame se bloque et la réaction du moteur pousse rapidement l'appareil vers l'opérateur.

Si la lame se tord ou est mal alignée, les dents situées à l'arrière de la lame risquent de s'enfoncer dans la surface du bois, ce qui fera sortir brusquement la lame de la pièce à usiner en direction de l'utilisateur.

Le rebond résulte d'une mauvaise utilisation de la scie et/ou de procédures ou conditions de fonctionnement incorrectes. Il peut être évité en prenant les précautions appropriées, indiquées ci-dessous :

Maintenez fermement la scie avec vos deux mains et positionnez vos bras de façon à ce qu'ils puissent contrôler un éventuel rebond. Positionnez-vous d'un côté de la scie lorsque vous travaillez mais ne vous placez jamais dans l'alignement de la lame. Le rebond projette soudainement la scie vers l'arrière, mais ce mouvement peut être contrôlé si l'utilisateur s'y attend et s'y prépare.

Si la lame se coince, ou si vous devez interrompre la coupe pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et maintenez la scie dans la pièce à usiner jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement de tourner. Ne tentez jamais d'enlever la scie de l'élément à couper ou de la faire reculer tant que le disque continue de tourner, sous peine de provoquer un rebond. Si la lame se coince, cherchez-en la cause et prenez les mesures nécessaires pour que cela ne se reproduise plus.

Au moment de redémarrer la scie dans la pièce de travail, centrez la lame dans l'entaille afin que les dents de la scie ne soient pas engagées dans le matériau. Si la lame de la scie est bloquée, celle-ci peut rebondir ou reculer de la pièce de travail lorsque la scie est remise en marche.

Veillez à soutenir les longues pièces à usiner afin d'éviter que la lame se coince et limite ainsi les risques de rebonds. Les longues pièces à usiner ont tendance à ployer sous leur propre poids. Vous pouvez placer des supports des deux côtés de la pièce à usiner, près de la ligne de coupe et au niveau de l'extrémité de la pièce.

N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées. Des lames non aiguisées ou mal montées produiront un trait de scie fin entraînant une friction excessive de la lame et donc de plus grands risques de torsion et de rebond.

Avant de commencer une coupe, vérifiez que les boutons de réglage de la profondeur et de l'inclinaison sont correctement bloqués. Si les réglages de la position de la lame se modifient en cours de coupe, la lame risque de se coincer et un rebond peut se produire.

Soyez particulièrement attentif lorsque vous effectuez une coupe dans un mur existant ou autre zones aveugle. La lame pourrait heurter des éléments cachés, ce qui entraînerait un rebond.

Fonctionnement de la protection inférieure

Avant chaque utilisation, vérifiez que le protège-lame inférieur recouvre correctement la lame. N'utilisez pas votre scie si le protège-lame inférieur ne peut pas être actionné librement et s'il ne se rabat pas instantanément sur la lame. Ne fixez ou n'attachez jamais le protège-lame inférieur en position ouverte. Si la scie tombait de façon accidentelle, le protège-lame inférieur

pourrait se plier. Relevez le protège-lame inférieur à l'aide de la manette et assurez-vous qu'il peut être manipulé sans difficulté et qu'il ne touche ni la lame ni aucune autre pièce quels que soient l'angle et la profondeur de coupe choisis.

Assurez-vous que le ressort du protège-lame inférieur est en bon état et fonctionne correctement. Si le protège-lame ou le ressort ne fonctionnent pas correctement, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser votre scie. La protection inférieure peut fonctionner de façon lente si des éléments sont endommagés, en cas de dépôts gommeux, ou en cas d'accumulation de débris.

Le carter de protection inférieur ne doit être rétracté à la main que pour des coupes spéciales telles que les "coupes plongeantes" et les "coupes combinées". Levez le protège-lame inférieur à l'aide de la manette. Puis, dès que la lame pénètre dans la pièce à usiner, relâchez le protège-lame inférieur. Pour tous les autres types de coupe, le protège-lame inférieur se met en place automatiquement.

Vérifiez toujours que le protège-lame inférieur recouvre bien la lame avant de poser votre scie sur un établi ou sur le sol. Si la lame n'est pas correctement recouverte, elle peut tourner par inertie et couper ce qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez conscient du fait que la lame continue de tourner pendant un certain temps après l'arrêt du moteur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET DE TRAVAIL SUPPLÉMENTAIRES

Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux. Afin d'éviter tout dommage corporel, il convient d'utiliser, dans les conditions appropriées, des équipements de protection tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité et une protection auditive.

La poussière générée lors de l'utilisation du produit pourrait entraîner des risques pour la santé. N'inhaliez pas la poussière. Utiliser un système d'absorption de la poussière et porter un masque anti-poussière adapté. Éliminez soigneusement les dépôts de poussière, par exemple à l'aide d'un extracteur de poussière.

La vitesse nominale de l'accessoire doit avoir des spécifications correspondant au moins à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique. Les accessoires fonctionnant plus rapidement que leur vitesse nominale peuvent se briser et être projetés.

Il est nécessaire de sélectionner une lame de scie adaptée au matériau coupé.

Utiliser uniquement les lames à bois indiquées dans ce manuel et conformes à la norme EN 847-1.

Ne pas utiliser de lames de scie qui ne correspondent pas aux caractéristiques indiquées dans ces instructions d'utilisation.

N'utilisez pas de disque abrasif avec le produit.

Retirer le bloc-batterie avant d'effectuer la moindre intervention sur le produit.

La protection doit être fixée correctement pendant l'utilisation. N'utilisez pas le produit si la protection n'est pas installée. L'utilisation du produit sans la protection risque d'entraîner des blessures graves.

Si la protection de la lame de scie est fissurée ou cassée, faites-la remplacer immédiatement par un atelier spécialisé agréé. N'utilisez pas le produit si la protection de la lame de scie est défectueuse ou manquante.

Fixez la pièce de travail avec un dispositif de serrage. Les pièces non fixées pourraient provoquer des blessures graves et des dommages matériels.

Ne verrouillez pas l'interrupteur marche/arrêt en position de marche lorsque vous utilisez le produit en mode portatif.

Adaptez la vitesse d'avance pour éviter la surchauffe des pointes de lame et la fonte de la pièce à usiner lors de la découpe de matières plastiques.

⚠ MISE EN GARDE ! N'utilisez jamais le produit lorsque le bac à copeaux et les protections ne sont pas installés. Des blessures graves peuvent survenir. Pour réduire le risque de blessure, portez des lunettes de sécurité ou des lunettes à coques latérales lors du retrait du bac à copeaux. Des copeaux et autres débris peuvent être projetés vers votre visage.

CONDITIONS D'UTILISATION SPÉCIFIÉES

La scie circulaire sans fil peut couper dans le sens de la longueur et découper le bois avec précision.

N'utilisez pas le produit à d'autres fins.

RISQUES RÉSIDUELS

Même en cas d'utilisation du produit conformément aux indications, il est impossible d'éradiquer totalement certains facteurs de risque résiduels. Les risques suivants peuvent survenir, l'opérateur doit faire particulièrement attention à éviter ce qui suit :

- blessures provoquées par l'entrée en contact avec la lame
 - Les lames sont très coupantes et deviennent très chaudes en cours de fonctionnement. Portez des gants lorsque vous changez de lame. Gardez en permanence vos mains éloignées de la zone de coupe. Ne tenez jamais la pièce à usiner à couper dans vos mains ou contre votre jambe. Fixez la pièce à travailler lorsque cela est possible.
- blessures dues aux vibrations
 - Tenez le produit par les poignées prévues à cet effet et limitez le temps de travail et l'exposition.
- lésions auditives dues à l'exposition au bruit
 - Portez une protection antibruit et limitez l'exposition.
- blessures dues aux projections de débris
 - Portez en permanence des lunettes de protection, des pantalons longs et épais, des gants et des chaussures solides.
- risques pour la santé dus à l'inhalation de poussières toxiques
 - Portez un masque anti-poussière adapté.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ RELATIVES À LA BATTERIE

Utilisation de batteries Li-Ion

Ne jetez pas les batteries en les mettant au rebut avec les ordures ménagères ou en les brûlant. Les distributeurs MILWAUKEE proposent de récupérer les batteries usagées dans un souci de protection de l'environnement.

Ne stockez pas le bloc-batterie avec des objets métalliques (risque de court-circuit).

Utilisez uniquement les chargeurs de système M18 pour charger les blocs-batteries de système M18. N'utilisez pas de batterie provenant d'autres systèmes.

N'ouvrez jamais les batteries et les chargeurs et stockez-les uniquement dans des locaux secs. Conservez les batteries et les chargeurs au sec en tout temps.

De l'acide peut s'échapper des batteries endommagées en cas de charge ou de température extrêmes. En cas de contact avec l'acide de batterie, lavez immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincez abondamment pendant au moins 10 minutes et consultez immédiatement un médecin.

Aucune pièce métallique ne doit pouvoir accéder à la partie batterie du chargeur (risque de court-circuit).

Les batteries n'ayant pas été utilisées depuis un moment doivent être rechargées avant emploi.

Une température supérieure à 50 °C (122 °F) réduit les performances de la batterie. Évitez toute exposition prolongée à la chaleur ou aux rayons du soleil (risque de surchauffe).

Les contacts des chargeurs et de la batterie doivent rester propres.

Pour une durée de vie optimale, la batterie doit être complètement rechargée après usage.

⚠ MISE EN GARDE ! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, n'immergez jamais l'outil, la batterie ou le chargeur dans un liquide et ne laissez jamais couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les liquides corrosifs ou conducteurs, comme l'eau de mer, certains produits chimiques industriels, l'eau de Javel ou les produits contenant de l'eau de Javel, etc., peuvent provoquer des courts-circuits.

Pour obtenir la plus longue durée de vie possible, retirez la batterie du chargeur une fois qu'elle est totalement chargée.

Pour le stockage de la batterie pendant plus de 30 jours :

- Entreposez la batterie dans un endroit où la température est inférieure à 27 °C et à l'abri de l'humidité.
- Entreposez la batterie dans un état de charge de 30% à 50%.
- Chargez le bloc-batterie normalement après six mois d'entreposage.

Protection pour batteries Li-Ion

En cas de couple extrêmement élevé, de grippage, de blocage et de court-circuit entraînant une forte consommation de courant, le produit vibre pendant environ 5 secondes, l'indicateur de charge clignote, puis le produit s'éteint. Pour réinitialiser, relâchez la gâchette.

Dans des circonstances extrêmes, la température interne du bloc de batterie peut devenir trop élevée. Dans ce cas, l'indicateur de la jauge de carburant clignote jusqu'à ce que le bloc de batterie refroidisse. Une fois les indicateurs éteints, vous pouvez continuer à travailler.

Transport de batteries Li-Ion

Les batteries au lithium-ion sont soumises à la législation sur les produits dangereux.

Le transport de ces batteries doit être réalisé conformément aux dispositions et réglementations en vigueur au niveau local, national et international.

L'utilisateur peut transporter les batteries par voie routière sans dispositions supplémentaires.

Le transport commercial des batteries au lithium-ion par des tierces parties est soumis aux réglementations relatives aux marchandises dangereuses. La préparation du transport et le transport en lui-même doivent être réalisés par du personnel dûment formé ; le processus doit être accompagné par des experts dans le domaine concerné.

Lors du transport des batteries :

- Afin d'éviter tout court-circuit, veillez à ce que les bornes de contact de la batterie soient protégées et isolées.
- Veillez à la bonne fixation de la batterie pour éviter tout mouvement dans l'emballage.
- Ne transportez pas de batteries fissurées ou présentant des fuites.
- Demandez conseil à la société de transport.

Frein Électrique

Le frein électrique s'engage lorsque la gâchette est relâchée, ce qui provoque l'arrêt de la lame et vous permet de poursuivre le travail. Généralement, la lame de scie s'arrête en 2 secondes. Cependant, il peut y avoir un délai entre le moment où la gâchette est relâchée et celui où le frein s'engage. Parfois, le frein peut s'engager mais

rater la lame. Si cela se produit fréquemment, le produit doit être réparé par un centre d'entretien agréé MILWAUKEE.

Attendez toujours que la lame s'arrête complètement avant de retirer le produit de la pièce à usiner.

NETTOYAGE

Nettoyez le produit et le système de protection avec un chiffon sec. Certains agents de nettoyage et solvants sont nocifs pour les plastiques et autres pièces isolées. Gardez la poignée du produit propre, sèche et exempte de taches d'huile et de graisse. Vérifiez le fonctionnement des protections. Un entretien et un nettoyage réguliers assurent une longue durée de vie et une manipulation sûre.

Les événements du produit doivent toujours être bien dégagés.

Retirez régulièrement la poussière. Éliminez la sciure accumulée à l'intérieur du produit pour éviter tout risque d'incendie.

Veillez à ce que la zone de la protection de lame reste exempte de sciure et de débris accumulés. L'accumulation de débris peut ralentir le fonctionnement du produit, ce qui pourrait entraîner des blessures graves. Portez un équipement de protection individuelle approprié lorsque vous nettoyez la zone de la protection de lame à l'air comprimé.

MAINTENANCE

Veillez à retirer le bloc de batterie du produit avant de fixer ou de détacher la lame de scie.

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange MILWAUKEE. Si des composants ne figurant pas dans cette description doivent être remplacés, veuillez contacter l'un de nos agents de service MILWAUKEE (voir notre liste d'adresses de garantie/de service).

Au besoin, une vue éclatée du produit peut être commandée. Indiquez le type de produit et le numéro de série imprimés sur l'étiquette et commandez le schéma auprès de votre agent de service local ou directement à l'adresse suivante : Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

	Lire attentivement les instructions avant d'utiliser le produit.
	PRUDENCE ! MISE EN GARDE ! DANGER !
	Retirer le bloc-batterie avant d'effectuer la moindre intervention sur le produit.
	Ne forcez pas.
	Toujours porter des lunettes de protection lors de l'utilisation du produit.
	Portez une protection acoustique.

	Portez un masque anti-poussière adapté.
	Portez des gants.
	Sens de rotation
	Accessoire - Non inclus dans l'équipement de série, disponible sous forme d'accessoire.
n_0	Vitesse à vide
V	Tension
	Courant continu
	Ne jetez pas les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés parmi les déchets municipaux non triés. Les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés doivent être collectés séparément. Les batteries, accumulateurs et sources lumineuses usagés doivent être retirés de l'équipement. Pour obtenir des conseils en matière de recyclage et de points de collecte, se renseigner auprès des autorités locales ou du détaillant. Selon les réglementations locales, les détaillants peuvent avoir l'obligation de récupérer gratuitement les batteries et les équipements électriques et électroniques usagés. Votre contribution à la réutilisation et au recyclage des batteries et équipements électriques et électroniques usagés permet de réduire la demande en matières premières. Les batteries, notamment celles qui contiennent du lithium, ainsi que les équipements électriques et électroniques usagés comportent des matériaux précieux et recyclables, qui peuvent avoir un impact négatif sur l'environnement et la santé humaine s'ils ne sont pas éliminés de manière respectueuse de l'environnement. Supprimer les données personnelles de l'équipement usagé, le cas échéant.
	Marque de conformité européenne
	Marque de conformité britannique
	Marque de conformité ukrainienne
	Marque de conformité EurAsian

DATI TECNICI

	M18 FCS66GR3
Tipo	Sega circolare a batteria
Codice di produzione	5033 85 01 XXXXXX MJJJJ
Tensione batteria	18 V \rightarrow
Velocità senza carico	6000 min ⁻¹
Diametro lama sega x diametro foro	190 mm x 30 mm
Spessore della lama della sega — piastra/dentatura	1,2 mm / 1,8 mm
Denti lame	24
Scala di smusso	0° – 50°
Profondità di taglio max. a 0°/45°	68 mm / 53 mm
Peso secondo EPTA-Procedure 01/2014 (ioni di litio 2,0 Ah – 12,0 Ah)	4,3 kg – 5,8 kg
Temperatura ambiente consigliata per il funzionamento	-18 – +50 °C
Tipi di pacchi batteria consigliati	M18B..., M18HB..., M18FB...
Caricabatterie consigliati	M12-18..., M1418..., M18...

Informazioni su rumori: I valori misurati sono determinati secondo EN 62841.

Tipicamente i livelli di rumorosità con pesatura A dell'utensile sono:

Livello di pressione sonora/incertezza K	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Livello di potenza sonora/incertezza K	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Indossare sempre le protezioni per le orecchie!

Informazioni su vibrazioni: Valori di vibrazione totali (somma vettoriale sui tre assi) determinati secondo EN 62841.

Valore di emissione delle vibrazioni a_{h1} / incertezza K

Segatura del legno	< 2,5 m/s ² / 1,50 m/s ²
--------------------	--

AVVISO!

Il livello di vibrazioni e emissioni sonore riportato in questa scheda informativa è stato misurato in conformità a una prova standardizzata fornita in EN 62841 e può essere utilizzato per confrontare uno strumento con un altro. Può essere utilizzato per una valutazione preliminare dell'esposizione.

I valori di emissione di rumori e vibrazioni rappresentano le principali applicazioni dello strumento. Tuttavia, se l'utensile viene utilizzato in applicazioni differenti, con differenti accessori o con scarsa manutenzione, l'emissione di vibrazioni e rumori può essere diversa. Ciò potrebbe aumentare significativamente il livello di esposizione nel corso del periodo di lavoro complessivo.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni e alle emissioni sonore deve tenere conto anche dei tempi in cui lo strumento è spento o quando è in funzione ma non sta effettivamente svolgendo il lavoro. Ciò potrebbe ridurre significativamente il livello di esposizione nel corso del periodo di lavoro complessivo.

Identificare ulteriori misure di sicurezza per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni e/o del rumore, ad esempio: mantenere le mani calde, organizzare i modelli di lavoro.

AVVISO! Leggere tutti gli avvisi di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettroutensile. Il mancato rispetto di tutte le istruzioni elencate in basso potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni come riferimento futuro.

AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA SEGA CIRCOLARE

Procedure di taglio

PERICOLO! Tenere le mani lontane dall'area di taglio e dalla lama. La mano che non tiene l'impugnatura principale dell'apparecchio deve tenere l'impugnatura ausiliaria oppure essere posata sul carter del motore. In questo modo, le mani non rischieranno di trovarsi nella zona di taglio, sulla traiettoria della lama.

Non protendersi sotto il pezzo sul quale si sta lavorando. In questo punto, il paralama non è in grado di proteggerle, in quanto non ricopre la lama.

Regolare la profondità di taglio in funzione dello spessore del pezzo da lavorare. Al momento del taglio, i denti della lama non devono sporgere interamente sotto il pezzo da lavorare.

Non mantenere mai il pezzo con le mani o tra le gambe durante il taglio. Fissarlo su un supporto stabile. Si raccomanda di fissare correttamente il pezzo da lavorare, in modo tale da evitare eventuali rischi di lesioni e di non piegare la lama per non perdere il controllo dell'apparecchio.

Tenere l'elettroutensile solo tramite le superfici antiscivolo isolate, durante l'esecuzione dell'operazione in cui lo strumento di taglio potrebbe toccare il cavo nascosto. Il contatto con un cavo "vivo" renderà "vivo" anche le parti esposte in metallo dell'elettroutensile e potrebbe causare scosse elettriche.

Nell'effettuare un taglio parallelo, utilizzare sempre una guida di taglio parallela o un listello diritto. In questo modo, sarà possibile migliorare la precisione di taglio ed evitare di piegare la lama.

Utilizzare sempre lame di dimensioni e forma idonee all'alesaggio dell'albero. Le lame che non corrispondono all'attrezzo di montaggio della lama usciranno dal centro, causando perdita di controllo.

Non utilizzare mai viti né flange di lama difettose o inadeguate. Le flange e le viti della lama sono state studiate appositamente per questo modello di sega, a garanzia di un livello di sicurezza e prestazioni ottimale.

Cause del rimbalzo e avvertenze correlate

Il rinculo è una reazione improvvisa a una sega schiacciata, bloccata o non correttamente allineata, che provoca un sollevamento o uno spostamento del pezzo di lavoro verso l'operatore.

quando la lama viene schiacciata o bloccata in seguito all'intasamento del solco, la lama si blocca e la reazione del motore porta l'unità rapidamente indietro verso l'operatore;

Se la lama si piega o è erroneamente allineata, i denti situati nella sua parte posteriore rischiano di penetrare nella superficie del legno, facendo uscire bruscamente la lama dal pezzo da lavorare, in direzione dell'operatore.

Il kickback è il risultato di un uso improprio della sega e/o di procedure o condizioni operative non corrette e può essere evitato adottando le precauzioni appropriate indicate di seguito:

Tenere saldamente la sega con entrambe le mani e posizionare le braccia in modo tale che possano controllare un eventuale contraccolpo. Durante l'esecuzione del lavoro, collocarsi su un lato della sega: **non rimanere mai lungo l'asse della lama.**

Il contraccolpo fa sì che la sega venga scagliata improvvisamente all'indietro, ma questo movimento può essere tenuto sotto controllo se l'operatore lo prevede e si prepara all'evenienza.

Qualora la lama si incastri o si debba interrompere il taglio per un motivo qualsiasi, rilasciare il grilletto e mantenere la sega nel pezzo da lavorare, sino a quando la lama non cessa completamente di girare. Non tentare di rimuovere la motosega dal pezzo sul quale si sta lavorando o di ritirarla mentre la lama è in funzione, in caso contrario si verificherà un rimbalzo.

Se la lama si incastra, individuarne la causa e adottare le misure necessarie affinché ciò non si verifichi più.

Quando si riavvia la lama nel pezzo da lavorare, centrare la lama della sega nel solco in modo che i denti della lama non siano agganciati nel materiale. Se la lama si incastra, potrebbe avvicinarsi o rinculare dal pezzo di lavoro una volta avviata.

Non dimenticare di sorreggere i pezzi lunghi, onde evitare che la lama si incastri e limitare pertanto i rischi di contraccolpo. I pezzi lunghi tendono infatti a flettersi sotto il loro stesso peso. È possibile sistemare appositi supporti su entrambi i lati del pezzo, accanto alla linea di taglio e a livello dell'estremità del pezzo.

Non utilizzare lame sruotate o danneggiate. Una lama non affilata o montata erroneamente genera un taglio sottile, che dà luogo ad un attrito eccessivo della lama e pertanto a maggiori rischi di torsione e di contraccolpo.

Prima di iniziare un'operazione di taglio, assicurarsi che le manopole di regolazione della profondità e dell'inclinazione siano adeguatamente bloccate. Se le regolazioni della posizione della lama si modificano durante il taglio, la lama rischia infatti di incastrarsi e può verificarsi un contraccolpo.

Fare ulteriore attenzione quando si svolgono operazioni di taglio in muri già esistenti o altre aree cieche. La lama potrebbe urtare elementi nascosti, con conseguente pericolo di contraccolpo.

Funzione paralamo inferiore

Prima di ogni utilizzo, verificare che il paralamo inferiore copra correttamente la lama. Non utilizzare la sega circolare se il paralamo inferiore non può essere azionato liberamente e se non si ripiega istantaneamente sulla lama. Non fissare né bloccare mai il paralamo inferiore in posizione aperta. Se la sega cade accidentalmente, il paralamo inferiore potrebbe piegarsi. Sollevare il paralamo inferiore servendosi dell'apposita leva ed

assicurarsi che possa essere maneggiato senza difficoltà e che non tocchi né la lama né altri componenti, indipendentemente dall'angolo e dalla profondità di taglio prescelti.

Assicurarsi che la molla del paralamo inferiore sia in buono stato e funzioni correttamente. Se il paralamo o la molla non funzionano correttamente, farli riparare o sostituire prima di utilizzare la sega. La lama inferiore potrebbe funzionare lentamente a causa di parti danneggiate, depositi gommosi o materiale di scarto in esubero.

La lama inferiore potrà essere ritratta manualmente solo per tagli speciali come "tagli a tufo" e "tagli composti". Sollevare il paralamo inferiore mediante l'apposita leva. Non appena la lama entra nel pezzo da lavorare, rilasciare il paralamo inferiore. Per tutti gli altri tipi di taglio il paralamo inferiore si posiziona automaticamente.

Prima di posare la sega su un banco da lavoro o sul pavimento, assicurarsi sempre che il paralamo inferiore copra adeguatamente la lama. Se la lama non è coperta correttamente, può ruotare per inerzia e tagliare ciò che si trova sulla propria traiettoria. Non dimenticare mai che la lama continua a girare ancora per qualche tempo dopo l'arresto del motore.

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA E DI IMPIEGO

Utilizzare dispositivi di protezione. Proteggere sempre gli occhi. L'utilizzo di attrezzature di protezione individuali, come maschere antipolveri, scarpe di sicurezza antiscivolo, elmetto, e dispositivi auricolari riducono il rischio di lesioni personali.

La polvere prodotta durante l'utilizzo del prodotto può essere dannosa per la salute. Non inalare la polvere. Utilizzare un sistema di assorbimento della polvere e indossare una maschera antipolvere adeguata. Rimuovere accuratamente la polvere depositata, ad esempio utilizzando un estrattore di polvere.

La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno uguale alla velocità massima contrassegnata sull'elettrotensile. Gli accessori che superano la velocità nominale possono rompersi e volare via.

È necessario selezionare una lama che è adatta per il materiale tagliato.

Utilizzare solo le lame per la lavorazione del legno specificate in questo manuale, conformi allo standard EN 847-1.

Non utilizzare lame non corrispondenti alle specifiche riportate in queste istruzioni d'uso.

Non utilizzare dischi di abrasione con il prodotto.

Rimuovere il pacco batteria prima di iniziare a lavorare sul prodotto.

Durante l'uso, la protezione deve essere fissata correttamente. Non utilizzare il prodotto se la protezione non è in posizione. L'utilizzo del prodotto senza protezione può causare gravi lesioni.

Se la protezione della lama della sega è incrinata o rotta, farla sostituire immediatamente da un'officina specializzata autorizzata. Non azionare il prodotto se la protezione della lama della sega è difettosa o mancante.

Agganciare il pezzo di lavoro con un dispositivo. I pezzi di lavoro non agganciati possono causare lesioni e danni.

Non bloccare l'interruttore on/off in posizione on quando il prodotto viene utilizzato come unità portatile.

Adeguare la velocità di alimentazione per evitare di surriscaldare le punte della lama e di fondere il pezzo in lavorazione durante il taglio della plastica.

⚠️ AVVISI! Non azionare mai il prodotto se il contenitore di trucioli e le protezioni non sono installati. Possono verificarsi lesioni gravi. Per ridurre il rischio di lesioni, quando si rimuove il contenitore di trucioli, indossare occhiali di sicurezza o occhiali con protezioni laterali. I trucioli e i residui potrebbero volare sul viso.

CONDIZIONI D'USO SPECIFICATE

La sega circolare a batteria può tagliare longitudinalmente e obliquamente il legno con precisione.

Non utilizzare il prodotto per altri scopi.

RISCHI RESIDUI

Anche se il prodotto viene usato come prescritto, è tuttavia impossibile eliminare completamente determinati fattori di rischio residuale. Potrebbero presentarsi i seguenti pericoli durante l'uso e l'operatore deve prestare particolare attenzione ad evitare quanto segue:

- Lesioni causate dal contatto con la lama
 - Le lame sono molto affilate e si surriscaldano durante l'utilizzo. Indossare guanti quando si cambiano le lame. Tenere sempre le mani lontane dalle zone di taglio. Non tenere mai il pezzo da tagliare nelle mani o sulla gamba. Ancorare il pezzo sul quale si sta lavorando ogniqualvolta sia possibile.
- Lesioni causate da vibrazioni
 - Tenere il prodotto utilizzando le apposite impugnature e limitare i tempi di lavoro e l'esposizione.
- lesioni dell'udito causate dall'esposizione al rumore
 - Indossare protezioni per le orecchie e limitare l'esposizione.
- lesioni dovute a detriti volatili
 - Indossare sempre occhiali protettivi, pantaloni lunghi pesanti, guanti e calzature resistenti.
- pericoli per la salute causati dall'inhalazione di polveri tossiche
 - Indossare una maschera antipolvere adeguata.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA BATTERIA

Uso di batterie agli ioni di litio

Non smaltire i pacchi batterie usati come rifiuti domestici o bruciandoli. I distributori MILWAUKEE si offrono di ritirare le batterie usate per proteggere l'ambiente.

Non conservare la batteria insieme a oggetti metallici (rischio di cortocircuito).

Utilizzare soltanto caricabatterie del sistema M18 per caricare le batterie del sistema M18. Non usare le batterie di altri sistemi.

Non forzare mai l'apertura della batteria o dei caricatori. Conservarli solo in ambienti asciutti. Mantenere i pacchi batteria e i caricatori sempre asciutti.

L'acido contenuto nelle batterie può fuoriuscire quando queste ultime subiscono danni in condizioni di carico eccessivo o temperature estreme. In caso di contatto con l'acido delle batterie, lavare immediatamente la parte interessata con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare accuratamente per almeno 10 minuti e rivolgersi immediatamente a un medico.

Nessuna parte metallica deve entrare nella sezione batteria del caricatore (rischio di corto circuiti).

Le batterie che non sono state usate per qualche tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

Temperature superiori a 50 °C (122 °F) riducono le prestazioni della batteria. Evitare la prolungata esposizione al calore o ai raggi solari (rischio di surriscaldamento).

I contatti dei caricatori e dei pacchi batteria devono essere tenuti puliti.

Per una durata ottimale le batterie devono essere caricate completamente dopo l'uso.

⚠️ AVVISI! Per ridurre il rischio di incendio, lesioni personali e danni al prodotto dovuti a corto circuito, non immergere mai il pacco batteria o il caricabatterie in liquidi, né favorire la penetrazione di liquidi al loro interno. I fluidi corrosivi o conduttivi, come l'acqua

marina, certi prodotti chimici industriali e la candeggina o i prodotti che la contengono ecc. possono causare un corto circuito.

Per ottenere la massima durata possibile della batteria, rimuoverla dal caricatore una volta che sia totalmente carica.

Per una conservazione dei pacchi batteria superiore a 30 giorni:

- Conservare il pacco batteria dove la temperatura è inferiore a 27 °C e lontano dall'umidità.
- Conservare i pacchi batteria in una condizione di carica al 30%–50%.
- Durante lo stoccaggio, caricare normalmente il pacco batteria ogni sei mesi.

Protezione per batterie agli ioni di litio

In situazioni di coppia estremamente elevata, inceppamento, blocco e cortocircuito che causano un elevato assorbimento di corrente, il prodotto vibra per circa 5 secondi, l'indicatore di livello lampeggia e il prodotto si spegne. Per ripristinarlo, rilasciare il grilletto.

In circostanze estreme, la temperatura interna del pacco batteria potrebbe aumentare eccessivamente. In questo caso, il pulsante dell'indicatore di carica lampeggia finché il pacco batteria non si raffredda. Dopo lo spegnimento delle luci, continuare a lavorare.

Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette ai requisiti della legislazione sulle merci pericolose.

Il trasporto delle batterie deve avvenire nel rispetto delle disposizioni e delle normative locali, nazionali e internazionali.

L'utente può trasportare le batterie mediante veicoli senza necessità di ulteriori requisiti.

Il trasporto commerciale delle batterie agli ioni di litio da parte di terzi è soggetto ai regolamenti sulle merci pericolose. La preparazione al trasporto e il trasporto stesso dovranno essere effettuati da persone appositamente preparate e il processo dovrà essere accompagnato da esperti.

Durante il trasporto delle batterie:

- Assicurarsi che i terminali di contatto della batteria siano protetti e isolati per prevenire cortocircuiti.
- Assicurarsi che la batteria sia fissata per evitarne il movimento dentro l'imballaggio.
- Non trasportare le batterie che sono lesionate o danneggiate.
- Rivolgersi alla compagnia di spedizione per maggiori informazioni.

FRENO ELETTRICO

Il freno elettrico si inserisce quando il grilletto dell'interruttore viene rilasciato, arrestando la lama e consentendo di riprendere il lavoro. In genere, la lama si arresta entro 2 secondi. Tuttavia, potrebbe verificarsi un ritardo tra il momento in cui il grilletto dell'interruttore viene rilasciato e l'inserimento del freno. Occasionalmente, il freno potrebbe innestarsi ma mancare la lama. Se ciò si verifica di frequente, far riparare il prodotto presso un centro di assistenza autorizzato MILWAUKEE.

Attendere sempre che la lama si arresti completamente prima di rimuovere il prodotto dal pezzo in lavorazione.

PULIZIA

Pulire il prodotto e il sistema di protezione con un panno asciutto. Alcuni agenti detergenti e solventi sono dannosi per le plastiche e altre parti isolate. Mantenere il manico del prodotto pulito, asciutto e privo di residui di olio o grasso. Controllare la funzione delle protezioni. Manutenzione e pulizia regolari garantiscono una lunga durata e una gestione sicura del prodotto.

Tenere le fessure di areazione del prodotto sempre pulite.

Rimuovere regolarmente la polvere. Rimuovere la polvere di segatura che si è accumulata all'interno del prodotto per evitare il rischio di incendi.

Mantenere l'area di protezione della lama priva di polvere e detriti accumulati. Il prodotto potrebbe funzionare lentamente a causa di un accumulo di detriti e ciò potrebbe causare lesioni gravi. Indossare dispositivi di protezione individuale adeguati durante la pulizia dell'area di protezione della lama con aria compressa.

MANUTENZIONE



Assicurarsi di rimuovere il pacco batteria dal prodotto prima di fissare o rimuovere la lama della sega.





Utilizzare esclusivamente accessori e parti di ricambio MILWAUKEE. Nel caso in cui debbano essere sostituiti componenti che non sono stati descritti, contattare uno dei nostri addetti all'assistenza MILWAUKEE (vedere l'elenco degli indirizzi per la garanzia/assistenza).

Se necessario, si può ordinare una vista esplosa del prodotto. Indicare il tipo di prodotto e il numero di serie stampati sull'etichetta e richiedere il disegno all'addetto all'assistenza locale o scrivendo direttamente all'indirizzo: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
	ATTENZIONE! AVVISO! PERICOLO!
	Rimuovere il pacco batteria prima di iniziare a lavorare sul prodotto.
	Non utilizzare la forza.
	Indossare sempre occhiali quando si utilizza il prodotto.
	Indossare protezioni acustiche adeguate.
	Indossare una maschera antipolvere adeguata.
	Indossare i guanti.
	Direzione di rotazione
	Accessorio - Non incluso nell'apparecchiatura standard, disponibile come accessorio.
n_0	Velocità senza carico
V	Voltaggio

	Corrente diretta
	Non smaltire le batterie scariche e altre apparecchiature elettriche ed elettroniche come normali rifiuti. Le batterie scariche e i dispositivi elettrici ed elettronici dovranno essere raccolti separatamente. Le batterie usate, gli accumulatori e le fonti luminose non più utilizzabili dovranno essere rimossi dall'apparecchiatura. Consultare l'autorità locale o il rivenditore per consigli sullo smaltimento e il punto di raccolta. In base alle normative locali i rivenditori potrebbero avere l'obbligo di riprendersi le batterie usate e le apparecchiature elettriche ed elettroniche gratuitamente. Il vostro contributo al riciclaggio delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche aiuta a ridurre la richiesta di materie prime. Le batterie usate, in particolare quelle che contengono litio e le apparecchiature elettriche ed elettroniche contengono materiali preziosi e riciclabili che potrebbero avere un impatto avverso sull'ambiente e la salute umana, se non smaltiti in un modo ecocompatibile. Eliminare i dati personali, se presenti, dalle apparecchiature da buttare.

	Marchio di conformità europeo
	Marchio di conformità britannico
	Marchio di conformità ucraino
	Marchio di conformità euroasiatico

DATOS TÉCNICOS

	M18 FCS66GR3
Tipo	Sierra circular sin cable
Código de producción	5033 85 01 XXXXXX MJJJJ
Tensión de la batería	18 V ---
Velocidad sin carga	6000 min^{-1}
Diámetro de la hoja de sierra x diámetro del orificio	190 mm x 30 mm
Grosor de la hoja de sierra — cuerpo principal/ancho de corte	1,2 mm / 1,8 mm
Dientes de la hoja	24
Escala de bisel	0° – 50°
Profundidad de corte máx. a 0° / 45°	68 mm / 53 mm
Peso según el procedimiento EPTA 01/2014 (batería de iones de litio de 2,0 Ah a 12,0 Ah)	4,3 kg – 5,8 kg
Temperatura ambiente recomendada para el funcionamiento	-18 – +50 °C
Tipos de baterías recomendados	M18B..., M18HB..., M18FB...
Cargadores recomendados	M12-18..., M1418..., M18...

Información sobre ruido: Los valores evaluados se determinan conforme a la norma EN 62841.

Habitualmente, los niveles de ruidos ponderados A de la herramienta son:

Nivel de presión sonora / Incertidumbre K	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Nivel de potencia acústica / Incertidumbre K	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Lleve siempre protectores acústicos.

Información sobre vibraciones: Valores totales de vibración (suma vectorial de los tres ejes) determinados conforme a EN 62841.

Valor de emisión de vibraciones a_h / Incertidumbre K

Corte de madera	< 2,5 m/s^2 / 1,50 m/s^2
-----------------	--

⚠ ¡ADVERTENCIA!

El nivel de emisiones de vibraciones y ruido indicado en esta hoja informativa se ha medido de acuerdo con una prueba estandarizada indicada en la norma EN 62841 y puede utilizarse para comparar una herramienta con otra. Puede utilizarse para una evaluación preliminar de la exposición.

Los valores declarados de emisión de vibración y ruido representan las aplicaciones principales de la herramienta. No obstante, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con distintos accesorios o con un mantenimiento deficiente, la emisión de vibración y ruido podría diferir. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante todo el periodo de trabajo.

Una estimación del nivel de exposición a la vibración y al ruido también debe tener en cuenta los periodos en los que la herramienta está apagada o cuando está en funcionamiento pero no está realizando el trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante todo el periodo de trabajo.

Deben identificarse medidas de seguridad adicionales para proteger al operario de los efectos de la vibración o el ruido, como: realizar el mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes y organizar los patrones de trabajo.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Lea todas las instrucciones de advertencias de seguridad, ilustraciones y especificaciones proporcionadas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación podría provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA CIRCULAR

Procedimientos de corte

⚠ ¡PELIGRO! Mantenga las manos alejadas del área de corte y de la cuchilla. La mano que no sujeta la empuñadura principal de la máquina debe sostener la empuñadura auxiliar o bien estar apoyada en el cárter del motor. De este modo, sus manos no estarán en la zona de corte, en la trayectoria de la hoja.

No intente alcanzar la parte de debajo de la pieza de trabajo. El protector de hoja no le protege ya que no recubre la hoja por debajo de la pieza.

Ajuste la profundidad de corte en función del grosor de la pieza trabajada. Los dientes de la hoja no deben sobresalir completamente por debajo de la pieza trabajada durante el corte.

No sujete nunca la pieza de trabajo con las manos ni con las piernas mientras realice el corte. Fijela en un soporte estable. Es fundamental fijar correctamente la pieza trabajada para evitar el riesgo de heridas y no doblar la hoja o perder el control de la máquina.

La herramienta eléctrica se debe sujetar por las superficies de agarre aisladas cuando se lleve a cabo cualquier operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables eléctricos ocultos. El contacto con un cable con corriente hará que las partes metálicas de la herramienta eléctrica se carguen y puede provocar una descarga eléctrica al operario.

Utilice siempre una guía de corte paralela o un listón recto cuando efectúe un corte paralelo. Obtendrá una mayor precisión de corte y evitará doblar la hoja.

Utilice hojas de tamaño y forma adecuados al diámetro interior del eje. El uso de hojas de sierra que no coincidan con el hardware de montaje de la sierra provocará un descentramiento, causando una pérdida de control de la herramienta.

No utilice tornillos ni discos de sujeción de las hojas defectuosos o inadaptados. Los tornillos y los discos de sujeción de las hojas han sido especialmente diseñados para este modelo de sierra, para obtener los mejores resultados y una óptima seguridad.

Causas de rebote y precauciones relacionadas

El rebote (o retroceso) es una reacción brusca que se produce cuando se da un pellizco, atasco o alineación incorrecta de la cuchilla de la sierra, lo que hace que la sierra descontrolada lance o eleve la pieza de trabajo hacia el usuario.

Cuando la cuchilla queda comprimida o atascada debido a un cierre del corte, la cuchilla se para de forma brusca y la reacción del motor hace que la unidad retroceda de forma rápida hacia el usuario.

Si la hoja se dobla o está mal alineada, los dientes situados en la parte trasera de la hoja pueden hundirse en la superficie de la madera, expulsando bruscamente la hoja de la pieza trabajada hacia el usuario.

La reculada es el resultado de un mal uso de la sierra o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos, y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación:

Sujete firmemente la sierra con ambas manos y coloque sus brazos de tal modo que puedan controlar un posible rebote. Al trabajar, póngase a un lado de la sierra, no se ponga nunca en la línea de la hoja. El rebote expulsa repentinamente la sierra hacia atrás, pero este movimiento puede controlarse si el usuario se lo espera y está preparado para ello.

Si la hoja se atasca o si debe interrumpir el corte por cualquier motivo, suelte el gatillo y mantenga la sierra en la pieza trabajada hasta que la hoja deje de girar completamente. No intente retirar la sierra de la pieza de trabajo o tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja esté en movimiento o podría darse un rebote. Si la hoja se atasca, averigüe cuál es la causa y tome las medidas necesarias para que no se repita.

Al reiniciar el funcionamiento de una sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja en la línea de corte de forma que los dientes de la sierra no lleguen a estar en contacto con el material. Si una cuchilla se queda atascada, puede que se eleve o que rebote desde la pieza de trabajo al reanudar su funcionamiento.

Soporte los paneles grandes para minimizar el riesgo de pellizcos de la hoja y rebote. Los paneles grandes tienden a hundirse bajo su propio peso. Se deben colocar soportes bajo el panel a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.

No use hojas de sierra desafiladas o deterioradas. Una hoja desafilada o mal montada producirá un corte de sierra fino, lo cual provocará una fricción excesiva de la hoja y, por tanto, mayores riesgos de torsión y rebote.

Antes de iniciar un corte, compruebe que los botones de ajuste de la profundidad y de la inclinación están correctamente bloqueados. Si los ajustes de la posición de la hoja se modifican durante el corte, la hoja puede atascarse y provocar un rebote.

Tenga extremo cuidado al serrar en paredes existentes u otras zonas ciegas. La hoja podría chocar contra elementos ocultos, lo que produciría un rebote.

Función de protección inferior

Antes de cada utilización, compruebe que el protector inferior de la hoja recubre correctamente la hoja. No utilice la sierra si el protector inferior de la hoja no se puede accionar libremente y si no se cierra instantáneamente contra la hoja. No fije ni sujete el protector inferior de la hoja en posición abierta. Si la sierra se cae accidentalmente, el protector de hoja inferior puede doblarse. Levante el protector de hoja inferior con la manecilla y compruebe que puede manipularlo fácilmente y que no toca la

hoja ni ninguna otra pieza, independientemente del ángulo y de la profundidad de corte seleccionados.

Compruebe que el resorte del protector inferior de la hoja está en buen estado y funciona correctamente. Si el protector de hoja o el resorte no funcionan correctamente, hágalos reparar o reemplazar antes de volver a utilizar la sierra. La protección inferior puede funcionar de forma lenta debido a la existencia de piezas dañadas, depósitos pegajosos o a la acumulación de residuos.

La protección inferior puede replégarse manualmente sólo para cortes especiales, como cortes de inmersión y cortes compuestos. Levante el protector inferior de la hoja con la manecilla correspondiente. En cuanto la hoja penetra en la pieza, suelte el protector inferior de la hoja. Para todos los demás tipos de cortes, el protector inferior de la hoja se coloca automáticamente.

Cerciórese de que el protector inferior de la hoja cubra completamente la hoja antes de dejar la sierra en un banco de trabajo o en el suelo. Si la hoja no está correctamente cubierta, puede girar por inercia y cortar lo que se encuentra en su trayectoria. Tenga presente que la hoja sigue girando durante un tiempo después de parar el motor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y FUNCIONAMIENTO ADICIONALES

Utilice dispositivos de protección. Protéjase siempre la vista. El equipo de protección como la máscara antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o la protección auditiva utilizados para trabajar en las condiciones adecuadas reducirá los daños personales.

El polvo producido durante el uso del producto puede suponer un peligro para la salud. No inhale el polvo. Utilice un sistema de absorción de polvo y una máscara de protección contra el polvo adecuada. Elimine a fondo el polvo depositado, por ejemplo, con un extractor de polvo.

La velocidad nominal del accesorio debe ser, como mínimo, igual a la velocidad máxima indicada en la herramienta eléctrica. Los accesorios con una velocidad especificada superior a la velocidad nominal pueden romperse y salir despedidos.

Se debe seleccionar un disco de sierra adecuado al material que se está cortando.

Use solo las cuchillas para madera especificadas en este manual, que cumplen con la norma EN 847-1.

No se pueden emplear hojas de sierra cuyos datos codificados no corresponden a estas instrucciones de manejo.

No utilice discos abrasivos con el producto.

Retire la batería antes de iniciar cualquier trabajo en el producto.

La protección debe estar colocada correctamente durante el uso. No utilice el producto si la protección no está instalada. Utilizar el producto sin la protección provocará lesiones graves.

Si la protección de la hoja de sierra está agrietada o rota, solicite inmediatamente su sustitución en un taller especializado autorizado. No utilice el producto si la protección de la hoja de sierra está defectuosa o no está instalada.

Fije la pieza de trabajo con un dispositivo de fijación. Las piezas de trabajo sueltas pueden provocar lesiones graves y daños materiales.

No bloquee el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido cuando utilice el producto con la mano.

Adapte la velocidad de avance para evitar el sobrecalentamiento de las puntas de la hoja y para no derretir la pieza al cortar plástico.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No utilice nunca el producto si el receptáculo de esquilas y las protecciones no están instalados. Pueden producirse lesiones graves. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice gafas de seguridad o gafas con protección lateral al extraer el receptáculo de esquilas. Las esquilas y otros restos pueden salir despedidos hacia el rostro.

CONDICIONES DE USO ESPECIFICADAS

La sierra circular sin cable permite cortar de forma precisa a lo largo y a inglete en la madera.

No utilice el producto para ningún otro fin.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso si el producto se utiliza de acuerdo con lo indicado, sigue siendo imposible eliminar por completo algunos factores de riesgo residuales. Pueden surgir los siguientes riesgos y el usuario debe prestar especial atención para evitar lo siguiente:

- Lesión causada por el contacto con la hoja
 - Las láminas están muy afiladas y se calientan con el uso. Use guantes para cambiar las cuchillas. Mantenga siempre las manos apartadas de la zona de corte. No sujete nunca la pieza que se va a cortar con las manos o sobre la pierna. Sujete la pieza de trabajo siempre que sea posible.
- lesiones causadas por vibraciones
 - Sujete el producto por las asas y limite el tiempo de funcionamiento y exposición.
- lesiones auditivas causadas por la exposición al ruido
 - Utilice protección auditiva y limite la exposición al ruido.
- lesiones causadas por la proyección de residuos
 - Use protección ocular, pantalones largos y gruesos, guantes y calzado resistente en todo momento.
- peligros para la salud causados por la inhalación de polvo tóxico
 - Utilice una máscara de protección contra el polvo adecuada.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD DE LA BATERÍA

Uso de baterías de iones de litio

No desechе las baterías usadas junto con los residuos domésticos ni quemándolas. Los distribuidores de MILWAUKEE se ofrecen a recuperar las baterías usadas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería junto a objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Utilice únicamente cargadores del sistema M18 para cargar las baterías del sistema M18. No utilice baterías de otros sistemas.

Nunca abra las baterías ni los cargadores, y guárdelas únicamente en espacios secos. Mantenga las baterías y los cargadores secos en todo momento.

El ácido de la batería puede gotear de las baterías dañadas sometidas a cargas o temperaturas extremas. En caso de contacto con el ácido de la batería, lave inmediatamente la zona afectada con agua y jabón. En caso de contacto con los ojos, enjuague abundantemente la zona afectada durante al menos 10 minutos y busque inmediatamente atención médica.

No está permitida la introducción de ninguna pieza metálica en la sección de baterías del cargador (riesgo de cortocircuito).

Las baterías que no se han utilizado durante un tiempo deberían recargarse antes de su uso.

Las temperaturas superiores a los 50 °C (122 °F) reducen el rendimiento de la batería. Evite la exposición continuada al calor o la luz solar (riesgo de sobrecalentamiento).

Los contactos de los cargadores y de la batería se deben mantener limpios.

Para una duración óptima, las baterías se tienen que cargar completamente después de su uso.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Para reducir el riesgo de incendio, lesiones personales y daños al producto provocados por un cortocircuito, nunca sumerja la herramienta, la batería ni el cargador en líquido, ni permita que un líquido fluya por su interior. Los líquidos corrosivos o conductores, como el agua marina, algunas sustancias químicas industriales y la lejía o los productos que la contienen, etc., pueden provocar un cortocircuito.

Para aprovechar al máximo la duración de la batería, retírela del cargador cuando esté totalmente cargada.

Para un almacenamiento de la batería superior a 30 días:

- Almacene la batería en lugar con una temperatura inferior a 27 °C y alejado de la humedad.
- Almacene la batería con un estado de carga del 30%–50%.
- Cargue la batería con normalidad cada seis meses si el producto está almacenado.

Protección de las baterías de iones de litio

En situaciones de par extremadamente alto, atascamiento, calado y cortocircuito que provoquen un consumo de corriente elevado, el producto vibrará durante unos 5 segundos, el indicador de carga de la batería parpadeará y, a continuación, el producto se apagará. Para restablecerlo, suelte el gatillo.

En circunstancias extremas, la temperatura interna de la batería podría aumentar en exceso. Si esto ocurre, el indicador de combustible parpadeará hasta que la batería se enfríe. Una vez apagadas las luces, podrá continuar trabajando.

Transporte de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio están sujetas a los requisitos establecidos en la legislación sobre mercancías peligrosas.

El transporte de las baterías se tiene que realizar conforme a las provisiones y regulaciones locales, nacionales e internacionales.

El usuario puede transportar las baterías por carretera sin ningún tipo de requisito adicional.

El transporte comercial de baterías de iones de litio por parte de terceros está sujeto a las regulaciones de bienes peligrosos. La preparación para el transporte y el transporte deben ser realizados exclusivamente por persona que cuenten con una formación adecuada, y el proceso debe ser supervisado por personal experto.

Al transportar baterías:

- Asegúrese de que los terminales de contacto de las baterías estén protegidos y aislados para evitar cortocircuitos.
- Compruebe que la batería esté asegurada dentro del embalaje para que no se dañe con el movimiento.
- No transporte baterías que presenten grietas o fugas.
- Consulte a la empresa de transporte si necesita más información.

FRENO ELÉCTRICO

El freno eléctrico se activa al soltar el interruptor de accionamiento, haciendo que la hoja se detenga y permitiéndole seguir trabajando. Por lo general, la hoja de sierra se detiene al cabo de 2 segundos. No obstante, puede existir un retardo entre el momento en que se suelta el interruptor de accionamiento y el momento en que se activa el freno. En ocasiones, el freno se acciona pero no frena la hoja. Si el freno falla con frecuencia, el producto deberá ser revisado por un centro de servicio autorizado MILWAUKEE.

Espere siempre a que la hoja se detenga por completo antes de retirar el producto de la pieza.

LIMPIEZA

Limpie el producto y el sistema de protección con un paño seco. Algunos productos de limpieza y disolventes son dañinos para los plásticos y otras piezas aisladas. Mantenga el mango del producto limpio, seco y libre de aceite o grasa. Compruebe el funcionamiento de las protecciones. Un mantenimiento y limpieza periódicos permiten una vida útil larga y un manejo seguro.

Las ranuras de ventilación del producto se deben mantener despejadas en todo momento.

Elimine el polvo con regularidad. Elimine el serrín que se haya acumulado en el interior del producto para evitar el riesgo de incendio.

No deje que se acumule serrín ni residuos en la zona de la protección de la hoja. El producto puede funcionar con lentitud debido a la acumulación de residuos, lo que podría provocar lesiones graves. Utilice el equipo de protección individual adecuado cuando limpie la zona de la protección de la hoja con aire comprimido.

MANTENIMIENTO

Extraiga la batería del producto antes de colocar o retirar la hoja de sierra.

Utilice únicamente accesorios y piezas de repuesto MILWAUKEE. Si fuera necesario sustituir componentes no descritos, póngase en contacto con uno de nuestros agentes de servicio de MILWAUKEE (consulte nuestra lista de direcciones de garantía/servicio).

Si fuera necesario, se puede solicitar una vista ampliada del producto. Indique el tipo de producto y el número de serie impreso en la etiqueta, y solicite el esquema a su agente de servicio local o directamente a: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS



Lea las instrucciones atentamente antes de poner en marcha el producto.



¡PRECAUCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO!



Retire la batería antes de iniciar cualquier trabajo en el producto.



No ejerza fuerza sobre el producto.



Lleve siempre gafas de seguridad al utilizar el producto.



Utilice protección auditiva!



Utilice una máscara de protección contra el polvo adecuada.



Utilice guantes.

	Sentido de rotación
	Accesorio: no incluido en el equipo estándar, disponible como accesorio.
n_0	Velocidad sin carga
V	Tensión
	Corriente continua
	No deseche los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos como residuos municipales no clasificados. Los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos se deben recoger de forma independiente. Los residuos de baterías, acumuladores y fuentes de luz se deben retirar de los aparatos. Consulte a sus autoridades locales o a su vendedor para obtener información sobre reciclaje y puntos de recogida. De acuerdo con lo establecido en las normativas locales, los establecimientos minoristas pueden tener la obligación de recuperar los residuos de baterías, aparatos eléctricos y electrónicos de forma gratuita. Su contribución a la hora de reutilizar y reciclar los residuos de baterías y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos ayuda a reducir la demanda de materias primas. Los residuos de baterías, en especial las que contienen litio, y los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos contienen materiales valiosos que se pueden reciclar, y que podrían afectar de forma negativa al medio ambiente y a la salud humana si no se desechan de un modo medioambientalmente responsable. Si lo hubiera, elimine cualquier dato personal de los residuos de los aparatos.



Marca de conformidad europea



Marca de conformidad británica



Marca de conformidad de Ucrania



Marca de conformidad de Eurasia

DADOS TÉCNICOS

M18 FCS66GR3	
Tipo	Serra circular a batería
Código de produção	5033 85 01 XXXXXX MJJJJ
Voltagem da bateria	18 V ---
Velocidade sem carga	6000 min ⁻¹
Diâmetro da lâmina da serra x diâmetro do orifício	190 mm x 30 mm
Espessura do disco de serra — placa/espessura de corte	1,2 mm / 1,8 mm
Dentes da lâmina	24
Escala de bisel	0° – 50°
Profundidade máx. de corte a 0°/45°	68 mm / 53 mm
Peso de acordo com o procedimento EPTA de 01/2014 (íões de lítio de 2,0 Ah – 12,0 Ah)	4,3 kg – 5,8 kg
Temperatura de funcionamento ambiente recomendada	-18 – +50 °C
Tipos de batería recomendados	M18B..., M18HB..., M18FB...
Carregadores recomendados	M12-18..., M1418..., M18...

Informação sobre ruído: Valores medidos determinados de acordo com a norma EN 62841.

Em geral, os níveis de ruído do produtos ponderados a A são:

Nível de pressão sonora/incerteza K	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Nível de potência sonora/incerteza K	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Use sempre proteção auditiva.

Informações sobre vibração: Os valores totais de vibração total (soma dos vetores nos 3 eixos) foram obtidos de acordo com a Norma EN 62841.

Valor da emissão de vibração a_h / Incerteza K

Serrar madeira	< 2,5 m/s ² / 1,50 m/s ²
----------------	--

AVISO!

O nível de vibração e de emissão de ruído indicado nesta folha de informações foi medido de acordo com um teste padrão indicado na norma EN 62841 e pode ser utilizado para comparar uma ferramenta com outra. Pode ser utilizado para uma avaliação preliminar da exposição.

O nível declarado de emissão de vibrações e ruído representa as aplicações principais da ferramenta. Contudo, se a ferramenta for utilizada para várias aplicações, com diferentes acessórios ou se receber manutenção insuficiente, a emissão de vibrações e ruído pode ser diferente. Isto pode aumentar significativamente o nível de exposição durante o período de trabalho total.

Uma estimativa do nível de exposição à vibração e ao ruído deve também ter em conta os tempos em que a ferramenta é desligada ou quando está em funcionamento, mas não está efetivamente a realizar o trabalho. Isto pode reduzir significativamente o nível de exposição durante o período de trabalho total.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o utilizador dos efeitos de vibração e/ou do ruído, tais como: efetuar a manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes e organizar padrões de trabalho.

AVISO! Leia todas as instruções dos avisos de segurança, as ilustrações e as especificações técnicas fornecidas com esta ferramenta elétrica. O incumprimento de todas as instruções indicadas abaixo poderá resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

AVISOS DE SEGURANÇA RELATIVOS À SERRA CIRCULAR

Procedimentos de corte

PERIGO! Mantenha as mãos afastadas da área de corte e da lâmina. A mão que não segura a pega principal da ferramenta deve segurar a pega auxiliar ou então ficar sobre a carcaça motor. Desta maneira, as suas mãos não correm o risco de ficar na zona de corte, na trajetória da lâmina.

Não tente alcançar a parte de baixo da peça de trabalho. neste lugar, o protector da lâmina não pode protegê-lo porque não cobre a lâmina.

Ajuste a profundidade de corte em função da espessura da peça a trabalhar. Os dentes da lâmina não devem ultrapassar completamente debaixo da peça a trabalhar durante o corte.

Nunca segure a peça de trabalho nas mãos, nem apoie na perna ao cortar. Fixe-a num suporte estável. É primordial que fixe correctamente a peça a trabalhar para evitar qualquer risco de ferimentos e não dobrar a lâmina para não perder o controlo da ferramenta.

Quando executar uma operação onde a ferramenta de corte possa entrar em contacto com fios condutores ocultos, agarre a ferramenta elétrica pelas superfícies de prensão isoladas. O contacto com um cabo com corrente fará com que as partes metálicas da ferramenta elétrica se carreguem e pode provocar uma descarga elétrica ao operário.

Utilize sempre uma guia de corte paralelo ou uma ripa direita quando fizer um corte paralelo. A precisão do corte será melhorada e evitará os riscos de dobragem da lâmina.

Utilize sempre lâminas de tamanho e de forma adaptadas ao furo do eixo. As lâminas que não correspondam ao equipamento de montagem da serra desviam-se do centro, provocando a perda de controlo.

Nunca utilize parafusos nem fixadores de lâmina defeituosos ou não adaptados. Os fixadores e o parafuso da lâmina foram especialmente concebidos para o seu modelo de serra, para proporcionar uma maior segurança e uma melhor eficácia.

Causas do ricochete e avisos relacionados

O ressaltado consiste numa reação repentina a uma lâmina dobrada, presa ou desalinhada, que faz com que a serra descontrolada se levante e projete da peça de trabalho em direção ao operador.

Quando a lâmina fica presa ou encravada devido ao fecho do corte, a lâmina para e a reação do motor faz com que a unidade ressalte rapidamente na direção do operador.

Se a lâmina se torcer ou se estiver mal alinhada, os dentes situados atrás da lâmina podem enterrar-se na superfície da madeira, o que fará sair bruscamente a lâmina da peça a trabalhar em direção do utilizador.

O retrocesso é o resultado de má utilização da serra e/ou de procedimentos ou condições de funcionamento incorretos e pode ser evitado tomando as devidas precauções indicadas abaixo:

Segure firmemente a serra com ambas as mãos e ponha os seus braços de forma que possam resistir a um coice eventual. Fique de um lado da serra quando estiver a trabalhar mas nunca no alinhamento da lâmina. O coice projecta subitamente a serra para trás mas este movimento pode ser controlado se o utilizador estiver à espera disso e se preparar.

Se a lâmina ficar entalada ou se tiver que interromper o corte por um motivo qualquer, solte o gatilho e mantenha a serra na peça a trabalhar até que a lâmina deixe completamente de girar. Nunca tente retirar a serra da peça de trabalho ou puxe para trás enquanto a lâmina estiver em movimento ou poderá ocorrer um ricochete. Se a lâmina ficar entalada, procure a causa disso e tome as medidas necessárias para que isso não volte a acontecer.

Ao reiniciar a serra na peça de trabalho, centre a lâmina da serra na placa de corte, de modo a que os dentes da serra não fiquem engrenados no material. Se uma lâmina se unir, pode subir ou ressaltar da peça de trabalho ao ligar a serra novamente.

Agente a peças compridas a trabalhar para evitar que a lâmina fique entalada e para que minimize assim os riscos de coices. As peças a trabalhar compridas têm tendência a abaular devido ao próprio peso. Pode pôr suportes dos dois lados da peça a trabalhar, perto da linha de corte e ao nível da extremidade da peça.

Não utilize lâminas embotadas ou danificadas. As lâminas não afiadas ou mal montadas produzirão um corte de serra fino, o que provoca uma fricção excessiva da lâmina e portanto maiores riscos de torção e de coice.

Antes de começar um corte, verifique se os botões de ajuste da profundidade e da inclinação estão correctamente bloqueados. Se os ajustes da posição da lâmina se modificarem durante o corte, a lâmina pode ficar entalada e ocorrer um coice.

Tenha extrema cautela ao serrar em paredes existentes ou outras zonas cegas. A lâmina poderia chocar contra elementos ocultos, o que poderia provocar um coice.

Função da protecção inferior

Antes de cada utilização, verifique se o protector da lâmina inferior cobre correctamente a lâmina. Não utilize a serra se o protector da lâmina inferior não puder ser movido livremente e se não se fechar instantaneamente sobre a lâmina. Não fixe nem nunca prenda o protector da lâmina inferior na posição aberta. Se a serra cair por descuido, o protector da lâmina inferior poderia ficar dobrado. Levante o protector da lâmina inferior por meio do manípulo e verifique se pode ser manipulado facilmente e se não toca na lâmina nem em nenhuma outra peça, qualquer que seja o ângulo e a profundidade de corte escolhidos.

Verifique se a mola do protector da lâmina inferior está em bom estado e se funciona correctamente. Se o protector da lâmina ou a mola não funcionarem correctamente, mande repará-los ou substituir antes da utilizar a serra. A protecção inferior pode funcionar lentamente devido a peças danificadas, depósitos pegajosos ou a uma acumulação de detritos.

A protecção inferior pode ser recolhida manualmente apenas para cortes especiais como “cortes de mergulho” e “cortes compostos”. Levante o protector da lâmina inferior por meio da alavanca. Em seguida, assim que a lâmina penetrar na peça a trabalhar, solte o protector da lâmina inferior. Para todos os outros tipos de corte, o protector da lâmina inferior fica automaticamente no seu devido lugar.

Verifique sempre se o protector da lâmina inferior cobre bem a lâmina antes de colocar a serra numa bancada ou no chão. Se a lâmina não ficar correctamente coberta, ela pode rodar por inércia e cortar tudo o que se encontrar na sua trajectória. Tenha consciência do facto de que a lâmina continua a rodar durante um certo tempo depois da paragem do motor.

INSTRUÇÕES ADICIONAIS DE SEGURANÇA E DE TRABALHO

Utilize dispositivos de protecção. Proteja sempre os olhos. Equipamento de protecção (por exemplo, máscara para poeiras, calçado anti-derrapante, capacete ou protecção para os ouvidos) utilizado para as condições adequadas irá reduzir o risco de ferimentos.

A poeira gerada pela utilização do produto pode ser prejudicial para a saúde. Não inalar a poeira. Utilize um sistema de absorção de pó e use uma máscara de protecção adequada. Remova cuidadosamente as acumulações de poeiras, como, por exemplo, com um extrator de poeiras.

A velocidade nominal do acessório deve ser, no mínimo, igual à velocidade máxima assinalada na ferramenta eléctrica. Os acessórios utilizados a uma velocidade superior à velocidade nominal podem partir-se e projetar-se.

É necessário seleccionar uma lâmina da serra que seja adequada ao material a cortar.

Utilize apenas as lâminas para trabalhos em madeira especificadas neste manual, em conformidade com a norma EN 847-1.

É inadmissível a utilização de discos de serra que não correspondam às características especificadas nestas instruções de serviço.

Não utilize discos de abrasão com o produto.

Retire a bateria antes de iniciar quaisquer tarefas no produto.

A protecção tem de ser colocada corretamente durante a utilização. Não utilize o produto sem a protecção colocada. A utilização do produto sem a protecção pode causar ferimentos graves.

Se a protecção do disco de serra estiver rachada ou partida, substitua-a imediatamente através de uma oficina especializada autorizada. Não utilize o produto se a protecção do disco de serra estiver defeituosa ou em falta.

Fixe a peça de trabalho com um grampo. As peças de trabalho não fixadas podem provocar danos e ferimentos graves.

Não bloqueie o interruptor de ligar/desligar na posição de ligado quando estiver a utilizar o produto com a mão.

Adapte a velocidade de alimentação para evitar o sobreaquecimento das extremidades das lâminas e o derretimento da peça de trabalho durante o corte de plástico.

AVISO! Nunca utilize o produto se o recipiente para aparas e as protecções não estiverem instalados. Podem ocorrer ferimentos graves. Para reduzir o risco de ferimentos, use óculos de segurança ou óculos com protecções laterais ao retirar o recipiente para aparas. Pode ocorrer a projecção de aparas e detritos para o seu rosto.

CONDIÇÕES DE UTILIZAÇÃO ESPECIFICADAS

A serra circular a bateria pode cortar longitudinalmente e chanfrar com precisão em madeira.

Não utilize o produto para outros fins.

RISCOS RESIDUAIS

Mesmo que o produto seja utilizado de acordo com as instruções, continua a ser impossível eliminar determinados fatores de risco residuais. Os perigos que se seguem poderão surgir durante a utilização e o operador deverá prestar uma atenção especial para evitá-los:

- Ferimentos por contacto com a lâmina
 - As lâminas são muito afiadas e ficam quentes durante a utilização. Use luvas ao trocar as lâminas. Mantenha sempre as mãos afastadas da área de corte. Nunca apoie a peça de trabalho que está a ser cortada nas mãos ou sobre a perna. Sempre que possível, fixe a peça de trabalho.
- ferimentos causados por vibração
 - Segure o produto pelos punhos designados e limite o tempo de trabalho e a exposição.
- lesões auditivas provocadas pela exposição ao ruído
 - Utilize protecção auditiva e limite a exposição.
- ferimentos causados pela projecção de detritos
 - Utilize sempre protecção ocular, calças compridas e resistentes, luvas e calçado adequado.
- perigos para a saúde causados pela inalação de poeiras tóxicas
 - Utilize uma máscara de protecção de poeira.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA DA BATERIA

Utilização de baterias de iões de lítio

Não elimine unidades de bateria usadas juntamente com resíduos domésticos ou através de incineração. Os distribuidores da MILWAUKEE disponibilizam-se para a recolha de baterias antigas para proteger o nosso ambiente.

Não armazene a bateria juntamente com objetos metálicos (risco de curto-circuito).

Utilize apenas carregadores do sistema M18 para carregar baterias do sistema M18. Não utilize conjuntos de baterias de outros sistemas.

Nunca force a abertura das unidades de baterias nem de carregadores e guarde apenas em divisões secas. Mantenha as unidades de bateria e carregadores secos em todas as circunstâncias.

Pode ocorrer fuga de ácido de baterias danificadas sob cargas ou temperaturas extremas. Em caso de contacto com o ácido da bateria, lave imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxague abundantemente durante, pelo menos, 10 minutos e procure assistência médica de imediato.

Não deve ser permitida a entrada de peças metálicas na secção da bateria do carregador (risco de curto-circuito).

Os conjuntos de baterias que tenham estado algum tempo sem serem utilizados devem ser recarregados antes de serem utilizados. Temperaturas acima de 50 °C (122 °F) reduzem o desempenho do conjunto de baterias. Evite a exposição prolongada ao calor ou à luz solar direta (risco de sobreaquecimento).

Os contactos dos carregadores e unidades de bateria devem ser mantidos limpos.

Para assegurar a máxima vida útil, os conjuntos de baterias têm obrigatoriamente de ser totalmente carregados depois de serem utilizados.

AVISO! Para reduzir o risco de incêndio, ferimentos pessoais e danos ao produto causados por curto-circuito, nunca coloque o conjunto de baterias ou a ferramenta dentro de qualquer líquido, nem deixe que sejam penetrados por qualquer líquido! Líquidos que sejam corrosivos ou que conduzam a eletricidade, como por exemplo água do mar, certos produtos químicos industriais e lixívia/ produtos com lixívia, etc., podem causar um curto-circuito.

Para obter a máxima vida útil da bateria, desmonte o conjunto de baterias do carregador quando estiver totalmente carregado.

Para um armazenamento da bateria superior a 30 dias:

- Armazene a bateria num local em que a temperatura seja inferior a 27 °C e afastada da humidade.
- Guarde as baterias num estado carregado de 30% a 50%.
- Carregue a bateria normalmente a cada seis meses de armazenamento.

Proteção de bateria para baterias de iões de lítio

Em situações de binário extremamente elevado, encravamento, paragem e curto-circuito que causem um elevado consumo de corrente, o produto vibra durante cerca de 5 segundos, o indicador de combustível fica intermitente e, em seguida, o produto desliga. Para repor, solte o acionador.

Em circunstâncias extremas, a temperatura interna da bateria pode aumentar demasiado. Quando tal acontece, o indicador de combustível fica intermitente até a bateria arrefecer. Depois de as luzes se apagarem, continue a trabalhar.

Transporte de baterias de iões de lítio

As baterias de iões de lítio estão sujeitas aos requisitos da legislação relativa a Mercadorias Perigosas.

O transporte dessas baterias tem de ser feito de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

O utilizador pode transportar as baterias em estrada sem quaisquer requisitos adicionais.

O transporte comercial de baterias de iões de lítio por terceiros está sujeito à regulamentação de Mercadorias Perigosas. A preparação para o transporte e o transporte são realizados exclusivamente por pessoas com formação adequada e o processo tem de ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Quando transportar baterias:

- Certifique-se de que os terminais de contacto da bateria estão protegidos e isolados para evitar curto-circuitos.
- Utilize materiais de embalagem para se certificar de que o conjunto de baterias está acondicionado de forma segura, contra movimentos ou quedas.
- Não transporte baterias que apresentem fendas ou fugas.
- Consulte a empresa transportadora para obter mais conselhos.

TRAVÃO ELÉTRICO

O travão eléctrico é acionado quando o acionador do interruptor é libertado, fazendo com que o disco pare e permitindo-lhe continuar a trabalhar. Geralmente, o disco de serra para no espaço de 2 segundos. No entanto, pode existir um atraso entre o momento em que o acionador do interruptor é libertado e o momento em que o travão é engatado. Ocasionalmente, o travão engata, mas pode falhar em segurar a lâmina. Se o travão falhar frequentemente, o produto necessita de manutenção por um centro de assistência autorizado da MILWAUKEE.

Aguarde sempre que o disco pare completamente antes de retirar o produto da peça de trabalho.

LIMPEZA

Limpe o produto e o sistema de resguardos com panos secos. Alguns produtos de limpeza e solventes são nocivos para os plásticos e outras peças isoladas. Mantenha a pega do produto limpa, seca e sem derrames de óleo ou massa lubrificante. Verifique o funcionamento dos resguardos. A manutenção regular e a limpeza proporcionam uma longa vida útil e um manuseamento seguro.

As aberturas de ventilação do produto devem manter-se sempre desimpedidas.

Retire o pó regularmente. Remova a serradura acumulada no interior do produto para evitar o risco de incêndio.

Mantenha a área da proteção do disco sem serradura e detritos acumulados. O produto pode funcionar de forma lenta devido à acumulação de detritos, o que pode resultar em possíveis ferimentos graves. Utilize equipamento de proteção individual adequado ao limpar a área da proteção do disco com ar comprimido.

MANUTENÇÃO





Certifique-se de que retira a bateria do produto antes de fixar ou remover o disco de serra.





Utilize apenas acessórios e peças sobresselentes da MILWAUKEE. Se for necessário substituir componentes que não tenham sido descritos, contacte um dos nossos agentes de assistência MILWAUKEE (consulte a nossa lista de endereços de assistência/garantia).

Se necessário, pode ser encomendado um diagrama mostrando o produto em perspectiva ampliada. Indique o tipo de produto e o número de série impressos na etiqueta e encomende o desenho ao seu agente de assistência local ou diretamente à: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.


SÍMBOLOS

	Leia atentamente as instruções antes de ligar o produto.
	ATENÇÃO! AVISO! PERIGO!
	Retire a bateria antes de iniciar quaisquer tarefas no produto.
	Não utilize a força.
	Quando utilizar o produto, use sempre óculos.
	Sempre use a proteção dos ouvidos.
	Utilize uma máscara de proteção de poeira.
	Use luvas.

	Direção da rotação
	Acessórios - Não incluído no equipamento padrão, disponível como acessório.
n_0	Velocidade sem carga
V	Tensão
	Corrente contínua
	Não elimine baterias, pilhas, equipamentos elétricos e eletrônicos juntamente com resíduos municipais não separados. Os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos devem ser recolhidos separadamente. Os resíduos de acumulares de baterias, pilhas e fontes de luz têm de ser retirados do equipamento. Consulte a sua autoridade local ou retalhista para obter aconselhamento sobre reciclagem e pontos de recolha. De acordo com os regulamentos locais, os retalhistas têm a obrigação de receber os resíduos de baterias, pilhas e equipamentos elétricos e eletrônicos livres de encargos. O seu contributo para reutilizar e reciclar os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos ajuda a reduzir a procura de matérias-primas. As baterias e pilhas usadas, em particular, contêm lítio e os resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos contêm materiais recicláveis preciosos, que podem afetar negativamente o meio ambiente e a saúde humana se não forem eliminados de uma forma ambientalmente compatível. Elimine os dados pessoais dos equipamentos, se existirem.

	Marca europeia de conformidade
	Marca britânica de conformidade
	Marca ucraniana de conformidade
	Marca de conformidade da Eurásia

TECHNISCHE GEGEVENS

	M18 FCS66GR3
Type	Snoerloze cirkelzaag
Productiecode	5033 85 01 XXXXXX MJJJJ
Accuspanning	18 V 
Onbelast toerental	6000 min ⁻¹
Diameter zaagblad x diameter gat	190 mm x 30 mm
Dikte zaagblad — plaat/zaagsnede	1,2 mm / 1,8 mm
Zaagbladtanden	24
Schaal voor snijhoek	0° – 50°
Max. snedediepte bij 0° / 45°	68 mm / 53 mm
Gewicht volgens EPTA-procedure 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah – 12,0 Ah)	4,3 kg – 5,8 kg
Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens gebruik	-18 – +50 °C
Aanbevolen typen accupacks	M18B..., M18HB..., M18FB...
Aanbevolen laders	M12-18..., M1418..., M18...

Informatie over geluidshinder: Gemeten geluidswaarden bepaald conform EN 62841.

De A-gewogen geluidsniveaus van het gereedschap zijn normaliter:

Geluidsdrukniveau/Onzekerheid K	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Geluidsvermogniveau/Onzekerheid K	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Draag altijd gehoorbescherming!

Gegevens geluid/trilling: Totale trillingswaarden (vectorsom van de drie assen) bepaald volgens EN 62841.

Trillingsemmissiewaarde $a_{h,v}$ / Onzekerheid K

Zagen van hout	< 2,5 m/s ² / 1,50 m/s ²
----------------	--

WAARSCHUWING!

Het trillings- en geluidsemisssionniveau in dit informatieblad is gemeten volgens een gestandaardiseerde test conform EN 62841 en kan worden gebruikt om gereedschap met elkaar te vergelijken. Hij kan worden gebruikt voor een voorlopige beoordeling van blootstelling.

De gespecificeerde trillings- en geluidsemisssionwaarden vertegenwoordigen de belangrijkste toepassingen van het gereedschap. Als het gereedschap echter voor andere toepassingen of met andere accessoires wordt gebruikt of slecht wordt onderhouden, kunnen de trillings- en geluidsemisssionwaarden afwijken. Dit kan het blootstellingsniveau tijdens de totale werkperiode aanzienlijk doen toenemen.

Bij een schatting van het niveau van blootstelling aan trillingen en geluid moet ook rekening worden gehouden met de tijden waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld of wanneer het is ingeschakeld maar het werk niet daadwerkelijk uitvoert. Dit kan het blootstellingsniveau gedurende de totale werkperiode aanzienlijk verlagen.

Identificeer aanvullende veiligheidsmaatregelen om de gebruiker te beschermen tegen de effecten van trillingen en/of lawaai, zoals: het gereedschap en de accessoires onderhouden, de handen warm houden, werkpatronen organiseren.

WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidswaarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties die met dit apparaat worden meegeleverd. Het niet opvolgen van alle hieronder genoemde instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR DE CIRKELZAAG

Zaagprocedures

GEVAAR! Houd handen weg van het zaagbereik en zaagblad. De hand waarmee u de hoofdhandgreep niet vasthoudt moet de hulphandgreep vasthouden of op de motorombouw rusten. Op die manier loopt u niet het gevaar dat uw handen in het zaagblad grijpen.

Raak niet onder het werkstuk. Hier bestaat groot gevaar omdat de beschermkap hier het zaagblad niet bedekt.

Stel de zaagdiepte af al naar gelang de dikte van het werkstuk. De tanden van het zaagblad mogen tijdens het zagen niet helemaal onder het werkstuk uitkomen.

Houd het werkstuk nooit met uw handen of over uw been vast tijdens het slijpen. Maak het werkstuk vast op een stabiele ondergrond. Het is van uiterst belang om het werkstuk goed vast te maken om lichamelijk letsel te voorkomen en om het zaagblad niet te verbuigen waardoor u de macht over de machine zou kunnen verliezen.

Houd het apparaat alleen vast bij het geïsoleerde handvat, bij werkzaamheden waar het snij-instrument in contact kan komen met verborgen bedrading. Contact met een snoer dat onder spanning staat, zal ertoe leiden dat blootgestelde metalen onderdelen van de machine onder spanning komen te staan, waardoor de gebruiker een elektrische schok kan krijgen.

Gebruik altijd een parallelgeleider of een rechte lat bij het schulpen. Zo werkt u veel nauwkeuriger en voorkomt u dat het zaagblad wordt verbogen.

Gebruik altijd zaagbladen waarvan de grootte en de vorm geschikt zijn voor de dikte van de as. Bladen die niet passen bij de bevestigingsmiddelen van de zaag zullen uit hun centrale positie verschuiven, waardoor u de controle verliest.

Gebruik nooit schroeven of flenzen afkomstig van defecte of verkeerde zaagbladen. De flenzen en de zaagbladschroeven zijn speciaal bedoeld voor uw type zaagmachine en verschaffen optimale zekerheid en prestaties.

Houd de beschermkap van het blad vrij van opgehoopt zaagsel en vuil. Het product kan traag werken als gevolg van ophoping van vuil, wat kan leiden tot ernstig letsel. Draag geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen terwijl u het gebied van de beschermkap met perslucht schoonmaakt.

ONDERHOUD

Verwijder het accupack uit het product voordat u het zaagblad bevestigd of verwijderd.

Gebruik alleen accessoires en reserveonderdelen van MILWAUKEE. Als er onderdelen moeten worden vervangen die niet zijn beschreven, neemt u contact op met een van onze MILWAUKEE-service medewerkers (zie onze lijst met garantie-/serviceadressen).

Indien nodig kunt u een onderdelenoverzicht van het apparaat bestellen. Vermeld het producttype en het serienummer dat op het label staat en bestel de tekening bij uw plaatselijke servicevertegenwoordiger of rechtstreeks bij: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLEN

	Lees de instructies zorgvuldig door alvorens het apparaat in gebruik te nemen.
	LET OP! WAARSCHUWING! GEVAAR!
	Verwijder de accu alvorens werkzaamheden aan de machine uit te voeren.
	Gebruik geen geforceerde kracht.
	Draag bij gebruik van het product altijd een veiligheidsbril.
	Draag oorbeschermers.
	Draag een geschikt stofmasker.
	Draag handschoenen.
	Rotatierichting
	Accessoire - behoort niet tot de standaarduitrusting, is als accessoire verkrijgbaar.
n_0	Onbelast toerental
V	Spanning
	Gelijkstroom



Gooi afgedankte elektrische en elektronische apparatuur niet weg als ongesorteerd gemeentelijk afval. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur moet afzonderlijk worden ingezameld. Afvalbatterijen, afvalaccu's en lichtbronnen moeten uit de apparatuur worden verwijderd. Neem contact op met de gemeente of detailhandel voor advies over recycling en het inzamelpunt. Volgens de plaatselijke voorschriften kunnen winkeliers verplicht zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur kosteloos terug te nemen. Uw bijdrage aan hergebruik en recycling van afgedankte batterijen en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur helpt de vraag naar grondstoffen te verminderen. Afgedankte batterijen, in het bijzonder deze die lithium bevatten, en afgedankte elektrische en elektronische apparatuur bevatten waardevolle en recycleerbare materialen, die een negatief effect kunnen hebben op het milieu en de volksgezondheid, indien ze niet op een milieuvriendelijke manier worden verwijderd. Verwijder eventuele persoonlijke gegevens van afgedankte apparatuur.



CE-markering



Brits conformiteitskeurmerk



Oekraïens conformiteitskeurmerk



Europees-Aziatisch conformiteitskeurmerk

TEKNISCHE DATA

	M18 FCS66GR3
Type	Batteridrevet rundsav
Produktionskode	5033 85 01 XXXXXX MJJJJ
Batterispænding	18 V ---
Hastighed uden belastning	6000 min ⁻¹
Savklingediameter x hul diameter	190 mm x 30 mm
Savklings tykkelse — klingesnitbredde	1,2 mm / 1,8 mm
Klingetænder	24
Smigskala	0° – 50°
Maks. skæredybde ved 0°/45°	68 mm / 53 mm
Vægt i henhold til EPTA-procedure 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah – 12,0 Ah)	4,3 kg – 5,8 kg
Anbefalet omgivende arbejdstemperatur	-18 – +50 °C
Anbefalede typer batteripakker	M18B..., M18HB..., M18FB...
Anbefalede opladere	M12-18..., M1418..., M18...

Information om støj: Målte værdier i henhold til EN 62841.

Typisk er de A-vægtede støjniveauer for værktøjet:

Lydtryksniveau / Unøjagtighed K	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Lydeffektniveau / Unøjagtighed K	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Brug altid høreværn.

Information om vibration: Totale vibrationsværdier (vektorsum i de tre akser) fastslået i henhold til EN 62841.

Vibrationsemissionsværdi a_{hv} / Unøjagtighed K

Savning i træ	< 2,5 m/s ² / 1,50 m/s ²
---------------	--

⚠ ADVARSEL!

Vibrations- og støjmissionsniveauer i dette informationsskema er målt i overensstemmelse med en standardiseret prøvning i EN 62841, og det kan anvendes til at sammenligne et værktøj med et andet. Det kan anvendes til en foreløbig vurdering af eksponeringen.

De angivne vibrations- og støjmissionsværdier repræsenterer værktøjets hovedanvendelser. Hvis værktøjet imidlertid anvendes til andre formål med forskelligt tilbehør eller er dårligt vedligeholdt, kan vibrations- og lydmissionen afvige. Dette kan øge eksponeringsniveauer betydeligt i hele arbejdsperioden.

Ved en vurdering af eksponeringen for vibrationer og støj bør der også tages hensyn til de tidsrum, hvor værktøjet er slukket, eller når det kører, men ikke benyttes til at udføre arbejdet. Dette kan reducere eksponeringsniveauer betydeligt i hele arbejdsperioden.

Identificer yderligere sikkerhedsforanstaltninger for at beskytte operatøren mod vibrationer og/eller støj, f.eks.: Vedligeholdelse af værktøjet og tilbehøret, sørg for at holde hænderne varme og tilrettelæggelse af arbejdsmønstre.

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, instruktioner, illustrationer og specifikationer, som leveres med dette elværktøj. Manglende overholdelse af alle nedenstående instruktioner kan resultere i elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

Gem alle advarsler og instruktioner til fremtidig reference.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR RUNDSAV

Skæreprocedurer

⚠ FARE! Hold hænderne på afstand af skæreområdet og klingens bane. Den hånd, der ikke griber om værktøjets hovedhåndtag, skal holde om hjælpehåndtaget eller hvile på motorskærmen. Hænderne risikerer så ikke at komme ind i saveområdet i klingens bane.

Ræk ikke hånden ind under emnet. der yder klingskærmen nemlig ingen beskyttelse, for den dækker ikke klingens bane.

Indstil saveedybden efter arbejdsstykkets tykkelse.

Klingetænderne må ikke stikke helt ned under arbejdsstykket under savningen.

Hold aldrig arbejdsstykket i dine hænder eller hen over dit ben, mens du skærer. Spænd det fast på et stabilt underlag. Det er meget vigtigt at spænde arbejdsstykket godt fast for ikke at komme til skade, bøjse klingens eller miste kontrollen over værktøjet.

Hold kun på elværktøjet på de isolerede grebflader, fordi skæreværktøjet evt. kan komme i berøring med skjulte ledninger. Kontakt med strømførende kabler kan gøre udsatte metaldele af elværktøjet strømførende og kan give operatøren elektrisk stød.

Brug altid parallelsavstyr eller en lige liste ved savning af parallelsnit. Savepræcisionen bliver større, og klingens risikerer ikke at blive bøjet.

Brug altid klanger med en størrelse og facon, der passer til akselboringen. Klanger, der ikke passer til savens monteringsbeslag, vil blive ustabile, hvilket medfører tab af kontrol.

Brug aldrig klingskruer eller -flanger, som er defekte eller uegnede. Klingeflangerne og -skrueer er specielt beregnet til den enkelte savmodel for optimal sikkerhed og ydeevne.

Årsager til tilbageslag ('kickback') og tilhørende advarsler

Tilbageslag er en pludselig reaktion på en fastklemt, fastkørt eller forkert justeret savklinge, der forårsager, at en ukontrolleret savklinge løfter sig op og ud af arbejdsstykket i retning af operatøren.

SYMBOLER

	Læs anvisningerne omhyggeligt inden du starter produktet.
	FORSIGTIG! ADVARSEL! FARE!
	Fjern batteripakken inden start af arbejde på produktet.
	Der må ikke anvendes vold.
	Bær altid beskyttelsesbriller ved brug af produktet.
	Bær høreværn.
	Bær en passende støvbeskyttelsesmaske.
	Bær handsker.
	Rotationsretning
	Tilbehør - Er ikke inkluderet i standardudstyret, men fås som tilbehør.
n_0	Hastighed uden belastning
V	Spænding
	Jævnstrøm
	Bortskaf ikke brugte batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr som sorteret kommunalt affald. Brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr skal indsamles separat. Brugte batterier, affaldsakkumulatorer og lyskilder skal fjernes fra udstyret. Kontakt din lokale myndighed eller forhandler for rådgivning om genbrug og indsamlingssted. Ifølge lokale bestemmelser er detailhandlere måske forpligtede til gratis at tage kasserede batterier, elektriske dele og elektronisk udstyr retur til bortskaffelse. Dit bidrag til genbrug og genanvendelse af brugte batterier, kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr bidrager til at reducere efterspørgslen efter råmaterialer. Kasserede batterier, navnlig indeholdende lithium, og kasserede elektriske dele og elektronisk udstyr indeholder værdifulde og genanvendelige materialer, som kan have en negativ indvirkning på miljøet og menneskers sundhed, hvis det ikke bortskaffes på en miljøvenlig måde. Slet persondata fra eventuelt kasseret udstyr.

	Europæisk overensstemmelsesmærkning
	Britisk overensstemmelsesmærkning
	Ukrainsk overensstemmelsesmærkning
	Eurasiatisk overensstemmelsesmærkning

TEKNISKE DATA	M18 FCS66GR3
Type	Trådløs sirkelsag
Produktionskode	5033 85 01 XXXXXX MJJJJ
Batterispænding	18 V ---
Hastighed uten belastning	6000 min ⁻¹
Sagbladdiameter x hulldiameter	190 mm x 30 mm
Sagbladykkelse — plate/sagsnittbredde	1,2 mm / 1,8 mm
Bladtenner	24
Skråvinkelskala	0° – 50°
Maks. sagdybde ved 0°/45°	68 mm / 53 mm
Vekt i henhold til EPTA-prosedyre 01/2014 (lithiumion 2,0 Ah–12,0 Ah)	4,3 kg – 5,8 kg
Anbefalt omgivelsestemperatur ved drift	-18 – +50 °C
Anbefalte typer batteripakker	M18B..., M18HB..., M18FB...
Anbefalte ladere	M12-18..., M1418..., M18...

Informasjon om støy: Målte verdier bestemt i henhold til EN 62841.

De A-klassifiserte støynivåene til verktøyet er vanligvis:

Lydtrykknivå / usikkerhet <i>K</i>	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Lydeffektnivå / usikkerhet <i>K</i>	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Bruk alltid hørselvern.

Informasjon om vibrasjon: De totale vibrasjonsverdiene (de tre akslene samlet) er fastslått i henhold til EN 62841.

Verdi for vibrasjonskraft a_h / usikkerhet *K*

Saging av tømmer	< 2,5 m/s ² / 1,50 m/s ²
------------------	--

⚠ ADVARSEL!

Vibrasjonskraftnivået og støytuslppsivået angitt i dette informasjonsbladet er målt i henhold til en standardisert test oppgitt i EN 62841 og kan brukes til å sammenlikne verktøy med hverandre. Den kan brukes for å foreta en innledende vurdering av eksponering.

De opplyste vibrasjons- og støytuslppsverdiene representerer verktøyets hovedbruksområder. Men hvis verktøyet brukes til ulike bruksområder, brukes med ulike tilbehør eller vedlikeholdet er dårlig, kan vibrasjons- og støytuslppsverdiene være forskjellig. Dette kan øke eksponeringsnivået betraktelig over den totale arbeidsperioden.

En estimering av eksponeringsnivået for vibrasjon og støy bør også ta hensyn til de gangene verktøyet er slått av eller når det er slått på, men ikke aktivt utfører arbeid. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over den totale arbeidsperioden.

Identifiser ytterligere sikkerhetstiltak for å beskytte brukeren mot effektene av vibrasjon og/eller støy, for eksempel: vedlikehold av verktøyet og tilbehøret, holde hendene varme, organisering av arbeidsmønstre.

⚠ ADVARSEL! Les alle sikkerhetsadvarsler og -instruksjoner, illustrasjoner og spesifikasjoner som følger med dette elektriske verktøyet. Unnlattelse av å følge alle instruksjonene nedenfor kan føre til elektrisk støt, brann og / eller alvorlig personskade.

Ta vare på alle advarsler og instruksjoner for fremtidig referanse.

SIKKERHETSADVARSLER FOR SIRKELSAG

Sageprosedyrer

⚠ FARE! Hold hendene vekke fra skjæreområdet og skjærebladet. Hånden som ikke holder verktøyets hovedhåndtak skal holde støttehåndtaket eller ligge på motorhuset. Dermed risikerer ikke hendene dine å ligge i sageområdet, i bladets sagspor.

Ikke berør området under arbeidsstykket. Der kan ikke bladbeskytteren beskytte deg, da det ikke dekker bladet.

Still inn sagedybden alt etter arbeidsstykkets tykkelse. Bladets tenner skal ikke stikke helt ut under arbeidsstykket under sagingen.

Hold aldri arbeidsstykket i hendene eller over beina mens du kutter. Fest det på et stabilt underlag. Det er veldig viktig å feste arbeidsstykket riktig slik at du ikke utsetter deg selv for personskader

og ikke å bøye bladet eller miste kontroll over verktøyet.

Hold det elektriske verktøyet etter de isolerte gripeoverflatene når det utføres en operasjon der kutteverktøyet kan komme i kontakt med skjult kabling. Kontakt med en strømførende ledning vil også gjøre de synlige metalldelene på verktøyet strømførende og gi brukeren elektrisk støt.

Bruk alltid et parallellanslag eller et rett trestykke når du kløyver. Sagingen blir mer presis og du unngår å bøye bladet.

Bruk alltid et blad som har en størrelse og en form som passer til spindelens diameter. Blader som ikke samsvarer med festemaskinvaren på sagen, vil sage skjeft og gi tap av kontroll.


Bruk aldri skruer eller bladskiver som er defekte eller uegnet. Bladskiver og skruer er spesiallaget til din sagmodell, for optimal sikkerhet og ytelse.

Årsaker til tilbakeslag og tilhørende advarsler

Rekyl er en plutselig reaksjon på et klemt, fastkjørt eller feiljustert sagblad, som forårsaker at et ukontrollert sagblad løftes opp og ut av arbeidsstykket og mot operatøren.

Når bladet er klemt eller godt fastkjørt med lukningen ned, stopper bladet, og motorreaksjonen driver enheten hurtig tilbake mot operatøren.

	Fjern batteripakken før du starter noe arbeid på produktet.
	Bruk ikke kraft.
	Bruk alltid vernebriller når du bruker produktet.
	Bruk hørselsvern.
	Bruk egnet støvbeskyttelsesmaske.
	Bruk vernehansker.
	Rotasjonsretning
	Tilbehør - Ikke inkludert i standardutstyret, men tilgjengelig som et tilbehør.
n_0	Hastighet uten belastning
V	Spenning
	Likestrøm
	Ikke kast avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall som usortert kommunalt avfall. Avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall må samles inn separat. Avfallsbatterier, avfallsakkumulatører og lyskilder må fjernes fra utstyret. Forhør deg med de lokale myndighetene for resirkuleringsråd og innsamlingspunkt. I henhold til lokale forskrifter kan forhandlere være forpliktet til å ta tilbake avfallsbatterier, elektrisk og elektronisk utstyrsavfall gratis. Ditt bidrag til gjenbruk av og gjenvinning av avfallsbatterier og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall bidrar til å redusere etterspørselen etter råmaterialer. Avfallsbatterier, spesielt de som inneholder litium, og elektrisk og elektronisk utstyrsavfall inneholder verdifulle og resirkulerbare materialer som kan påvirke miljøet og menneskets helse negativt, hvis de ikke blir kastet på en miljøkompatibel måte. Slett personlig data fra utstyrsavfall, om noen.
	Europeisk samsvarsmerking
	Britisk samsvarsmerking
	Ukrainsk samsvarsmerking

	Euro-Asiatisk samsvarsmerke
--	-----------------------------

TEKNISKA UPPGIFTER	M18 FCS66GR3
Typ	Sladdlös cirkelsåg
Tillverkningskod	5033 85 01 XXXXXX MJJJJ
Batterispänning	18 V \rightarrow
Hastighet utan belastning	6000 min ⁻¹
Sågbladets diameter x håldiametern	190 mm x 30 mm
Sågklingans tjocklek — platta/snitt	1,2 mm / 1,8 mm
Sågtand	24
Skala för avfasning	0° – 50°
Maximalt kapdjup vid 0°/45°	68 mm / 53 mm
Vikt enligt EPTA-procedur 01/2014 (litiumjonbatteri på 2,0–12,0 Ah)	4,3 kg – 5,8 kg
Rekommenderad omgivningstemperatur vid drift	-18 – +50 °C
Rekommenderade batterityper	M18B..., M18HB..., M18FB...
Rekommenderade laddare	M12-18..., M1418..., M18...

Ljudoppgifter: Uppmåtte värden fastställda enligt EN 62841.

De typiska A-viktade ljudnivåerna för verktyget är:

Ljudtrycksnivå/osäkerhet K	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Ljudeffektnivå/osäkerhet K	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Använd alltid hörselskydd.

Vibrationsuppgifter: Totala vibrationsvärden (vektorsumma för tre axlar) fastställda enligt EN 62841.

Vibrationsvärde a_{hv} / Osäkerhet K

Sågning av trä	< 2,5 m/s ² / 1,50 m/s ²
----------------	--

VARNING!

Vibrations- och bullernivån som anges i det här informationsbladet har uppmätts i enlighet med ett standardiserat test som anges i EN 62841 och som kan användas för att jämföra ett verktyg med ett annat. Det kan användas för en preliminär bedömning av exponering.

De angivna vibrations- och bulleremissionsvärdena representerar verktygets huvudsakliga användningsområden. Om verktyget emellertid används i andra tillämpningar, med andra tillbehör eller underhålls bristfälligt, kan vibrationer och bulleremission skilja sig från de angivna. Det kan avsevärt öka exponeringsnivån under den totala arbetsperioden.

En uppskattning av exponeringsnivån för vibrationer och buller bör också ta hänsyn till tider när verktyget är avstängt och när det körs men inte utför något jobb. Det kan avsevärt minska exponeringsnivån under den totala arbetsperioden.


Identifiera ytterligare säkerhetsåtgärder för att skydda användaren från effekterna av vibrationer och buller som: att underhålla verktyget och tillbehören, hålla händerna varma samt organisera arbetsmönster.

 **VARNING! Läs alla säkerhetsvarningar och -instruktioner, illustrationer och specifikationer som följer med detta elverktyg.** Underlåtenhet att följa ovanstående instruktioner till fullo kan medföra elstöt, brand och/eller allvarlig personskada.

Spara alla varningar och instruktioner för framtida bruk.

SÄKERHETSVARNINGAR FÖR CIRKELSAGEN

Kapningsförfaranden

 **FARA! Håll händerna borta från bladet och arbetsområdet. Handen som inte håller i verktygets huvudhandtag ska antingen hålla i hjälphandtaget eller placeras på motorhuset.** Det finns då ingen risk för att händerna befinner sig inom skärområdet, i sågklingens bana.

Sträck dig inte in under arbetsstycket. på denna plats kan skyddskåpan inte skydda dig, för den täcker inte klingan.

Ställ in skärdjupet beroende på arbetsstyckets tjocklek. Tänderna på sågklingan får inte helt skjuta ut under arbetsstycket under sågningen.

Håll aldrig arbetsstycket i dina händer eller över ditt ben när du skär. Fäst det på ett stadigt underlag. Det är av största vikt att

fästa arbetsstycket stadigt, för att undvika risker för kroppsskador och att inte böja sågklingan, för att inte förlora kontrollen över verktyget.

Håll elverktyget i de isolerade greppytorna vid utförande av ett arbete där skärverktyget kan komma i kontakt med dolda ledningar. Kontakt med strömförande kabel gör metalldelar på verktyget strömförande och kan ge användaren en elektrisk stöt.













Använd alltid ett parallellanslag eller ett rakt städ då du utför ett parallellsnitt. Skärprecisionen blir bättre och du undviker att böja sågklingan.

Använd alltid sågklingor vars storlek och form är anpassade till axelns fästhål. Blad som inte matchar infattningen i sågen kommer att arbeta ocentrerat och användaren kan därför inte kan styra sågen.

Använd aldrig defekta eller olämpliga skruvar eller flänsar för sågklingorna. Flänsarna och skruvarna har konstruerats speciellt för din sågmodell, för optimal säkerhet och optimala prestanda.

Orsaker till bakslag och relaterade varningar

Återstuds är en plötslig reaktion på ett fastklämt eller felinriktat sågblad, vilket orsakar en okontrollerad såg att lyftas upp och bort från arbetsstycket mot operatören.

	Använd alltid skyddsglasögon vid användning av produkten.
	Bär hörselskydd.
	Bär lämplig dammskyddsmask.
	Använd handskar.
	Rotationsriktning
	Tillbehör – Ingår inte i standardutrustningen, finns som tillbehör.
n_0	Hastighet utan belastning
V	Spänning
	Likström
	Kassera inte uttjänta batterier, elavfall och elektronisk utrustning som restavfall. Uttjänta batterier, elavfall och elektronisk utrustning måste samlas in separat. Uttjänta batterier, uttjänta ackumulatörer och ljuskällor måste avlägsnas från utrustningen. Be din lokala myndighet eller återförsäljare om råd för återvinning och uppsamlingsplats. Beroende på lokala bestämmelser kan återförsäljare vara skyldiga att kostnadsfritt ta tillbaka uttjänta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall. Ditt bidrag till återanvändning och återvinning av uttjänta batterier samt elektriskt och elektroniskt avfall bidrar till att minska behovet av råmaterial. Uttjänta batterier, särskilt litiumbatterier, samt elavfall och elektronisk utrustning innehåller värdefulla och återvinningsbara material som kan påverka miljön och människors hälsa negativt, om de inte kasseras på ett miljömässigt sätt. Radera eventuella personuppgifter från avfallsutrustningen.
	Europeisk CE-märkning
	Brittisk CE-märkning
	Ukrainsk CE-märkning
	Eurasisk CE-märkning

TEKNISET TIEDOT

	M18 FCS66GR3
Tyyppi	Akkukäyttöinen pyörösaha
Valmistuskoodi	5033 85 01 XXXXXX MJJJJ
Akkujännite	18 V ---
Kuormittamaton nopeus	6000 min ⁻¹
Sahanterän halkaisija x reiän läpimitta	190 mm x 30 mm
Sahanterän paksuus — levyosa/teräreuna	1,2 mm / 1,8 mm
Terän hampaat	24
Viisteasteikko	0° – 50°
Enimm.katkaisu­svy­vyys kulmassa 0°/45°	68 mm / 53 mm
Paino EPTA-menetelmän 01/2014 mukaisesti (litiumioni 2,0 Ah – 12,0 Ah)	4,3 kg – 5,8 kg
Suosittel­tu toimintalämpötila	-18 – +50 °C
Suosittelut akkutyypit	M18B..., M18HB..., M18FB...
Suosittelut laturit	M12-18..., M1418..., M18...

Melutiedot: Mitatut arvot määritetty EN 62841 -standardin mukaan.

Työkalun A-painotetut melutasot ovat tyypillisesti:

Äänenpainetaso / Epävarmuus K	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Äänitehotaso / Epävarmuus K	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Käytä aina kuulosuojaimia.

Tärinä­ tiedot: Kokonaistärinäarvot (vektorisumma kolmella akselilla) määritelty EN 62841 -standardin mukaisesti.

Tärinäarvo, a_h / Epävarmuus K

Puun sahaaminen	< 2,5 m/s ² / 1,50 m/s ²
-----------------	--

VAROITUS!

Tässä oppaassa ilmoitettu tärinä- ja melutaso on mitattu standardissa EN 62841 annetun standardisoidun testin mukaisesti, ja sitä voidaan käyttää työkalujen väliseen vertailuun. Sitä voidaan käyttää altistumisen alustavaan arviointiin.

Ilmoitetut tärinä- ja melupäästöarvot koskevat työkalun pääkäyttötarkoituksia. Tärinäpäästö voi kuitenkin vaihdella, jos työkalua käytetään eri käyttötarkoituksiin, eri tarvikkeilla tai huonosti huollettuna. Tämä voi nostaa koko työskentelyajan altistumistasoa huomattavasti.

Tärinä- ja melu­altistuksen tason arvioinnissa on otettava huomioon myös ne ajanjaksot, jolloin työkalu on sammutettuna tai käynnissä mutta ei toiminnassa. Tämä voi laskea koko työskentelyajan altistumistasoa huomattavasti.

Lisäturvatoimia, jotka suojaavat käyttäjää tärinän ja/tai melun vaikutuksilta, on noudatettava. Näitä ovat esimerkiksi työkalun ja lisävarusteiden huolto, käsien pitäminen lämpiminä ja työskentelymallien hallinta.

VAROITUS! Tutustu kaikkiin tämän sähkötyökalun mukana toimitettuihin turvallisuusvaroituksiin, ohjeisiin, kuviin ja tekniisiin tietoihin. Kaikkien seuraavien ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavan loukkaantumisen.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet, koska voit vielä tarvita niitä.

PYÖRÖSAHAN TURVALLISUUSVAROITUKSET

Katkaiseminen

VAARA! Älä kosketa leikkuualuetta tai terää. Käsi, joka ei ole työkalun peruskahvalla on pidettävä lisäkavalla tai asetettava moottorin suojukselle. Näin kädet eivät pääse leikkuualueelle, terän kulkureitille.

Älä kurota työ­kappaleen alle. Teränsuojus ei voi tällöin suojata käsiä, koska se ei peitä terää.

Sovita sahaus­svy­vyys työ­kappaleen paksuuden mukaisesti.

Terän hampaisto ei saa tulla kokonaan työ­kappaleen yli leikkauksen aikana.

Älä koskaan pidä työ­kappaletta leikattaessa käsissäsi tai tue sitä jalalla. Kiinnitä se tukevalle kannattimelle. Työkappale on ehdottomasti kiinnitettävä oikein loukkaantumisvaaran ehkäisemiseksi ja ettei terä pääsisi taipumaan, jolloin vaarana on työkalun hallinnan menettäminen.

Pitele sähkötyökalua eristetyistä pitopinnoista, kun käytät sitä olosuhteissa, joissa sen terä saattaa koskea piilotettuja johtoja. Jos sähkötyökalu koskettaa sähköistettyä johtoa, työkalun metalliosat voivat sähköistyä ja aiheuttaa käyttäjälle sähköiskun.

Kun teet halkaisua, käytä aina rinnakkaista leikkuuohjainta tai suoraa reunalistaa. Leikkuutus paranee ja terä ei pääse taipumaan.













Käytä aina akselille sopivia teräkokoja ja -muotoja. Terät, jotka eivät vastaa sahan kiinnityslaitetta, liikkuvat sivulle aiheuttaen hallinnan menetyksen.

Älä koskaan käytä viallisia tai sopimattomia terän ruuveja ja laippoja. Terän laipat ja ruuvit on suunniteltu kyseessä olevalle sahamallille optimaalisen turvallisuuden ja tehokkuuden takaamiseksi.

Takapotku ja siihen liittyvät varoitukset

Takaisku on äkillinen reaktio, joka johtuu puristuksiin joutuneesta, jumittuneesta tai epäkohdistuneesta sahanterästä, ja se saa aikaan sahan hallitsemattoman nousun pois työ­kappaleesta käyttäjää kohden.

Jos terä puristuu tai jumittuu tiukasti sahausraon sulkeutuessa, terä pysähtyy ja moottorin toiminta tuo yksikön nopeasti takaisin käyttäjää kohden.

	Käytä tuotteella työskennellessäsi aina suojalaseja.
	Käytä korvasuojia.
	Pidä asianmukaista pölyltä suojaavaa naamaria.
	Käytä käsineitä.
	Pyörimissuunta
	Lisävaruste – Ei sisälly vakiokokoonpanoon, saatavana lisävarusteena.
η_0	Kuormittamaton nopeus
V	Jännite
	Tasavirta
	Älä hävitä käytettyjä akkuja sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromua lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä. Käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu on kerättävä erikseen. Käytetyt paristot ja akut ja hukkavalonlähteet on poistettava laitteista. Kysy paikalliselta viranomaiselta tai jälleenmyyjältä kierrätysneuvoja ja keräyspiste akuille. Paikallisten määräysten mukaan jälleenmyyjillä voi olla velvollisuus ottaa käytetyt akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu takaisin veloituksetta. Panoksesi käytettyjen akkujen sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromun uudelleenkäyttöön ja kierrätykseen auttaa vähentämään raaka-aineiden kysyntää. Käytetyt, erityisesti litiumia sisältävät akut sekä sähkö- ja elektroniikkalaiteromu sisältävät arvokkaita ja kierrätettäviä materiaaleja, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti ympäristöön ja ihmisten terveyteen, jos niitä ei hävitetä ympäristöstävällisellä tavalla. Poista mahdolliset henkilötiedot jätelaitteista.
	Eurooppalainen vaatimustenmukaisuusmerkintä
	Brittiläinen vaatimustenmukaisuusmerkintä
	Ukrainalainen vaatimustenmukaisuusmerkintä
	EurAsian-vaatimustenmukaisuusmerkki

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ	M18 FCS66GR3
Τύπος	Δισκοπρίονο μπαταρίας
Κωδικός προϊόντος	5033 85 01 XXXXXX MJJJ
Τάση μπαταρίας	18 V \rightarrow
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	6000 min ⁻¹
Διάμετρος λεπίδας πριονιού x διάμετρος οπής	190 mm x 30 mm
Πάχος πριονόδισκου — κύριο σώμα δισκου/αρμός κοπής	1,2 mm / 1,8 mm
Δόντια λεπίδας	24
Κλίμακα λαξοτομής	0° – 50°
Μέγ. βάθος κοπής στις 0°/45°	68 mm / 53 mm
Βάρος σύμφωνα με τη διαδικασία EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah – 12,0 Ah)	4,3 kg – 5,8 kg
Συνιστώμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος λειτουργίας	-18 – +50 °C
Συνιστώμενοι τύποι συστοιχιών μπαταριών	M18B..., M18HB..., M18FB...
Συνιστώμενοι φορτιστές	M12-18..., M1418..., M18...

Πληροφορίες θορύβου: Μετρούμενες τιμές προσδιοριζόμενες σύμφωνα με το EN 62841.

Συνήθως τα Α-σταθμισμένα επίπεδα θορύβου του εργαλείου είναι:

Στάθμη ηχητικής πίεσης / Αβεβαιότητα K	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Στάθμη ηχητικής ισχύος / Αβεβαιότητα K	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Φοράτε πάντα προστατευτικά ακοής.

Πληροφορίες κραδασμών: Συνολικές τιμές κραδασμών (τριαξονικό διανυσματικό άθροισμα) προσδιοριζόμενες σύμφωνα με το EN 62841.

Τιμή εκπομπής κραδασμών a_h / Αβεβαιότητα K

Κοπή ξύλου	< 2,5 m/s ² / 1,50 m/s ²
------------	--


ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Το επίπεδο κραδασμών και εκπομπής θορύβου που παρέχεται στο παρόν δελτίο πληροφοριών έχει μετρηθεί σύμφωνα με μια τυποποιημένη δοκιμή που αναφέρεται στο πρότυπο EN 62841 και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση μεταξύ εργαλείων. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί για προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

Οι δηλωθείσες τιμές κραδασμών και εκπομπών θορύβου αφορούν ισχύουσα για τις κύριες εφαρμογές του εργαλείου. Ωστόσο, εάν το εργαλείο χρησιμοποιηθεί για διαφορετικές εφαρμογές, με διαφορετικά εξαρτήματα ή δεν συντηρηθεί σωστά, οι τιμές κραδασμών και εκπομπών θορύβου μπορεί να διαφοροποιηθούν. Αυτό μπορεί να αυξήσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης κατά τη διάρκεια της συνολικής περιόδου εργασίας.

Κατά την εκτίμηση του επιπέδου έκθεσης σε κραδασμούς και θόρυβο θα πρέπει επίσης να λαμβάνονται υπόψη οι χρόνοι κατά τους οποίους είναι απενεργοποιημένο το εργαλείο ή όταν είναι σε λειτουργία, αλλά όχι κατά την πραγματική εκτέλεση της εργασίας. Αυτό μπορεί να μειώσει σημαντικά το επίπεδο έκθεσης κατά τη διάρκεια της συνολικής περιόδου εργασίας.


Προσδιορίστε πρόσθετα μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή από τις επιπτώσεις των κραδασμών ή/και θορύβου, όπως: συντήρηση του εργαλείου και των παρελκομένων, διατήρηση των χεριών ζεστών και οργάνωση των μοντέλων εργασίας.

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφάλειας, τις απεικονίσεις και τις προδιαγραφές που παρέχονται με το παρόν ηλεκτρικό εργαλείο. Τυχόν μη τήρηση όλων των παρακάτω οδηγιών μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Διατηρήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΟ

Διαδικασίες κοπής

 **ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από την περιοχική κοπής και την λεπίδα. Το χέρι που δεν κρατά την κύρια λαβή του εργαλείου πρέπει να κρατά τη βοηθητική λαβή ή να είναι ακουμπισμένο επάνω στο κάρτερ του κινητήρα. Έτσι, τα χέρια σας δεν θα κινδυνεύουν να βρεθούν στη ζώνη κοπής, στη διαδρομή του δίσκου.

Μην απλώνετε τα χέρια σας κάτω από το τεμάχιο εργασίας. Ρυθμίστε το βάθος κοπής ανάλογα με το πάχος του προς επεξεργασία αντικειμένου.

Τα δόντια του δίσκου δεν πρέπει να περισσεύουν πλήρως κάτω από το προς επεξεργασία αντικείμενο κατά την κοπή. Μη κρατάτε ΠΟΤΕ το προς επεξεργασία αντικείμενο με το χέρι ή ανάμεσα στα πόδια σας.

Ποτέ μην κρατάτε το τεμάχιο εργασίας στα χέρια σας ή πάνω στο πόδι σας ενόσω εκτελείτε κοπή. Το τεμάχιο εργασίας πρέπει να είναι στερεωμένο σε μια γερή και σταθερή πλατφόρμα. Κρατάτε το εργαλείο μόνο από τα μονωμένα και αντλιοθητικά τμήματα όταν εργάζεστε σε επιφάνεια η οποία μπορεί να κρύβει ηλεκτρικά καλώδια ή όταν η εργασία που θα πραγματοποιήσετε κινδυνεύει να φέρει το καλώδιο παροχής ρεύματος στην διαδρομή του εργαλείου.

Κρατάτε το ηλεκτρικό εργαλείο από τις μονωμένες λαβές όταν εκτελείτε εργασία κατά την οποία το εργαλείο κοπής μπορεί να έρθει σε επαφή με κρυμμένα καλώδια. Η επαφή με ηλεκτροφόρο καλώδιο εκθέτει τα μεταλλικά εξαρτήματα του εργαλείου στο ρεύμα και μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία στον χειριστή.

Η ακρίβεια κοπής θα βελτιωθεί και θα αποφεύγετε τον κίνδυνο να διπλώσει ο δίσκος. Χρησιμοποιείτε πάντα δίσκους μεγέθους και σχήματος που να ταιριάζουν στο διαμέτρημα του άξονα.

Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από τρίτους υπόκειται στις απαιτήσεις της Νομοθεσίας περί Επικίνδυνων Εμπορευμάτων. Η προετοιμασία της μεταφοράς και η εκτέλεσή της πρέπει να πραγματοποιούνται αποκλειστικά από κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα και η διαδικασία πρέπει να εγκρίνεται από σχετικούς εμπειρογνώμονες.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών:

- Βεβαιωθείτε ότι οι ακροδέκτες επαφής της μπαταρίας είναι προστατευμένοι και μονωμένοι προς αποφυγή βραχυκυκλώματος.
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία παραμένει ακίνητη εντός της συσκευασίας.
- Μην μεταφέρετε μπαταρίες που είναι σπασμένες ή παρουσιάζουν διαρροή.
- Επικοινωνήστε με την εταιρεία προώθησης για βοήθεια.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΦΡΕΝΟ

Το ηλεκτρικό φρένο ενεργοποιείται όταν απελευθερώνεται η σκανδάλη του διακόπτη και σταματά ο πριονόδισκος επιτρέποντάς σας να συνεχίσετε να εργάζεστε. Γενικά, ο πριονόδισκος σταματά σε 2 δευτερόλεπτα. Ωστόσο, μπορεί να υπάρχει καθυστέρηση μεταξύ της απελευθέρωσης της σκανδάλης του διακόπτη και της ενεργοποίησης του φρένου. Περιστασιακά, το φρένο μπορεί να μην σταματάει καθόλου τη λεπίδα. Αν το φρένο δεν τη σταματάει συχνά, το προϊόν χρειάζεται σέρβις από εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της MILWAUKEE.

Πάντα περιμένετε να σταματήσει εντελώς ο πριονόδισκος πριν να αφαιρέσετε το προϊόν από το τεμάχιο εργασίας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρίζετε το προϊόν και το σύστημα προστασίας με στεγνό πανί. Ορισμένα καθαριστικά και διαλύτες είναι επιβλαβή για τα πλαστικά και άλλα μονωμένα μέρη. Διατηρείτε τη λαβή του προϊόντος στεγνή, καθαρή και χωρίς λάδια και γράσα. Ελέγχετε τη λειτουργία των προφυλακτήρων. Η τακτική συντήρηση και ο καθαρισμός παρέχουν μεγάλη διάρκεια ζωής και ασφαλή χειρισμό.

Οι θυρίδες εξαερισμού του προϊόντος πρέπει να διατηρούνται πάντα καθαρές.

Απομακρύνετε τακτικά τη σκόνη. Αφαιρείτε τη σκόνη από το πριόνισμα που έχει συσσωρευτεί στο εσωτερικό του προϊόντος για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς.

Διατηρείτε την περιοχή του προστατευτικού του πριονόδισκου καθαρή από συσσωρευμένη σκόνη πριονίσματος και υπολείμματα. Το προϊόν μπορεί να λειτουργεί αδύναμα λόγω συσσωρευσης υπολειμμάτων, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε πιθανό σοβαρό τραυματισμό. Φοράτε τα κατάλληλα μέσα ατομικής προστασίας κατά τον καθαρισμό της περιοχής του προστατευτικού του πριονόδισκου με πεπιεσμένο αέρα.














ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει την μπαταρία από το προϊόν πριν τοποθετήσετε ή αφαιρέσετε τον πριονόδισκο.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ και ανταλλακτικά MILWAUKEE. Εάν τα εξαρτήματα που δεν έχουν περιγραφεί πρέπει να αντικατασταθούν, επικοινωνήστε με έναν από τους αντιπροσώπους σέρβις της MILWAUKEE (βλ. λίστα με τις διευθύνσεις εγγύησης/ σέρβις).

Αν χρειαστεί, μπορεί να παραγγελθεί ένα σχηματικό διάγραμμα του εργαλείου. Αναφέρετε τον τύπο του προϊόντος και τον αριθμό σειράς που αναγράφεται στην ετικέτα και παραγγείλετε το σχεδιάγραμμα στον τοπικό αντιπρόσωπο σέρβις ή απευθείας στη διεύθυνση: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο.
	ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
	Αφαιρέστε τη μπαταρία πριν ξεκινήσετε οποιαδήποτε εργασία στο μηχάνημα.
	Μην χρησιμοποιείτε βία.
	Φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά κατά τη χρήση του προϊόντος.
	Φοράτε ωτοασπίδες.
	Φοράτε την κατάλληλη μάσκα προστασίας από τη σκόνη.
	Φοράτε γάντια.
	Κατεύθυνση περιστροφής
	Εξάρτημα - Δεν περιλαμβάνεται στον βασικό εξοπλισμό, διαθέσιμο ως εξάρτημα.
	Ταχύτητα χωρίς φορτίο
	Ηλεκτρική τάση
	Συνεχές ρεύμα



Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτονται στα αδιαχώριστα απορρίματα της κοινότητας. Οι μπαταρίες καθώς και ο ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός προς απόρριψη θα πρέπει να συλλέγονται χωριστά. Οι μπαταρίες, οι συσσωρευτές και οι πηγές φωτός προς απόρριψη θα πρέπει να αφαιρούνται από τον εξοπλισμό. Επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή ή τον προμηθευτή σας για συμβουλές ανακύκλωσης και σημείο συλλογής. Σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς, οι προμηθευτές ενδέχεται να υποχρεούνται να παραλαμβάνουν τον ηλεκτρονικό και ηλεκτρικό εξοπλισμό προς απόρριψη, χωρίς χρέωση. Η συμβολή σας στην επαναχρησιμοποίηση και την ανακύκλωση ηλεκτρονικού και ηλεκτρικού εξοπλισμού προς απόρριψη βοηθά στη μείωση της ζήτησης πρώτων υλών. Οι άχρηστες μπαταρίες, και κυρίως όσες περιέχουν λίθιο, όπως και ο άχρηστος ηλεκτρονικός και ηλεκτρικός εξοπλισμός, περιέχουν πολύτιμα ανακυκλώσιμα υλικά, τα οποία μπορεί να βλάψουν τόσο το περιβάλλον, όσο και την ανθρώπινη υγεία, εάν δεν απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Διαγράψτε τυχόν προσωπικά δεδομένα από τον εξοπλισμό.



Ευρωπαϊκό σήμα συμμόρφωσης



Βρετανικό σήμα συμμόρφωσης



Σήμα συμμόρφωσης για την Ουκρανία



Σήμα συμμόρφωσης για την Ευρασία

- uçuşan döküntüler nedeniyle bedeni hasar
 - Her zaman koruyucu gözlük, ağır uzun pantolon, eldiven ve sağlam iş ayakkabısı giyin.
- toksik tozun solunması nedeniyle oluşan sağlık tehlikeleri
 - Uygun bir toz koruma maskesi kullanın.

AKÜ GÜVENLİK TALİMATLARI

Lityum iyon akülerin kullanımı

Kullanılmış pil paketlerini ev atıklarına katarak ya da yakarak bertaraf etmeyin. MILWAUKEE Distribütörleri, çevremizi korumak için eski aküleri almayı teklif etmektedir.

Akü grubunu metal nesnelere birlikte saklamayın (kısa devre riski). M18 Sistemi akü gruplarını şarj etmek için yalnızca M18 Sistemi şarj cihazları kullanın. Başka sistemlerin pil paketlerini kullanmayın.

Açık pil paketlerini ve şarj cihazlarını asla kırarak açmayın ve yalnızca kuru odalarda muhafaza edin. Pil paketlerini ve şarj cihazlarını daima kuru tutun.

Aşırı yük veya aşırı sıcaklıklar altında hasarlı akülerden akü asidi sızabilir. Akü asidiyle temas halinde, temaslı bölgeyi derhal sabun ve suyla yıkayın. Gözle temas halinde en az 10 dakika boyunca iyice yıkayın ve derhal tıbbi yardım alın.

Şarj cihazının pil bölümüne hiçbir metal parçanın girmesine izin verilmemelidir (kısa devre tehlikesi).

Belirli bir süre kullanılmayan pil paketlerinin kullanılmadan önce yeniden şarj edilmesi gerekir.

50 °C (122 °F) aşkın ısılar pil paketinin performansını düşürür. Isıya veya güneş ışığına uzun süre maruz bırakmayın (aşırı ısınma riski). Şarj aletlerinin temas noktaları ve pil paketleri temiz tutulmalıdır.

Optimal bir ömür için, pil paketlerinin kullanımdan sonra yeniden şarj edilmesi gerekir.

⚠ UYARI! Kısa devreden kaynaklanacak yangın, yaralanma ve maddi hasar risklerini azaltmak için aletinizi, pil paketini ya da şarj cihazını asla bir sıvıya batırmayın, ya da içine sıvı girmesine izin vermeyin. Deniz suyu bazı sanayi kimyasalları, çamaşır suyu ya da çamaşır suyu içeren ürünler vb. gibi aşındırıcı ya da iletken sıvılar kısa devreye neden olabilir.

Olası en uzun ömür elde etmek için, şarj olduktan sonra pil paketini şarj aletinden ayırın.

30 günden uzun süre depolanacak pil paketleri için:

- Pil paketini 27 °C altı sıcaklıkta ve nemden uzakta depolayın.
- Pil paketlerini %30-%50 şarj edilmiş durumda muhafaza edin.
- Her altı aylık depolamada, akü grubunu normal şekilde şarj edin.

Lityum iyon aküler için akü koruması

Aşırı yüksek tork, takılma, tekleme ve yüksek akım çekilmesine neden olan kısa devre durumlarında ürün yaklaşık 5 saniye boyunca titreşir, enerji göstergesi yanıp söner ve ardından ürün kapanır. Sıfırlamak için tetiği bırakın.

Aşırı koşullar altında, akü grubunun iç sıcaklığı çok yüksek olabilir. Bu durumda, yakıt göstergesi akü grubu soğuyana kadar yanıp söner. Lambalar söndükten sonra çalışmaya devam edin.

Lityum iyon akülerin taşınması

Lityum-iyon pil, Tehlikeli Madde Mevzuatı gerekliliklerine tabidir.

Bu pillerin nakliyesi yerel, ulusal, uluslararası hüküm ve düzenlemelere uygun olarak yapılmalıdır.

Kullanıcı, ek gereksinimler olmadan aküleri kara yoluyla taşıyabilir.

Lityum-iyon pillerin üçüncü taraflarca ticari nakliyesi Tehlikeli Maddeler düzenlemelerine tabidir. Taşıma hazırlığı ve taşıma yalnızca uygun eğitimi almış kişilerce gerçekleştirilmeli ve taşıma sürecine ilgili uzmanlar eşlik etmelidir.

Pil taşırken:

- Kısa devreyi önlemek için pil kontak terminalerinin korumalı ve yalıtımlı olduğundan emin olun.
- Pil paketinin ambalaj içinde hareket etmeyecek gibi tespit edilmesini sağlayın.
- Çatlamış veya sızdıran pilleri taşımayın.
- Daha fazla tavsiye için taşıma şirketleriyle görüşün.

ELEKTRİKLİ FREN

Anahtar tetik bırakıldığında elektrikli fren devreye girerek bıçağın durmasına neden olur ve çalışmaya devam etmenizi sağlar. Genellikle testere bıçağı 2 saniye içinde durur. Ancak anahtar tetiğin serbest bırakıldığı zaman ile frenin devreye girdiği zaman arasında bir gecikme olabilir. Bazen fren devreye girer ancak bıçağı tamamen iskalar. Fren, bıçağı sık sık iskalyorsa ürüne yetkili bir MILWAUKEE servis merkezi tarafından servis işlemi uygulanmalıdır.

Ürünü malzemeden çıkarmadan önce mutlaka bıçağın tamamen durmasını bekleyin.

TEMİZLİK

Ürünü ve muhafaza sistemini kuru bir bezle temizleyin. Bazı temizlik maddeleri ve solventler plastik aksama ve diğer yalıtılmış parçalara zarar verir. Ürünün kulpunu temiz ve kuru tutun, dökülen yağın ve gresin kulpa bulaşmamasına dikkat edin. Muhafazaların çalışıp çalışmadığını kontrol edin. Düzenli bakım ve temizlik, uzun hizmet ömrü ve güvenli kullanımı sağlar.

Ürünün havalandırma yuvaları daima temiz tutulmalıdır.

Tozu düzenli olarak alın. Yangın riskini önlemek için ürünün içinde biriken talaşları temizleyin.

Bıçak koruması alanında biriken talaş ve döküntüyü temizleyin. Ürün, döküntü birikmesi nedeniyle yavaş çalışabilir ve bu da ciddi yaralanmalara neden olabilir. Bıçak koruması alanını basınçlı hava kullanarak temizlerken uygun kişisel koruyucu ekipman kullanın.

BAKIM

Testere bıçağını takmadan veya çıkarmadan önce akü grubunu üründen çıkardığınızdan emin olun.

Yalnızca MILWAUKEE aksesuarları ve yedek parçaları kullanın. Açıklanmamış bileşenlerin değiştirilmesi gerekirse MILWAUKEE servis yetkililerimizden biriyle iletişime geçin (garanti/servis adresleri listemize bakın).

Gerektiğinde, ürünün parçaları dağıtık bir çizimi sipariş edilebilir. Etiket yazılı olan ürün tipini ve seri numarasını belirtin ve teknik çizimi yerel servis yetkilinizden veya doğrudan şuradan sipariş edin: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SEMBOLLER

	Bu ürünü çalıştırmadan önce lütfen bu talimatları dikkate okuyun.
	DİKKAT! UYARI! TEHLİKE!
	Ürün üzerinde herhangi bir işleme başlamadan önce pil paketini çıkarın.
	Kuvvet uygulamayın.

	Ürünü kullanırken her zaman koruyucu gözlük takın.
	Kulak koruyucu kullanın.
	Uygun bir toz koruma maskesi kullanın.
	Eldiven kullanın.
	Dönüş yönü
	Aksesuar - Standart ekipmana dahil değildir, aksesuar olarak kullanılabilir.
	Yüksüz hız
	Volтаж
	Doğru akım
	Atık pilleri, atık elektrikli ve elektronik ekipmanı, sınıflandırılmamış belediye atığı olarak bertaraf etmeyin. Atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar ayrıca toplanmalıdır. Atık pil, akü ve ışık kaynakları ekipmandan çıkarılmalıdır. Yerel otorite veya satıcıdan geri dönüşüm tavsiyesi alın ve toplama noktasını öğrenin. Yerel düzenlemelere göre perakendecilerin atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanı ücretsiz olarak geri alma yükümlülüğü olabilir. Atık bataryaların yanı sıra atık elektrikli ve elektronik ekipmanların yeniden kullanımı ve geri dönüşümüne katkınız, hammadde talebini azaltmaya yardımcı olur. Özellikle lityum içeren atık piller ile atık elektrikli ve elektronik ekipmanlar, çevreye uyumlu bir şekilde bertaraf edilmediği takdirde çevre ve insan sağlığını olumsuz yönde etkileyebilecek değerli ve geri dönüştürülebilir malzemeler içerir. Varsa, atık ekipmandaki kişisel verileri silin.
	Avrupa Uyumluluk İşareti
	Britanya Uyumluluk İşareti
	Ukrayna Uyumluluk İşareti
	EurAsian Uyumluluk İşareti

- zranění způsobené vibracemi
 - Výrobek držte za označené rukojeti a omezte pracovní dobu a expozici.
- poranění sluchu způsobené hlukem
 - Používejte ochranu sluchu a omezte vystavení hluku.
- zranění způsobené létajícími úlomky
 - Vždy používejte ochranu očí, silné dlouhé kalhoty, rukavice a pevnou obuv.
- zdravotní rizika způsobená vdechováním toxického prachu
 - Používejte vhodnou protiprachovou ochrannou masku.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K AKUMULÁTORU

Použití Li-Ion akumulátorů

Nevyhazujte použité akumulátory do domovního odpadu ani je nespalujte. Distributoři společnosti MILWAUKEE nabízejí odběr starých akumulátorů pro ochranu životního prostředí.

Akumulátor neskladujte společně s kovovými předměty (riziko zkratu).

K nabíjení akumulátorů systému M18 používejte pouze nabíječky systému M18. Nepoužívejte akumulátory z jiných systémů.

Nikdy žádným způsobem nerozebírejte akumulátory ani nabíječky a skladujte je pouze v suchém interiéru. Udržujte akumulátory i nabíječky stále v suchu.

Při extrémním zatížení nebo extrémních teplotách může z poškozených akumulátorů unikat kyselina. V případě kontaktu s kyselinou z akumulátoru ji okamžitě umyjte mýdlem a vodou. V případě zasažení očí je důkladně oplachujte alespoň 10 minut a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

Do části nabíječky, do níž se vkládají baterie, se nesmí dostat žádné kovové částice (riziko zkratu).

Akumulátory, které nebyly nějakou dobu používány, by měly být před použitím dobity.

Teploty přesahující 50 °C (122 °F) snižují výkon akumulátoru. Vyvarujte se delšímu vystavení horku nebo slunečnímu svitu (riziko přehřátí).

Kontakty nabíječek a akumulátorů musí být udržovány čisté.

Pro optimální životnost by se akumulátory měly po použití plně dobít.

VAROVÁNÍ! Ke snížení rizika požáru, úrazu a poškození výrobku v důsledku zkratu nikdy nenofte přístroj, akumulátor ani nabíječku do tekutiny a nedovolte, aby do nich tekutina vnikla. Korozivní a vodivé tekutiny, například mořská voda, určité průmyslové chemikálie a bělidla nebo prostředky s obsahem bělidel a podobné látky mohou způsobit elektrický zkrat.

Chcete-li získat co nejdélsí životnost baterie, odpojte po plném dobití akumulátor od nabíječky.

Při nepoužívání akumulátoru po dobu delší než 30 dní:

- Uložte akumulátor na místě s teplotou pod 27 °C a bez vlhkosti.
- Skladujte akumulátory ve stavu nabití na 30–50% kapacity.
- Každých šest měsíců skladování nabijte akumulátor obvyklým způsobem.

Ochrana Li-Ion akumulátorů

Při extrémně vysokém točivém momentu, vázání, zadrhávání a zkratu, které způsobují vysoký odběr proudu, výrobek vibruje po dobu přibližně 5 sekund, začne blikat ukazatel nabití a poté se výrobek vypne. Chcete-li provést reset, uvolněte spoušť.

Za extrémních okolností může vnitřní teplota akumulátoru příliš stoupnout. Pokud k tomu dojde, bude blikat ukazatel nabití, dokud akumulátor nevychladne. Až kontrolky zhasnou, pokračujte v práci.

Přeprava Li-Ion akumulátorů

Lithium-iontové akumulátory podléhají požadavkům právních předpisů o nebezpečném zboží.

Přeprava takových akumulátorů musí probíhat podle místních, státních a mezinárodních opatření a předpisů.

Uživatel může přepravovat akumulátory po silnici bez dalších požadavků.

Komerční přeprava lithium-iontových akumulátorů třetími stranami podléhá předpisům týkajících se nebezpečného zboží. Expedici a přepravu mohou zajišťovat pouze řádně vyškolené osoby a na celý proces musí dohlížet příslušní odborníci.

Při přepravě akumulátorů:

- Zajistěte, aby byly kontakty akumulátoru chráněny a izolovány proti zkratu.
- Zajistěte, aby akumulátory byly v obalu zajištěny proti pohybu.
- Nepřepravujte akumulátory, které jsou prasklé nebo z nich uniká kapalina.
- Další doporučení si zjistěte u přepravní společnosti.

ELEKTRICKÁ BRZDA

Po uvolnění spouště se aktivuje elektrická brzda, což způsobí, že se ostří zastaví a budete moci pokračovat v práci. Obecně se pilový kotouč zastaví během 2 sekund. Může však dojít ke zpoždění mezi uvolněním tlačítka spouště a aktivací brzd. Občas může brzda zcela vynechat. Pokud brzda často vynechává, výrobek vyžaduje servis v autorizovaném servisním středisku MILWAUKEE.

Před vyjmutím výrobku z obrobku vždy vyčkejte, až se kotouč zcela zastaví.

ČISTĚNÍ

Pilu a ochranné krytování čistěte suchým hadrem. Některé čisticí prostředky a rozpouštědla škodí plastům a jiným izolovaným částem. Udržujte rukojeť přístroje čistou, suchou a bez rozmazaného oleje nebo tuku. Kontrolujte funkčnost ochranných krytů. Pravidelná údržba a čištění zajišťuje dlouhou životnost a bezpečnou manipulaci.

Ventilační otvory výrobku musí být udržovány stále čisté.

Pravidelně odstraňujte prach. Odstraňte piliny, které se nahromadily uvnitř výrobku, aby nedošlo k požáru.

Udržujte kryt kotouče v čistotě, bez nahromaděných pilin a zbytků. Výrobek může být v důsledku nahromadění nečistot zpomalený, což může vést k vážnému zranění. Při čištění okolí ochranného krytu kotouče stlačeným vzduchem používejte vhodné osobní ochranné prostředky.

ÚDRŽBA





Před připevněním nebo demontáží pilového kotouče nezapomeňte z výrobku vyjmout akumulátor.

Používejte pouze příslušenství a náhradní díly MILWAUKEE. Pokud je nutné vyměnit součásti, které nebyly popsány, obraťte se na některého z našich servisních zástupců společnosti MILWAUKEE (viz náš seznam adres pro záruku/servis).

V případě potřeby je možno objednat podrobný náčrt výrobku. Uvedte typ produktu a sériové číslo vytištěné na štítku a objednejte si výkres u místního servisního zástupce nebo přímo na adrese: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY

	Před používáním tohoto výrobku si důkladně přečtěte pokyny.
	UPOZORNĚNÍ! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ!
	Před zahájením práce na produktu vyjměte akumulátor.
	Nepoužívejte sílu.
	Při používání tohoto přístroje vždy používejte ochranné brýle.
	Používejte chrániče sluchu.
	Používejte vhodnou protiprachovou ochrannou masku.
	Používejte rukavice.
	Směr otáčení
	Příslušenství – není součástí standardního vybavení, dostupné jen jako příslušenství.
n₀	Otáčky bez zatížení
V	Elektrické napětí
	Stejnoseměrný proud
	Nelikvidujte vybité baterie a elektrické a elektronické zařízení společně s netříděným komunálním odpadem. Vybité baterie a elektrický a elektronický odpad musí být shromážděny odděleně. Vybité baterie, akumulátory a odpadní světelné zdroje musí být od zařízení odděleny. Zjistěte si u místní samosprávy nebo u maloobchodníka, jaké jsou pokyny k recyklaci a kde je sběrné místo. Podle místních nařízení mohou mít maloobchodníci povinnost brát bezplatně zpět vybité baterie, elektrický a elektronický odpad. Když budete přispívat k opětovnému použití a recyklaci vybitých baterií a elektrického a elektronického odpadu, pomůže to snížit potřebu surovin. Vybité baterie, zejména ty s obsahem lithia, elektrický a elektronický odpad obsahují cenné a recyklovatelné materiály, které mohou mít nepříznivý dopad na životní prostředí a lidské zdraví, nebudou-li zlikvidovány ekologickým způsobem. Odstraňte z odpadu osobní údaje, pokud nějaké obsahuje.

	Značka shody s evropskými normami
	Značka shody s britskými normami
	Značka shody s ukrajinskými normami
	Značka shody s eurasijskými normami

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY PRE BATÉRIU

Používanie lítium-iónových batérií

Použitie akumulátory nevyhadzujte do komunálneho odpadu ani ich nepáľte. Distribútori značky MILWAUKEE ponúkajú v rámci ochrany životného prostredia zber starých batérií.

Batériu neskladujte spolu s kovovými predmetmi (riziko skratu).

Na nabíjanie batérií systému M18 používajte iba nabíjačky systému M18. Nepoužívajte akumulátory z iných systémov.

Nikdy akumulátory a nabíjačky násilím neotvárajte a skladujte ich iba v suchých priestoroch. Akumulátory a nabíjačky uchovávajte vždy v suchu.

Pri extrémnom zaťažení alebo extrémnych teplotách môže z poškodených batérií unikáť kyselina. V prípade kontaktu s kyselinou z batérie ju okamžite umyte mydlom a vodou. V prípade kontaktu s očami ich dôkladne oplachujte najmenej 10 minút a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

Zabráňte, aby sa do priestoru na batériu v nabíjačke dostali kovové predmety (riziko skratu).

Akumulátory, ktoré ste nejaký čas nepoužívali, treba pred použitím nabíť.

Teploty nad 50 °C (122 °F) znižujú výkon akumulátora. Zabráňte dlhodobému vystaveniu účinkom tepla alebo slnečného žiarenia (riziko prehriatia).

Kontakty nabíjačiek a akumulátorov sa musia udržiavať v čistote.

Na dosiahnutie optimálnej životnosti je nutné akumulátory po použití nabíť.

⚠ VÝSTRAHA! Aby ste znížili riziko požiaru alebo poškodenia výrobku skratom, nikdy vaše náradie, akumulátor ani nabíjačku neponárajte do kvapaliny ani nedovoľte, aby sa do nich kvapalina dostala. Žieravé a vodivé kvapaliny, ako je morská voda, určité priemyselné chemikálie a bielicidlo alebo bielicidlo obsahujúce produkty atď. môžu spôsobiť skrat.

Na dosiahnutie najdlhšej možnej životnosti vyberte po úplnom nabití akumulátor z nabíjačky.

Pre skladovanie akumulátora dlhšie ako 30 dní:

- Akumulátor skladujte na mieste s teplotou nižšou než 27 °C a chránený pred vlhkosťou.
- Akumulátory skladujte nabité na 30%–50%.
- Po každých šiestich mesiacoch skladovania nabite batériu na normálnu úroveň.

Ochrana batérií v prípade lítium-iónových batérií

Pri extrémne vysokom ťahovacom momente, uviaznutí, zastavení a skrate, ktoré spôsobujú vysoký odber prúdu, bude výrobok vibrovať približne 5 sekúnd, indikátor nabitia bude blikať a potom sa výrobok vypne. Na resetovanie uvoľnite spúšť.

Za extrémnych okolností sa môže vnútorná teplota batérie príliš zvýšiť. Ak k tomu dôjde, indikátor nabitia bude blikať, kým batéria nevychladne. Po zhasnutí svetiel pokračujte v práci.

Preprava lítium-iónových batérií

Lítiovo-iónové akumulátory podliehajú požiadavkám právnych predpisov vzťahujúcich sa na nebezpečný tovar.

Prepravu týchto akumulátorov treba vykonávať podľa miestnych, štátnych a medzinárodných ustanovení a nariadení.

Používateľ môže prepravovať batérie cestnou prepravou bez ďalších požiadaviek.

Na komerčnú prepravu lítium-iónových akumulátorov tretími stranami sa vzťahujú nariadenia o nebezpečných tovaroch. Pripravu na prepravu a prepravu by mali vykonávať výhradne náležite vyškolené osoby a na celý proces musia dohliadať príslušní odborníci.

Pri preprave akumulátorov:

- Zabezpečte, aby boli kontaktné koncovky batérií chránené a izolované, aby sa predišlo skratu.
- Akumulátor v balení zaistíte proti pohybu.
- Neprepravujte prasknuté alebo tečúce batérie.
- Ďalšie pokyny si vyžiadať od prepravnej spoločnosti.

ELEKTRICKÁ BRZDA

Elektrická brzda sa aktivuje po uvoľnení spúšte, vďaka čomu sa čepeľ zastaví a umožní vám pokračovať v práci. Vo všeobecnosti sa pílou list zastaví do 2 sekúnd. Medzi uvoľnením spúšte a zabrzdzením však môže byť oneskorenie. Občas sa môže stať, že brzda vynechá úplne. Ak brzda často vynecháva, je potrebné vykonať servis v autorizovanom servisnom stredisku MILWAUKEE.

Pred vybratím výrobku z obrobku vždy počkajte, kým sa čepeľ úplne nezastaví.

CISTENIE

Výrobok a systém ochrany očistite čistou handrou. Niektoré čistiace prostriedky a rozpúšťadlá sú škodlivé pre plasty a iné izolované časti. Udržujte rukoväť výrobku čistou, suchú a bez rozliateho oleja alebo maziva. Skontrolujte fungovanie chráničov. Pravidelná údržba a čistenie zabezpečujú dlhú životnosť a bezpečnú manipuláciu.

Ventilačné otvory výrobku musia byť vždy čisté.

Pravidelne odstraňujte prach. Aby ste predišli riziku požiaru, odstráňte piliny, ktoré sa nahromadili vo vnútri výrobku.

V priestore krytu čepele sa nesmú nachádzať nahromadené piliny ani nečistoty. Výrobok môže fungovať spomalene v dôsledku nahromadenia nečistôt, čo by mohlo viesť k možnému vážnemu zraneniu. Pri čistení priestoru krytu čepele pomocou stlačeného vzduchu používajte vhodné osobné ochranné prostriedky.





ÚDRŽBA













Pred pripojením alebo odstránením pílového listu vyberte z výrobku batériu.

Používajte len príslušenstvo a náhradné diely značky MILWAUKEE. Ak je potrebné vymeniť súčiastky, ktoré tu neboli popísané, obráťte sa na jedného zo servisných agentov značky MILWAUKEE (pozrite si náš zoznam záručných/servisných adries).

V prípade potreby si môžete rozvinutý pohľad na výrobok objednať. Uvedte typ výrobku a sériové číslo vytlačené na štítku a objednajte si nákres u miestneho servisného agenta alebo priamo na adrese: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLY

	Pred spustením výrobku si dôkladne prečítajte pokyny.
	UPOZORNENIE! VÝSTRAHA! NEBEZPEČENSTVO!
	Pred akoukoľvek činnosťou na výrobku vyberte z neho súpravu batérií.
	Netlačte.

	Pri používaní výrobku vždy noste okuliare.
	Používajte chrániče sluchu.
	Používajte vhodnú masku na ochranu pred prachom.
	Používajte rukavice.
	Smer otáčania
	Príslušenstvo – Nie je súčasťou štandardného vybavenia. K dispozícii ako príslušenstvo.
n_0	Rýchlosť naprázdno
V	Napätie
	Jednosmerný prúd
	Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia nelikvidujte ako netriedený komunálny odpad. Odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať separovane. Odpadové batérie, odpadové akumulátory a svetelné zdroje treba z výrobku vybrať. Pokyny na recykláciu a miesta recyklácie zistíte u vášho miestneho orgánu alebo predajcu. Podľa miestnych predpisov môžu mať maloobchodníci povinnosť bezplatne prevziať odpadové batérie a akumulátory a odpadové elektrické a elektronické zariadenia. Váš príspevok k opätovnému použitiu a recyklácii odpadových batérií a akumulátorov a odpadových elektrických a elektronických zariadení pomáha znižovať dopyt po surovinách. Odpadové batérie a akumulátory, konkrétne tie, ktoré obsahujú lítium, a odpadové elektrické a elektronické zariadenia obsahujú cenné a recyklovateľné materiály, ktoré môžu mať nepriaznivý vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, ak sa nelikvidujú ekologicky vhodným spôsobom. Odstráňte prípadné osobné údaje z odpadového zariadenia.
	Európske označenie zhody
	Britské označenie zhody
	Ukrajinské označenie zhody
	Eurázijské označenie zhody

RYZYKO ZWIĄZANE Z UŻYTKOWANIEM

Nawet jeśli produkt jest stosowany zgodnie z zaleceniami, nie jest możliwe całkowite wyeliminowanie niektórych szkodliwych czynników ryzyka. Podczas użytkowania mogą wystąpić następujące zagrożenia, na które operator powinien zwrócić szczególną uwagę, aby ich uniknąć:

- urazy spowodowane kontaktem z ostrzem
 - Ostrza są bardzo ostre i podczas pracy są gorące. Podczas wymiany ostrzy należy nosić rękawice. Przez cały czas należy trzymać ręce z dala od obszaru cięcia. Nigdy nie trzymać ciętego przedmiotu w dłoniach ani oparte go o nogi. Jeśli to możliwe, należy unieruchomić obrabiany materiał.
- urazy spowodowane przez drgania
 - Trzymać urządzenie za przeznaczone do tego uchwyty i ograniczyć czas pracy i narażenie.
- urazy słuchu spowodowane przez narażenie na hałas
 - Stosować ochronniki słuchu i ograniczyć narażenie.
- urazy spowodowane przez wyrzucane przedmioty
 - Przez cały czas stosować ochronę oczu, grube długie spodnie, rękawice oraz bezpieczne obuwie.
- zagrożenie zdrowia spowodowane wdychaniem toksycznego pyłu
 - Nosić odpowiednią maskę przeciwpyłową.

ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA AKUMULATORA

Stosowanie akumulatorów litowo-jonowych

Nie należy wyrzucać zużytych akumulatorów do śmieci ani spalać ich. MILWAUKEE Distributors oferuje odbiór starych akumulatorów, aby chronić środowisko.

Nie przechowywać zestawów akumulatorów razem z metalowymi przedmiotami (ryzyko zwarcia)

Używać tylko ładowarek systemowych M18 do ładowania zestawów akumulatorów systemowych M18. Nie stosować akumulatorów z innych systemów.

Akumulatorów i ładowarek nigdy nie należy otwierać, a ponadto należy przechowywać je w suchych pomieszczeniach. Akumulatory i ładowarki powinny być zawsze suche.

Może wystąpić wyciek kwasu z akumulatorów uszkodzonych pod wpływem nadmiernego obciążenia lub skrajnych temperatur. W przypadku kontaktu z kwasem akumulatorowym należy go natychmiast spłukać wodą z mydłem. W przypadku kontaktu z oczami należy je płukać przez co najmniej 10 minut i natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską

Do części ładowarki przeznaczonej na umieszczenie akumulatora nie mogą przedostać się żadne części metalowe (ze względu na ryzyko zwarcia).

Akumulatory, które nie były używane od pewnego czasu, należy ponownie naładować przed użyciem.

Temperatury przekraczające 50 °C (122 °F) zmniejszają efektywność akumulatora. Unikać długotrwałego narażenia na działanie promieni słonecznych (ryzyko przegrzania).

Styki ładowarek i akumulatorów muszą być utrzymywane w czystości.

W celu uzyskania optymalnej żywotności akumulatory należy ładować do pełna po każdym użyciu.

⚠ OSTRZEŻENIE! Aby ograniczyć ryzyko pożaru, obrażeń oraz uszkodzenia produktu z powodu zwarcia, nigdy nie zanurzać narzędzia, akumulatora ani ładowarki w płynie nie nie dopuszczać do przedostania się płynu do ich wnętrza. Płynny żrący lub przewodzący, takie jak woda morską, niektóre chemikalia przemysłowe, a także wybielacze lub produkty zawierające wybielacze itp. mogą powodować zwarcie.

W celu uzyskania najdłuższej możliwej żywotności akumulatora należy wyjmować go z ładowarki po naładowaniu do pełna.

W przypadku przechowywania akumulatorów dłużej niż 30 dni:

- Akumulatory należy przechowywać w temperaturze poniżej 27 °C i z dala od wilgoci.
- Akumulatory należy przechowywać w stanie naładowania 30–50%.
- Akumulator należy ładować co sześć miesięcy przechowywania.

Ochrona akumulatorów litowo-jonowych

Skrajnie wysoki moment obrotowy, uwiązanie, utyk lub zwarcie mogą powodować duży pobór prądu — produkt będzie wibrował przez około 5 sekund, zamiga wskaźnik poziomu akumulatora i urządzenie się wyłączy. Aby zresetować, należy zwolnić spust.

W skrajnych warunkach wewnętrzna temperatura zestawu akumulatorów może wzrosnąć zbyt mocno. W takim przypadku wskaźnik poziomu paliwa będzie migać do ostygnięcia akumulatora. Gdy wskaźnik zgaśnie, można kontynuować pracę.

Transport akumulatorów litowo-jonowych

Baterie litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów w sprawie towarów niebezpiecznych.

Transport tych akumulatorów musi odbywać się zgodnie z przepisami i regulacjami lokalnymi, krajowymi oraz międzynarodowymi.

Użytkownik może transportować akumulatory drogą lądową bez spełniania dodatkowych wymagań.

Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez osoby trzecie podlega przepisom o towarach niebezpiecznych. Przygotowaniem do transportu i samym transportem mogą zajmować się wyłącznie odpowiednio przeszkolone osoby działające pod nadzorem stosownych ekspertów.

W trakcie transportowania akumulatorów:

- Upewnić się, że styki akumulatora są zabezpieczone i zaizolowane, aby zapobiec zwarcia.
- Upewnić się, że akumulator został zabezpieczony przed przemieszczaniem się w opakowaniu.
- Nie transportować baterii, które są pęknięte lub przeciekają.
- W celu uzyskania dalszych informacji należy skontaktować się z firmą spedycyjną.

HAMULEC ELEKTRYCZNY

Elektryczny hamulec włącza się po zwolnieniu przełącznika spustowego, powodując zatrzymanie tarczy w ciągu kilku sekund i umożliwiając dalszą pracę. Zazwyczaj piła tarczowa zatrzymuje się w ciągu 2 s. Może jednak wystąpić opóźnienie od momentu zwolnienia przełącznika spustowego do włączenia się hamulca. Sporadycznie hamulec może się w ogóle nie załączyć. Jeżeli hamulec często się nie uruchamia, produkt wymaga serwisowania przez autoryzowane centrum serwisowe MILWAUKEE.

Należy zawsze odczekać do całkowitego zatrzymania się tarczy przed zdjęciem produktu z przedmiotu obrabianego.

CZYSZCZENIE

Produkt i system osłon należy czyścić za pomocą czystych ściereczek. Niektóre środki czyszczące i rozpuszczalniki są szkodliwe dla tworzyw sztucznych i innych izolowanych części. Uchwyt produktu należy utrzymywać w stanie czystym, suchym i wolnym od rozlewów oleju oraz smaru. Sprawdzić funkcję osłon. Regularna konserwacja i czyszczenie zapewniają długą żywotność i bezpieczną obsługę.

Szczeliny wentylacyjne produktu muszą być zawsze drożne.

Regularnie usuwać kurz, pył i trociny. Usunąć trociny, które gromadzą się wewnątrz produktu, aby uniknąć ryzyka pożaru.

Nie dopuszczać do gromadzenia się trocin i zanieczyszczeń w obszarze osłony. W wyniku nagromadzenia się zanieczyszczeń produkt może działać powoli, co może skutkować ewentualnymi poważnymi obrażeniami ciała. Należy nosić odpowiednie środki ochrony indywidualnej w trakcie czyszczenia obszaru osłony tarczy za pomocą sprężonego powietrza.














KONSERWACJA

Przed założeniem lub zdjęciem tarczy tnącej należy zawsze wyjąć akumulator.

Stosować wyłącznie akcesoria i części zapasowe firmy MILWAUKEE. W przypadku konieczności wymiany elementów, które nie zostały tu opisane, skontaktuj się z naszym przedstawicielem serwisu MILWAUKEE (patrz lista adresów gwarancyjnych/serwisowych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek produktu rozebranego. Należy podać typ urządzenia oraz numer seryjny nadrukowany na etykiecie oraz zamówić rysunek u swojego lokalnego przedstawiciela serwisu lub bezpośrednio pod adresem: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

	Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie zapoznać się z instrukcjami.
	UWAGA! OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO!
	Przed rozpoczęciem prac przy produkcji należy wyjąć akumulator.
	Nie stosować siły.
	W trakcie pracy z produktem zawsze nosić okulary ochronne.
	Stosować środki ochrony słuchu!
	Nosić odpowiednią maskę przeciwpyłową.
	Nosić rękawice.
	Kierunek obrotów
	Wyposażenie dodatkowe – nie wchodzi w skład wyposażenia standardowego, dostępne jako wyposażenie dodatkowe.
	Prędkość bez obciążenia
	Napięcie
	Prąd stały



Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym zużytych baterii i akumulatorów, nie należy wyrzucać jako nieposortowanych odpadów komunalnych. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, w tym zużyte baterie i akumulatory, musi być gromadzony osobno. Zużyte baterie, akumulatory i źródła światła muszą zostać usunięte ze sprzętu. Skontaktować się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą detalicznym w celu uzyskania porad dotyczących recyklingu i punktu zbiórki odpadów. Zgodnie z lokalnymi przepisami sprzedawcy detaliczni mogą być zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów. Państwa wkład w ponowne wykorzystanie i recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w tym baterii i akumulatorów, pomaga zmniejszyć zapotrzebowanie na surowce. Zużyte baterie i akumulatory — w szczególności zawierające lit — a także pozostały sprzęt elektryczny i elektroniczny, zawierają nadające się do recyklingu i cenne materiały i surowce, które mogą mieć negatywny wpływ na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, jeśli nie są usuwane w sposób przyjazny dla środowiska naturalnego. Z utylizowanego sprzętu należy usunąć wszelkie ewentualne dane osobowe.



Symbol zgodności z przepisami europejskimi



Symbol zgodności z przepisami brytyjskimi



Symbol zgodności z przepisami ukraińskimi



Eurazjatycki znak zgodności

FENNMARADÓ KOCKÁZAT

A fennmaradó kockázati tényezőket még akkor is lehetetlen teljesen kiküszöbölni, ha a terméket az előírás szerint használják. A következő veszélyek merülhetnek fel, és a kezelőnek különös figyelmet kell fordítania az alábbiak elkerülésére:

- Fűrészlappal való érintkezés okozta sérülés
 - A fűrészlapok nagyon élesek, és a használat közben felforrósodnak. A fűrészlapok cseréjekor viseljen kesztyűt. A kezét mindig tartsa távol a vágási területtől. Soha ne tartsa a vágandó munkadarabot a kezében vagy a lábain. Amikor lehetséges, szorítókkal rögzítse a munkadarabot.
- rezgés által okozott sérülés
 - A terméket az erre szolgáló fogatjánál tartsa, és korlátozza a munkaidőt és a rezgésnek való kitétséget.
- zajnak való kitétség által okozott halláskárosodás
 - Viseljen fülvédőt, és korlátozza a zajnak való kitétséget.
- repülő törmelék által okozott sérülés
 - Mindig viseljen szemvédőt, hosszú szárú és vastag nadrágot, kesztyűt és zárt cipőt.
- mérgező porok belégzése által okozott egészségkárosodás
 - Viseljen megfelelő porvédő maszkot.

AKKUMULÁTOR – BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A Li-ion-akkumulátorok használata

A használt akkumulátorokat ne dobja a háztartási hulladékba, illetve ne égesse el. A MILWAUKEE-forgalmazóknál a környezetvédelem érdekében leadhatók a használt akkumulátorok.

Az akkumulátorcsomagot ne tárolja fémtárgyakkal egy helyen (rövidzárlat veszélye).

Csak M18 rendszerű töltőt használjon az M18 rendszerű akkumulátorcsomagok töltéséhez. Ne használja más rendszerek akkumulátorait.

Soha ne szerelje szét az akkucsomagokat, és azokat csak száraz helyiségben tárolja. Az akkumulátorokat és a töltőket mindig tartsa szárazon.

Extrém terhelés vagy szélsőséges hőmérséklet esetén a sérült akkumulátorokból akkumulátorsav szivároghat. Ha akkumulátorsavval érintkezik, azonnal mossa le szappanos vízzel. Ha a szemébe jut, öblögesse alaposan legalább 10 percig, és azonnal forduljon orvoshoz.

A töltő akkumulátor részébe nem kerülhet fém (rövidzárlat kockázata).

A hosszabb ideig nem használt akkumulátorokat használat előtt újból fel kell tölteni.

Az 50 °C (122 °F) feletti hőmérséklet csökkenti az akkucsomag teljesítményét. Kerülje a hőnek vagy napnak való hosszabb kitétséget (túlmelegedési veszély).

A töltők, illetve az akkumulátorok csatlakozóit tisztán kell tartani.

Az optimális élettartam érdekében használat után az akkumulátorokat teljesen fel kell tölteni.

▲ FIGYELMEZTETÉS! Tűz, személyi sérülés és termékkárosodás rövidzárlat miatti kockázatának csökkentése érdekében soha ne merítse az eszközt, az akkucsomagot vagy a töltőt folyadékba, illetve ne engedje, hogy folyadék jusson ezekbe. A korrozív vagy vezetőképes folyadékok, például a tengervíz, bizonyos ipari vegyi anyagok és a fehérítőszer vagy a fehérítőszer-tartalmú termékek stb. rövidzárlatot okozhatnak.

A lehető leghosszabb akkumulátor-élettartam eléréséhez a teljes feltöltéskor távolítsa el a töltőből az akkumulátort.

- Amennyiben 30 napnál tovább tárolja az akkumulátorcsomagot:
- Az akkumulátort 27 °C alatti hőmérsékleten, száraz helyen tárolja.
- Az akkumulátorokat 30%-50%-os feltöltöttségi állapotban tárolja.
- Hat havonta töltsse fel az akkumulátorcsomagot a szokásos módon.

A Li-ion-akkumulátorok védelme

Rendkívül nagy nyomaték, szorulás, elakadás és magas áramfelvétel okozó rövidzárlat esetén a termék körülbelül 5 másodpercig rezegni, a töltöttségjelző pedig villogni kezd, majd a termék kikapcsol. A visszaállításához engedje el a kioldókapcsolót.

Szélsőséges körülmények között az akkumulátor belső hőmérséklete túl magasra emelkedhet. Ilyen esetekben a töltöttségjelző folyamatosan villog, amíg az akkumulátor le nem húl. Miután a fények kialszanak, folytathatja a munkát.

A Li-ion-akkumulátorok szállítása

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes árukra vonatkozó jogszabályi előírások vonatkoznak.

Az akkumulátorok szállítását a helyi, nemzeti és nemzetközi előírásokkal és szabályozásokkal összhangban kell végezni.

A felhasználó az akkumulátorokat további biztonsági előírások nélkül szállíthatja közúton.

A lítiumion akkumulátorok harmadik fél általi kereskedelmi szállítására a veszélyes árucikkek szabályai vonatkoznak. A szállítás előkészítését és szállítást kizárólag megfelelően képzett személyek végezhetik, és a folyamatot megfelelő szakértőknek kell kísérniük.

Az akkumulátorok szállításakor:

- Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor érintkezőkapcsai védettek és szigeteltek a rövidzárlat elkerülése érdekében.
- A csomagoláson belül biztosítsa az akkumulátort, hogy ne mozduljon el.
- Ne szállítson repedt vagy szivárgó akkumulátorokat.
- További tanácsért forduljon a szállítmányozó céghez.

ELEKTROMOS FÉK

A kioldókapcsoló elengedésekor az elektromos fék bekapcsol, és a fűrészlap megáll. Ezután folytathatja a munkát. A fűrészlap általában 2 másodpercen belül megáll. Előfordulhat azonban, hogy a kioldókapcsoló elengedése után a fék késve aktiválódik. Alkalmanként előfordulhat, hogy a fék egyáltalán nem fog. Ha a fék gyakran nem fog, a terméket egy hivatalos MILWAUKEE szervizközpontban meg kell javíttatni.

Mindig várja meg, amíg a fűrészlap teljesen megáll, mielőtt eltávolítaná a terméket a munkadarabról.

TISZTÍTÁS

Száraz ruhával tisztítsa meg a terméket és a védőrendszer. Bizonyos tisztítószerek és oldószerek károsak a műanyagokra és az egyéb szigetelt alkatrészekre. Tartsa a termék fogatját tisztán, szárazon és a kiömlött olajtól vagy zsírtól mentesen. Ellenőrizze a védőelemek működését. A rendszeres karbantartás és tisztítás biztosítja a hosszú élettartamot és a biztonságos kezelést.

A termék szellőzőnyílásait mindig szabadon kell tartani.

Rendszeresen távolítsa el a port. A tűzveszély elkerülése érdekében távolítsa el a termék belsejében lerakódott fűrészport.

Tisztítsa meg a fűrészlap védőburkolatát a lerakódott fűrészportól és törmeléktől. A termék működése a lerakódott törmelék miatt lelassulhat, ami súlyos sérülést okozhat. Viseljen megfelelő személyi védőfelszerelést, ha sűrített levegővel tisztítja ki a fűrészlap védőburkolatát.

KARBANTARTÁS

A fűrészlap fel- vagy leszerelése előtt vegye ki az akkumulátort a termékből.

Csak MILWAUKEE tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. Ha a dokumentumban nem szereplő alkatrészt kell cserélni, vegye fel a kapcsolatot a MILWAUKEE egyik szervizügynökével (lásd a garanciaszervizek/szervizek címlistáját).

Szükség esetén megrendelheti a termék perspektívkus bontott nézetét. Adja meg a címkén feltüntetett terméktípust és sorozatszámot, majd rendelje meg a rajzot a helyi szervizügynökénél vagy közvetlenül a következő címen: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SZIMBÓLUMOK

	A termék elindítása előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást.
	VIGYÁZAT! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY!
	A terméken végzett bármilyen munka elkezdése előtt vegye ki az akkut.
	Ne alkalmazzon erőt.
	A termék használatakor mindig viseljen szemüveget.
	Viseljen hallásvédőt.
	Viseljen megfelelő porvédő maszkot.
	Viseljen kesztyűt!
	Forgásirány
	Tartozék – Az alaperberendezés nem tartalmazza, tartozékként kapható.
	Terhelés nélküli sebesség
	Feszültség
	Egyenáram



Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait ne dobja a válogatatlan települési hulladékok közé. Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait elkülönítve gyűjtse. A hulladékká vált elemeket, akkumulátorokat és fényforrásokat vegye ki a berendezésből. Lépjen kapcsolatba a helyi hatósággal vagy kereskedővel az újrahasznosításra vonatkozó útmutatásért és a gyűjtőállomásokkal kapcsolatos információkért. A helyi szabályozások szerint a kereskedők kötelesek lehetnek ingyen visszavenni az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékait. A hozzájárulása az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak újrafelhasználásához és újrafeldolgozásához segít csökkenteni a nyersanyagok iránti keresletet. Különösen a lítiumot tartalmazó akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus berendezések hulladékai értékes és újrafeldolgozható anyagokat tartalmaznak, amelyek káros hatással lehetnek a környezetre és az emberi egészségre, ha nem környezetbarát módon kezelik őket. A hulladékká vált berendezésből szükség esetén törölje a személyes adatokat.



Európai megfelelőségi jelölés



Brit megfelelőségi jelölés



Ukrán megfelelőségi jelölés



Eurázsiai megfelelőségi jelölés

VARNOSTNA NAVODILA ZA BATERIJO

Uporaba litij-ionskih baterij

Izrabljenih baterijskih vložkov ne odlagajte skupaj z gospodinjskimi odpadki in jih ne sežigajte. Varujte okolje in stare baterije oddajte pri distributerjih izdelkov MILWAUKEE.

Baterijskega sklopa ne hranite skupaj s kovinskimi predmeti (nevarnost kratkega stika).

Za polnjenje baterijskih sklopov sistema M18 uporabljajte samo polnilnike za sistem M18. Ne uporabljajte baterij, ki pripadajo drugim sistemom.

Baterijskih vložkov in polnilcev nikoli ne odpirajte ter jih shranjujte izključno v suhih prostorih. Baterijski vložki in polnilci naj bodo vedno suhi.

Pri ekstremni obremenitvi ali ekstremnih temperaturah lahko iz poškodovanih baterij izteče kislina. V primeru stika s kislino iz baterije mesto stika takoj sperite z milom in vodo. V primeru stika z očmi temeljito spirajte najmanj 10 minut in takoj poiščite zdravniško pomoč.

V del polnilca, ki je namenjen za baterijo, se ne sme vstaviti nobenih kovinskih delov (nevarnost kratkega stika).

Baterijske vložke, ki jih nekaj časa niste uporabljali, je treba pred uporabo napolniti.

Temperature nad 50 °C (122 °F) zmanjšajo učinkovitost baterijskega vložka. Preprečite dolgotrajno izpostavljenost toploti ali sončni svetlobi (nevarnost pregretja).

Kontakti polnilcev in baterijskih vložkov morajo biti vedno čisti.

Za zagotovitev optimalne življenjske dobe baterijskih vložkov jih je treba po uporabi povsem napolniti.

⚠ OPOZORILO! Za zmanjšanje nevarnosti požara, telesne poškodbe in poškodbe izdelka zaradi kratkega stika nikoli ne potopite orodja, baterijskega vložka ali polnilca v tekočino ali dopustite, da bi tekočina vdrla vanje. Korozivne ali prevodne tekočine, kot so morska voda, določene industrijske kemikalije in belilo oziroma izdelki, ki vsebujejo belilo itd., lahko povzročijo kratek stik.

Za zagotovitev najdaljše možne življenjske dobe baterije jo odstranite iz polnilca, ko je povsem napolnjena.

Shranjevanje baterijskega vložka za dlje kot 30 dni:

- Baterijski vložek shranite v prostoru, kjer je temperatura nižja od 27 °C in ni vlage.
- Baterijske vložke shranjujte napolnjene od 30 do 50%.
- Vsakih šest mesecev shranjevanja morate kot običajno zamenjati baterijski sklop.

Zaščita za litij-ionske baterije

Pri izredno visokem navoru, zatikanju, zaustavitvi in kratkem stiku, pri katerih je potrebnega veliko toka, izdelek vibrira približno 5 sekund, merilnik energije utripa, nato pa se izdelek izklopi. Za ponastavitev sprostite sprožilnik.

V ekstremnih razmerah se lahko notranja temperatura baterijskega sklopa preveč poviša. V tem primeru merilnik napoljenosti utripa, dokler se baterijski sklop ne ohladi. Po izklopu indikatorjev lahko nadaljujete z delom.

Prevoz litij-ionskih baterij

Litij-ionske baterije so predmet zakonodaje o nevarnem blagu.

Prevoz teh baterij je treba izvesti v skladu z lokalnimi, nacionalnimi in mednarodnimi določbami ter predpisi.

Uporabnik lahko prevaža baterije po cesti brez dodatnih zahtev.

Za komercialni prevoz litij-ionskih baterij s strani tretjih oseb se

uporabljajo predpisi o nevarnem blagu. Pripravo na prevoz in prevoz lahko izvedejo izključno ustrezno usposobljene osebe, postopek pa morajo spremljati ustrezni strokovnjaki.

Pri prevozu baterij:

- Zagotovite, da so kontaktni priključki baterij zaščiteni in izolirani, da se prepreči kratek stik.
- Poskrbite, da embalaža prepreči premikanje baterijskega vložka.
- Baterij, ki so počene ali puščajo, ne prevažajte.
- Za dodatne nasvete se obrnite na prevozno podjetje.

ELEKTRIČNA ZAVORA

Električna zavora se aktivira, ko sprostite sprožilnik, in nemudoma ustavi rezilo ter vam tako omogoči nadaljnje delo. Žagin list se običajno ustavi v 2 sekundah. Med sprostitvijo sprožilnika in aktivacijo zavore lahko kljub temu pride do zakasnitve. Občasno lahko zavora popolnoma zgreši rezilo. Če zavora zgreši rezilo, mora izdelek servisirati pooblaščen servisni center družbe MILWAUKEE.

Preden izdelek izvlečete iz obdelovanca, počakajte, da se rezilo popolnoma ustavi.

ČIŠČENJE

Izdelek in zaščitni sistem očistite s suho krpo. Nekatera čistilna sredstva in topila lahko poškodujejo plastiko in druge izolirane dele. Ročaj izdelka naj bo vedno čist, suh in brez razlitega olja ali masti. Preverite delovanje ščitnikov. Z rednim vzdrževanjem in čiščenjem zagotovite dolgo življenjsko dobo in varno ravnanje.

Prezračevalne reže izdelka morajo biti vedno čiste.

Redno odstranjujte žaganje. Odstranite obloge žaganja v izdelku, in tako preprečite nevarnost požara.

Na ščitniku rezila ne sme biti oblog prahu žaganja in delcev. Izdelek lahko zaradi nakopičenih oblog delcev deluje počasneje, kar lahko povzroči resne poškodbe. Pri čiščenju območja ščitnika rezila s stisnjenim zrakom uporabljajte primerno osebno zaščitno opremo.





VZDRŽEVANJE













Pred nameščanjem ali odstranjevanjem žaginega lista odstranite baterijski sklop.

Uporabljajte samo dodatno opremo in nadomestne dele MILWAUKEE. Če je treba zamenjati sestavne dele, ki niso opisani, se obrnite na enega od servisnih zastopnikov družbe MILWAUKEE (glejte seznam naslovov za uveljavljanje garancije/servis).

Po potrebi lahko naročite eksplozijski pogled izdelka. Navedite vrsto izdelka in serijsko številko, ki je navedena na nalepki, ter naročite risbo pri lokalnem servisnem zastopniku ali neposredno na naslovu: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	Pred zagonom izdelka pazljivo preberite navodila.
	POZOR! OPOZORILO! NEVARNOST!
	Pred začetkom izvajanja kakršnihkoli posegov na izdelku odstranite baterijski vložek.
	Ne uporabljajte sile.

	Med uporabo izdelka vedno nosite zaščitna očala.
	Nosite ščitnike za ušesa.
	Nosite ustrezno protiprašno masko.
	Nosite rokavice.
	Smer vrtenja
	Dodatek - ni na voljo kot standardna oprema, na voljo kot dodatek.
n_0	Hitrost brez obremenitve
V	Napetost
	Enosmerni tok
	Odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme ne odlagajte med nesortirane gospodinjske odpadke. Odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo je treba zbirati ločeno. Odpadne baterije, odpadne akumulatorje in svetlobne vire je treba odstraniti iz opreme. Glede recikliranja in zbirališča se posvetujte z lokalnim organom ali prodajalcem. Skladno z lokalnimi predpisi morajo trgovci na drobno odpadne baterije in odpadno električno in elektronsko opremo morda brezplačno prevzeti. Vaš prispevek k ponovni uporabi in recikliranju odpadnih baterij in odpadne električne in elektronske opreme pomaga zmanjšati zahteve po surovinah. Odpadne baterije, predvsem tiste, ki vsebujejo litij, in odpadna električna in elektronska oprema vsebujejo dragocene materiale in materiale, ki jih je mogoče reciklirati, in lahko v primeru, da se ne odložijo na način, skladen z okoljem, negativno vplivajo na okolje in zdravje ljudi. Če so v odpadni opremi shranjeni osebni podatki, jih izbrišite.
	Evropski znak skladnosti
	Britanski znak skladnosti
	Ukrajinski znak skladnosti
	Evrazijski znak skladnosti

- ozljede uzrokovane letećim krhotinama
 - U svakom trenutku nosite zaštitu za oči, debele duge hlače, rukavice i odgovarajuću obuću.
- opasnosti za zdravlje uzrokovane udisanjem otrovne prašine
 - Nosite prikladnu masku za zaštitu od prašine.

SIGURNOSNE UPUTE ZA BATERIJU

Upotreba Litij-ionskih baterija

Korištene baterijske sklopove nemojte odlagati u kućanski otpad niti ih spaljivati. Distributeri tvrtke MILWAUKEE nude opciju preuzimanja starih baterija radi zaštite okoliša.

Bateriju nemojte čuvati zajedno s metalnim predmetima (rizik od kratkog spoja).

Za punjenje baterija sustava M18 koristite samo punjače sustava M18. Nemojte koristiti baterijske sklopove iz drugih sustava.

Nikada ne lomite i ne otvarajte baterijske sklopove i punjače i skladištite ih samo u suhim prostorijama. Baterijske sklopove i punjače održavajte suhima u svakom trenutku.

Iz oštećenih baterija pod ekstremnim opterećenjima ili temperaturama može doći do curenja akumulatorske kiseline. Baterijsku kiselinu u slučaju kontakta odmah isperite sredstvom za čišćenje i vodom. U slučaju kontakta s očima, temeljito ispirite najmanje 10 minuta i odmah zatražite pomoć liječnika.

Nikakvi metalni dijelovi ne smiju ući u odjeljak za bateriju na punjaču (rizik od kratkog spoja).

Baterijske sklopove koji nisu korišteni neko vrijeme treba ponovno napuniti prije korištenja.

Temperature koje prelaze 50 °C (122 °F) smanjuju performanse baterije. Izbjegavajte dugotrajno izlaganje toplini ili sunčevoj svjetlosti (opasnost od pregrijavanja).

Morate održavati čistoću kontakata punjača i baterijskih sklopova.

Za optimalni životni vijek, bateriju nakon korištenja morate potpuno napuniti.

UPOZORENJE! Kako biste smanjili rizik od požara, tjelesnih ozljeda i oštećenja proizvoda zbog kratkog spoja, nikada nemojte umakati svoj alat, baterijski sklop ili punjač u tekućinu ili dozvoliti da tekućina prođe u njih. Korozivni ili vodljivi fluidi, poput morske vode, određenih industrijskih kemikalija i izbjeljivača ili proizvoda koji sadrže izbjeljivač, itd., mogu uzrokovati nastanak kratkog spoja.

Kako biste postigli najdulji mogući životni vijek baterije, nakon potpunog punjenja bateriju uklonite iz punjača.

U slučaju skladištenja baterijskog sklopa dužeg od 30 dana:

- Baterije skladištite na temperaturi ispod 27 °C i zaštićene od vlage.
- Baterijske sklopove skladištite u stanju napunjenosti od 30 % – 50 %.
- Nakon svakih šest mjeseci skladištenja na normalan način napunite bateriju.

Zaštita baterije za litij-ionske baterije

Pri iznimno visokim okretnim momentima, vezivanju, zastojima i situacijama kratkog spoja koje uzrokuju veliku potrošnju struje, proizvod će vibrirati otprilike 5 sekundi, pokazivač napunjenosti baterije počeo će bljeskati te će se proizvod nakon toga isključiti. Da biste ponovno postavili, otpustite okidač.

U izvanrednim okolnostima interna temperatura baterije može postati previsoka. Ako se to dogodi, pokazivač napunjenosti baterije počeo će bljeskati sve dok se baterija ne ohladi. Nakon što se svjetla isključe, nastavite s radom.

Transport Litij-ionskih baterija

Litij-ion baterije podliježu zahtjevima zakonodavstva o opasnim tvarima.

Prijevoz tih baterija mora se izvršiti u skladu s lokalnim, nacionalnim i međunarodnim odredbama i propisima.

Korisnik baterije može transportirati cestom bez dodatnih preduvjeta.

Komercijalni transport litij-ionskih baterija od strane trećih strana podložno je relevantnim Propisima o opasnim tvarima (Dangerous Goods Regulations, DGR). Pripremu prijevoza i prijevoz mora obavljati isključivo odgovarajuće obučeno osoblje, a postupak moraju pratiti odgovarajući stručnjaci.

Prilikom transporta baterija:

- Uvjerite se da su kontaktni terminali baterije zaštićeni i izolirani kako bi se spriječio nastanak kratkog spoja.
- Uvjerite se da je baterija u ambalaži učvršćena tako da se spriječi njeno pomicanje.
- Ne prevozite baterije koje su napukle ili koje cure.
- Javite se špediterskoj tvrtki kako biste dobili dodatni savjet.

ELEKTRIČNA KOČNICA

Električna se kočnica aktivira po otpuštanju okidača prekidača, što uzrokuje zaustavljanje oštrice i omogućuje vam nastavak rada. Općenito gledano, oštrica pile zaustavlja se u roku od 2 sekunde. No između trenutka otpuštanja okidača prekidača i aktivacije kočnice može doći do malog kašnjenja. Povremeno može doći do situacije da kočnica potpuno promaši oštricu. Ako se kočnica često ne aktivira, proizvod treba servisirati ovlaštenu servisnu centar tvrtke MILWAUKEE.

Uvijek pričekajte da se oštrica u potpunosti zaustavi prije nego što uklonite proizvod s materijala koji se obrađuje.

ČIŠĆENJE

Očistite proizvod i zaštitni sustav čistom krpom. Određena sredstva za čišćenje i otapala štetna su za plastiku i ostale izolirane dijelove. Ručku proizvoda održavajte čistom, suhom, a na njoj ne smije biti prosutog ulja ili masti. Provjerite funkcioniranje štitnika. Redovito održavanje i čišćenje osiguravaju dugi radni vijek i sigurno rukovanje.

Ventilacijski otvori proizvoda moraju biti čisti u svakom trenutku.

Redovito uklanjajte prašinu. Uklonite piljevinu koja se nataložila u proizvodu kako biste spriječili rizik od požara.

Očistite područje oko štitnika oštrice od nakupljene piljevine i krhotina. Proizvod se može usporiti zbog nakupljenih krhotina, što može uzrokovati potencijalnu tešku ozljedu. Nosite prikladnu osobnu zaštitnu opremu dok čistite područje oko štitnika oštrice uz pomoć komprimiranog zraka.

ODRŽAVANJE

Obavezno odvojite bateriju od proizvoda prije nego što pričvrstite ili uklonite oštricu pile.

Upotrebjavajte samo dodatke i rezervne dijelove tvrtke MILWAUKEE. U slučaju da komponente koje nisu opisane treba zamijeniti, obratite se jednom od servisnih agenata tvrtke MILWAUKEE (pogledajte naš popis adresa za jamstva/usluge).

Crtež prikaza rastavljenog sklopa proizvoda moguće je naručiti prema potrebi. Navedite vrstu i serijski broj proizvoda naveden na oznaci i naručite sliku od lokalnog servisnog agenta ili izravno na adresi: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	Prije pokretanja proizvoda pažljivo pročitajte upute.
	OPREZ! UPOZORENJE! OPASNOST!
	Baterijski sklop uklonite prije početka bilo kakvog rada na proizvodu.
	Ne koristite silu.
	Prilikom korištenja proizvoda uvijek nosite naočale.
	Nosite štitičke za uši.
	Nosite prikladnu masku za zaštitu od prašine.
	Nosite rukavice.
	Smjer okretanja
	Pribor - Nije uključen u standardnu opremu, dostupan je kao pribor.
n_0	Brzina bez opterećenja
V	Napon
	Istosmjerna struja
	Otpadne akumulatorne, otpadnu električnu i elektroničku opremu nemojte odlagati kao nesortirani komunalni otpad. Otpadni akumulatori i otpadna električna i elektronička oprema moraju se prikupljati odvojeno. Otpadne baterije, otpadni akumulatori i izvori svjetla moraju se ukloniti iz opreme. Od lokalnih nadležnih tijela ili trgovca zatražite savjete koji se odnose na recikliranje i mjesto za skupljanje otpada. U skladu s lokalnim propisima, trgovci u maloprodaji imaju obvezu besplatnog preuzimanja otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme. Vaš doprinos ponovnoj upotrebi i recikliranju otpadnih baterija i otpadne električne i elektroničke opreme pomaže u smanjenju potrebe za sirovinama. Otpadne baterije, osobito one koje sadrže litij i električna i elektronička oprema sadrži i vrijedne materijale koje je moguće reciklirati, koji mogu negativno utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje, ako se ne uklanja na način ekološki sukladan s okolišem. Izbršite osobne podatke iz otpadne opreme, ako ih ima.

	Europska oznaka sukladnosti
	Britanska oznaka sukladnosti
	Ukrajinska oznaka sukladnosti
	Euroazijska oznaka sukladnosti

Neglabājiet akumulatoru bloku kopā ar metāla priekšmetiem (īsslēguma risks).

M18 sistēmas akumulatoru komplektu uzlādei izmantojiet tikai M18 sistēmas lādētājus. Neizmantojiet citām sistēmām paredzētus akumulatoru blokus.

Nekad neatveriet akumulatoru blokus un lādētājus, glabājiet tos tikai sausās telpās. Vienmēr uzturiet akumulatoru blokus un lādētājus sausus.

Ekstremālas slodzes vai temperatūras apstākļos no bojātiem akumulatoriem var izplūst akumulatora skābe. Ja notikusi saskare ar akumulatora skābi, nekavējoties to nomazgājiet ar ziepēm un ūdeni. Ja skābe ir iekļuvusi acīs, rūpīgi tās skalojiet vismaz 10 minūtes un nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

Nekādas metāla daļas nedrīkst iekļūt lādētāja akumulatoru nodalījumā (īssavienojuma risks).

Akumulatoru blokus, kuri kādu laiku nav bijuši lietošanā, pirms lietošanas nepieciešams uzlādēt.

Temperatūras, kas pārsniedz 50 °C (122 °F) samazina akumulatoru bloka veiktspēju. Izvairieties no ilgstošas pakļaušanas karstumam vai tiešiem saules stariem (pārkaršanas risks).

Akumulatoru un to lādētāju kontaktus ir jāuztur tīrus.

Optimālam darba mūžam akumulatoru bloku pēc lietošanas pilnībā jāuzlādē.

BRĪDINĀJUMS! Lai samazinātu aizdegšanās, ievainojumu un produkta bojājumu risku, kas radies īssavienojuma rezultātā, nekad neieņemiet instrumentu, akumulatoru bloku vai lādētāju šķidrums vai nepieļaujiet šķidrums iekļūšanu tajos. Korozīvi vai strāvu vadoši šķidrums, piemēram, jūras ūdens, noteiktas rūpnieciskās ķīmikālijas, balinātāji vai balinātājus saturoši produkti utml. var izraisīt īssavienojumu.

Lai iegūtu garāko iespējamo akumulatora darba mūžu, izņemiet akumulatoru bloku no lādētāja, kad tas ir līdz galam uzlādēts.

Akumulatoru bloku glabāšanai ilgāk par 30 dienām:

- Glabājiet akumulatoru bloku sausā vietā, kur temperatūra ir zemāka par 27 °C.
- Glabājiet akumulatorus stāvoklī, kad to uzlāde veikta 30%–50% apmērā no pilnas uzlādes.
- Ik pēc sešiem glabāšanas mēnešiem uzlādējiet akumulatoru kā ierasts.

Litija jonu akumulatoru aizsardzība

Ārkārtīgi liela griezes momenta, stiprināšanas, apstāšanās un īsslēguma situācijās, kas rada lielu elektrības patēriņu, produkts vibrē aptuveni 5 sekundes, akumulatora uzlādes indikators mirgo, un pēc tam produkts izslēdzas. Lai produktu atiestatītu, atlaidiet trigeri.

Ekstremālos apstākļos akumulatoru bloka iekšējā temperatūra var kļūt pārāk augsta. Ja tā notiek, degvielas mēritājs mirgo, līdz akumulatoru bloks atdziest. Darbu varat atsākt pēc tam, kad nodziest gaismas.

Litija jonu akumulatoru transportēšana

Uz litija jonu akumulatoriem attiecas bīstamo kravu likumdošanas prasības.

Šo akumulatoru pārvadāšana ir jāveic saskaņā ar vietējo, valsts un starptautisko likumdošanu un normatīvajiem aktiem.

Lietotājs drīkst transportēt akumulatorus pa ceļu bez papildu prasībām.

Uz Litija jonu akumulatoru trešo pušu veiktiem komercpārvadājumiem tiek attiecināti Bīstamo kravu pārvadājumu noteikumi. Transporta sagatavošana un pārvadāšana jāveic tikai atbilstoši apmācītam personām, un atbilstoši ekspertiem ir jāveic procesa uzraudzība.

Pārvadājot akumulatorus:

- Pārliecinieties, ka akumulatora kontaktu spaiļes ir aizsargātas un izolētas, lai novērstu īssavienojumu.
- Nodrošiniet, ka akumulatora bloks iepakojumā ir nekustīgi nostiprināts.
- Nepārvadājiet sprāpainsūšas vai noplūdušas baterijas.
- Lai iegūtu papildu informāciju, sazinieties ar eksportatoru.

ELEKTRISKĀ BREMZE

Atlaižot slēdža trigeri, tiek aktivizēta elektriskā bremze, kas aptur asmens darbību un ļauj jums turpināt darbu. Parasti zāģa asmens darbība tiek apturēta 2 sekunžu laikā. Tomēr no brīža, kad slēdža trigeris tiek atlaists, līdz brīdim, kad tiek aktivizēta bremze, var būt aizkave. Dažos gadījumos bremze var neapturēt asmens darbību. Ja bremze regulāri neaptur asmens darbību, izstrādājumam nepieciešams veikt remontu pilnvarotā MILWAUKEE servisa centrā.

Pirms ņemam produktu no sagataves, vienmēr pagaidiet, līdz asmens ir pilnībā apturēts.

TĪRĪŠANA

Tīriet produktu un aizsarga sistēmu ar saisi drānu. Daži tīrīšanas līdzekļi un šķīdinātāji ir kaitīgi plastmasai un citām izolētajām daļām. Uzturiet produkta rokturi sausu, tīru, noslaukiet eļļas un smērvielu šķakatas. Pārbaudiet aizsargu darbību. Regulāra apkope un tīrīšana nodrošina ilgu kalpošanas laiku un drošu rīkošanos.

Produkta ventilācijas spraugām vienmēr jābūt brīvām.

Regulāri notīriet putekļus. Izņemiet produktā uzkrājušās zāģskaidas, lai novērstu aizdegšanās risku.

Gādājiet, lai asmens aizsarga zonā nebūtu uzkrājušās zāģskaidas un atlūzas. Uzkrājoties atlūzām, produkta darbība var būt palēnināta, un tas var izraisīt nopietnas traumas. Tīrot asmens aizsarga zonu ar saspiestu gaisu, izmantojiet atbilstošus individuālos aizsardzības līdzekļus.





APKOPE













Pirms zāģa asmens piestiprināšanas vai ņemšanas ir jānoņem akumulatoru bloks.

Izmantojiet tikai MILWAUKEE piederumus un rezerves daļas. Ja jānomaina komponenti, kas nav aprakstīti, sazinieties ar kādu no MILWAUKEE servisa aģentiem (skatiet mūsu garantijas/servisa centru adresu sarakstu).

Ja nepieciešams, iespējams pasūtīt produkta shematisku attēlojumu. Norādiet produkta veidu un sērijas numuru, kas uzdrukāts uz etiķetes, un pasūtiet rasējumu pie vietējā servisa aģenta vai tieši šajā adresē: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

	Lūdzu rūpīgi izlasiet instrukcijas, pirms sākt lietot produktu.
	UZMANĪBU! BRĪDINĀJUMS! BĪSTAMI!
	Noņemiet akumulatoru bloku, pirms uzsākt jebkādas apkopes darbus.
	Nepielietojiet spēku.

	Izmantojot produktu, vienmēr nēsājiet brilles.
	Lietojiet dzirdes aizsargus.
	Valkājiet piemērotu putekļu aizsargmasku.
	Valkājiet cimdus.
	Griešanās virziens
	Papildaprīkojums - Nav iekļauts standarta aprīkojumā, pieejams kā papildaprīkojums.
n_0	Tukšgaitas ātrums
V	Spriegums
	Līdzstrāva
	Neizmetiet akumulatoru atkritumus kā nešķirotus sadzīves atkritumus. Akumulatoru atkritumi, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jāsavāc atsevišķi. Bateriju, akumulatoru un gaismas avotu atkritumi ir jāizņem no iekārtām. Sazinieties ar vietējo pašvaldību vai mazumtirgotāju, lai saņemtu ieteikumus pārstrādei un savākšanas punktus. Saskaņā ar vietējiem noteikumiem mazumtirgotājiem var būt pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ akumulatoru, elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus. Jūsu ieguldījums elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu otrreizējā izmantošanā un otrreizējā pārstrādē palīdz samazināt izejvielu pieprasījumu. Akumulatoru atkritumi, it īpaši tie, kas satur litiju, un elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi satur vērtīgus un pārstrādājamus materiālus, kas var nelabvēlīgi ietekmēt vidi un cilvēku veselību, ja tos neapglabā videi draudzīgā veidā. Izdzēsiet no atkritumos nododamajām iekārtām personīgos datus, ja tādi tur ir.
	Eiropas atbilstības zīme
	Lielbritānijas atbilstības zīme
	Ukrainas atbilstības zīme
	Eirāzijas atbilstības zīme

AKUMULIATORIAUS SAUGOS INSTRUKCIJOS

Ličio jonų akumuliatorių naudojimas

Neišmeskite naudotų akumuliatorių kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis ir nedeginkite jų. „MILWAUKEE“ platintojai surenka senus akumuliatorius, kad apsaugotų aplinką.

Nelaikykite akumuliatoriaus kartu su metaliniais daiktais (trumpojo jungimo pavojus).

M18 sistemos akumuliatoriams įkrauti naudokite tik M18 sistemos įkroviklius. Nenaudokite akumuliatorių iš kitų sistemų.

Niekada nebandykite ardyti akumuliatorių ar įkroviklių, ir laikykite juos sausoje vietoje. Akumuliatoriai ir įkrovikliai visada privalo būti sausi.

Esant didelei apkrovai arba labai aukštai temperatūrai, iš pažeisto akumuliatoriaus gali tekėti rūgštis. Jei ant kūno pateko akumuliatoriaus rūgštis, nedelsdami nuplaukite ją vandeniu ir muilu. Jei pateko į akis, kruopščiai plaukite bent 10 minučių ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Į kroviklio akumuliatoriaus krovimo skyrių neturi patekti jokių metalinių dalių (trumpojo jungimo pavojus).

Ilgai nenaudotus akumuliatorius prieš naudojimą privaloma įkrauti.

Esant aukštesnei nei 50 °C (122 °F) temperatūrai, akumuliatoriaus veiksmingumas sumažėja. Saugokite nuo ilgalaikio karščio arba saulėkaitos poveikio (gali kilti perkaitimo pavojus).

Įkroviklių ir akumuliatorių kontaktai privalo būti švarūs.

Norint, kad akumuliatorius tarnautų optimaliai ilgai, po kiekvieno panaudojimo jį būtina visiškai įkrauti.

⚠️ ĮSPĖJIMAS! Siekiant sumažinti gaisro, susižeidimų ir įrangos pažeidimų pavojus, galinčius kilti dėl trumpojo elektros jungimo, pasirūpinkite, kad akumuliatorius arba įkroviklis niekada nebūtų panardintas į jokių skystį, o taip pat, kad skystis nepatektų į jų vidų. Elektrai laidūs ir (arba) koroziją galintys sukelti skysčiai, tokie kaip, jūros vanduo, tam tikri pramoniniai chemikalai, balinimo priemonė arba produktai, kuriuose yra balinimo priemonės, gali sukelti trumpąjį elektros jungimą.

Norint, kad akumuliatorius nuo ilgiau tarnautų, atjunkite jį nuo kroviklio, kai tik jis bus visiškai įkrautas.

Jei akumuliatorius bus sandėliuojamas ilgiau nei 30 dienų:

- Laikykite akumuliatorių sausoje vietoje, kurioje temperatūra yra žemesnė nei 27 °C.
- Akumuliatorius sandėliuokite įkrautus 30–50%.
- Kas šešis laikymo mėnesius akumuliatorių bloką įkraukite taip, kaip įprastai.

Ličio jonų akumuliatorių apsauga

Esant itin dideliame sukimo momentui, gaminiui užsikirtus, užstrigus ar įvykus trumpajam jungimui, dėl kurių vartojama didelė srovė, gaminys vibruos apie 5 sekundes, įkrovos matuoklis ims mirksėti, o tada gaminys išsijungs. Norėdami nustatyti iš naujo, atleiskite paleidiklį.

Ekstremaliomis aplinkybėmis akumuliatoriaus vidaus temperatūra gali pakilti per aukštai. Jei taip atsitiks, įkrovos lygio indikatorius mirksės, kol akumuliatorius atvės. Tęskite darbą, kai indikatorius nustos mirksėti.

Ličio jonų akumuliatorių transportavimas

Ličio jonų akumuliatoriams taikomos teisiniai reikalavimai dėl pavojingų krovinių gabenimo.

Šie akumuliatoriai transportuojami laikantis atitinkamų vietos, nacionalinių ir tarptautinių taisyklių bei reglamentų.

Naudotojas gali transportuoti akumuliatorius keliais be papildomų reikalavimų.

Trėčiųjų šalių vykdomam komerciniam ličio jonų akumuliatorių transportavimui taikomos taisyklės dėl pavojingų prekių vežimo. Paruošti akumuliatorius gabenimui ir juos gabenti privalo tik tinkamos kvalifikacijos asmenys, o procesą privalo sekti atitinkami ekspertai.

Gabendami akumuliatorius:

- Įsitinkinkite, kad akumuliatoriaus kontaktų gnybtai yra apsaugoti ir izoliuoti, kad būtų išvengta trumpojo jungimo.
- Užtikrinkite, kad akumuliatorius būtų tvirtai ir saugiai supakuotas.
- Negalima gabenti įtrūkusių ar nesandarų akumuliatorių.
- Dėl papildomų patarimų kreipkitės į siuntų tarnybą.

ELEKTRINIS STABDYS

Elektrinis stabdys įsijungia atleidus paleidiklį, todėl ašmenys sustoja ir galite tęsti darbą. Paprastai pūkklas sustoja per 2 sekundes. Tačiau gali būti delsa nuo paleidiklio jungiklio atleidimo iki stabdžio įjungimo. Kartais stabdys gali visiškai neveikti. Jei stabdys dažnai neveikia, gaminiui reikia techninės priežiūros MILWAUKEE įgaliotame techninės priežiūros centre.

Prieš gaminį išimdami iš ruošinio visada palaukite, kol visiškai sustos ašmenys.

VALYMAS

Įrenginį ir apsauginę sistemą valykite sausa šluoste. Kai kurios valymo priemonės ir tirpikliai gadina plastikus ir kitas izoliuotas dalis. Įrenginio rankena privalo būti sausa, švari, nealyvuota ir netepaluota. Patikrinkite, ar tinkamai veikia apsauginiai gaubtai. Reguliari techninė priežiūra ir valymas užtikrina ilgai trunkantį ir saugų darbą.

Įrenginio ventilacijos angos visada privalo būti švarios.

Reguliariai valykite dulkes. Pašalinkite gaminyje susikaupusias pjūvenas, kad pašalintumėte gaisro pavojų.

Prižiūrėkite, kad srityje aplink ašmenų apsaugą nesikaupytų pjūvenos ir šiukšlės. Dėl susikaupusių šiukšlių gaminys gali veikti lėtai, o dėl to galima rimtai susižeisti. Sritį aplink ašmenų apsaugą valdydami suslėgtuoju oru, naudokite tinkamas asmens apsaugos priemones.




TECHNINĖ PRIEŽIŪRA












Prieš tvirtindami arba nuimdami pūkklą, būtinai nuo gaminio nuimkite akumuliatorius.



Naudokite tik „MILWAUKEE“ priedus ir atsargines dalis. Jei reikia pakeisti neaprašytus komponentus, kreipkitės į vieną iš mūsų „MILWAUKEE“ techninės priežiūros atstovų (žr. mūsų garantinės / techninės priežiūros centrų sąrašą).

Jei reikia, galite užsisakyti įrenginio dalių brėžinį. Nurodykite gaminio tipą ir serijos numerį, atspausdintą ant etiketės, ir užsakykite schemą iš vietinio techninės priežiūros atstovo arba tiesiogiai adresu: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLIAI

	Prieš naudodamiesi įrankiu, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
	PERSPĖJIMAS! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS!
	Išimkite akumuliatorių, prieš vykdydami bet kokius įrenginio techninės priežiūros, valymo ar remonto darbus.

	Nenaudokite jėgos.
	Naudodamiesi šiuo gaminiu, visada dėvėkite darbo akinius.
	Naudokite ausų apsaugos priemones.
	Dėvėkite tinkamą apsaugos nuo dulkių kaukę.
	Dėvėkite apsaugines pirštines.
	Sukimosi kryptis
	Priedo standartiniame komplekte nėra, jį privaloma įsigyti kaip atskirą priedą.
n_0	Greitis be apkrovimo
V	Įtampa
	Nuolatinė srovė
	Neišmeskite senų akumuliatorių, elektros ir elektroninės įrangos atliekų kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Seni akumuliatoriai, elektros ir elektroninės įrangos atliekas privaloma surinkti atskirai. Senos baterijos, akumuliatoriai ir šviesos šaltinių atliekos turi būti pašalinti iš įrangos. Kur rasti surinkimo ir perdavimo punktą ir kaip tinkamai utilizuoti seną įrenginį, kreipkitės į vietos valdžios įstaigą ar pardavėją. Atsižvelgiant į vietos teisės aktus, mažmenininkai gali būti įpareigoti nemokamai priimti atgal senus akumuliatorius ir elektros bei elektroninės įrangos atliekas. Prisidėdami prie pakartotinio senų akumuliatorių ir elektros bei elektroninės įrangos atliekų panaudojimo ir perdavimo padedate mažinti žaliavų poreikį. Senuose akumuliatoriuose, ypač tuose, kuriuose yra ličio, elektros ir elektroninės įrangos atliekose yra vertingų ir perdirbimui tinkamų medžiagų, kurios gali turėti neigiamą poveikį aplinkai ir žmonių sveikatai, jei nėra šalinamos aplinkai nekenksmingu būdu. Ištrinkite senuose prietaisuose esančius asmens duomenis, jei tokių buvo.
	Europos atitikties ženklas
	Didžiosios Britanijos atitikties ženklas

	Ukrainos atitikties ženklas
	Eurazijos atitikties ženklas

AKU OHUTUSEGA SEOTUD JUHISED

Li-Ion akude kasutamine

Ärge visake kasutatud akusid olmejäätmete hulka ega tulle. MILWAUKEE Distributors pakub vanade akude tagastamisvõimalust, et meie keskkonda kaitsta.

Ärge hoidke akut metallesemetega koos (lühise oht).

Kasutage M18 süsteemi akude laadimiseks ainult M18 süsteemi laadijaid. Ärge kasutage ühtegi teist akut.

Ärge kunagi avage akusid ega laadijaid ning hoiustage neid üksnes kuivades ruumides. Hoidke akusid ja laadijaid alati kuivana.

Kahjustatud akudest võib akuhapet lekkida äärmusliku koormuse või äärmuslike temperatuuride korral. Akuhapetega kokkupuutel peske see kohe seebi ja veega maha. Kui hape sattub silma, siis loputage põhjalikult vähemalt 10 minutit ja pöörduge viivitamatult arsti poole. Laadija akukambrisse ei tohi sattuda metalli (lühise oht).

Kui akut ei ole mõnda aega kasutatud, tuleb seda enne kasutamist laadida.

Temperatuuri üle 50 °C (122 °F) vähendavad aku jõudlust. Vältige pikaajalist kokkupuudet kuumuse ja päikesega (ülekuumenemise oht).

Laadijate ja aku kontaktid tuleb hoida puhtana.

Optimaalse kasutusajaga seoses tuleb aku pärast kasutamist täis laadida.

⚠ HOIATUS! Et vähendada tulekahju ja kehaliste vigastuste ohtu ning lühisest tulenevat toote kahjustamist, ärge kunagi kastke tööriista, akut või laadijat vedelikesse ega laske neil vedelikega kokku puutuda. Söövitavad või elektrit juhtivad vedelikud (nt merevesi, teatud tööstuskemikaalid ja pleegitusvahendid või pleegitajad sisaldavad tooted jne) võivad põhjustada lühise.

Aku pikema kasutusaja tagamiseks eemaldage täislaetud aku laadijast.

Kui aku hoiustatakse kauemaks kui 30 päevaks:

- Hoidke akut kohas, kus temperatuur on madalam kui 27 °C ja mis on kaitstud niiskuse eest.
- Hoiustage akud 30%–50% laetud olekus.
- Pärast igat kuute hoiustatud kuud, laadige akut nagu tavaliselt.

Li-Ion akude kaitse

Äärmiselt suure pöördemomendi, kinnikiilumise, seisumise ja lühise olukordades, mis põhjustavad suurt voolutugevust, vibreerib toode umbes 5 sekundit, kütusenäidik vilgub ja seejärel lülitub toode välja. Lähetestamiseks vabastage päästik.

Äärmuslikes oludes võib akupaketi sisetemperatuur liiga palju tõusta. Sellisel juhul vilgub kütusenäidik, kuni akupakett on jahtunud. Jätke tööd, kui tuled on kustunud.

Li-Ion akude transportimine

Liitium-ioonakude suhtes kehtivad ohtlike kaupu reguleerivad seadusandlikud nõuded.

Akude transportimisel peab järgima kohalikke, riiklikke ja rahvusvahelisi sätteid ning määruseid.

Kasutaja võib akusid maanteel transportida ilma täiendavate nõueteta.

Ärnilisel eesmärgil toimuvale liitium-ioonakude transpordile kolmandate isikute poolt kohalduvad ohtlike kaupadega seotud eeskirjad. Transpordi ettevalmistamine ja transportimine peab toimuma ainult vastava väljaõppega isikute poolt ning protsessi peavad jälgima vastavad eksperdid.

Akude transportimisel:

- Lühise vältimiseks veenduge, et aku kontaktklemmid oleks kaitstud ja isoleeritud.
- Veenduge, et aku pakendis ei liiguks.
- Ärge transportige pragunenud või lekkivaid patareisid.
- Lisateabe saamiseks pöörduge ekspedeeriya poole.

ELEKTRILINE PIDUR

Päästiklüüti vabastamisel rakendub elektriline pidur, mis peatab ketta ja võimaldab teil töötamist jätkata. Tavaliselt peatub saeketas 2 sekundi jooksul. Siiski võib päästiklüüti vabastamise ja piduri rakendumise vahel olla viivitus. Mõnel juhul ei pruugi pidur üldse teraga kokku puutuda. Kui pidur ei puutu tihti teraga kokku, peab toodet hooldama tunnustatud MILWAUKEE hoolduskeskus.

Enne toote eemaldamist töödetaali küljest oodake alati, kuni ketas on täielikult peatunud.

PUHASTAMINE

Puhastage toode ja kaitseüsteem kuiva lapiga. Teatud puhastusvahendid ja lahustid on plastikule ja muudele isoleeritud osadele kahjulikud. Hoidke toote käepide kuivana, puhtana ja ilma õli- või määrdeplekkideta. Kontrollige kaitsekatete toimivust. Regulaarne hooldus ja puhastamine tagavad pika tööea ja ohutu käsitsemise.

Toote ventilatsioonivad tuleb hoida alati vabana.

Eemaldage tolm regulaarselt. Tulekahjuohtu vältimiseks eemaldage toote sisse kogunenud saepuru.

Hoidke kettakaitse ümbrus saepurust ja prahist puhas. Toode võib prahi kogunemise tõttu töötada aeglaselt, mille tagajärjeks võivad olla rasked kehavigastused. Kettakaitse ümbruse puhastamiseks suruõhuga kandke asjakohaseid isikukaitsevahendeid.






HOOLDUS












Enne saeketta kinnitamist või eemaldamist eemaldage kindlasti tootest aku.

Kasutage ainult MILWAUKEE tarvikuid ja varuosasid. Kui komponendid, mida pole kirjeldatud, vajavad vahetust, võtke ühendust mõne meie MILWAUKEE esindajaga (vt meie garantii-/teenindusaadresside loendit).

Vajaduse korral saab tellida toote jooniseid. Märkige toote tüüp ja etiketile trükitud seerianumber ning tellige joonis kohalikult teenusepakkujalt või otse aadressilt: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID

	Enne toote kasutamist lugege juhised korralikult läbi.
	ETTEVAATUST! HOIATUS! OHT!
	Enne tootega seotud toimingute tegemist eemaldage aku.
	Ärge kasutage jõudu.
	Toodet kasutades kandke alati kaitseprille.

	Kasutage kuulmiskaitsevahendeid.
	Kasutage sobivat tolmumaski.
	Kasutage kaitsekindaid.
	Pöörlemissuund
	Lisatarvik - ei kuulu standardvarustusse, saadaval lisavarustusena.
n_0	Töökiirus koormuse puudumisel
V	Pinge
	Alalisvool
	Ärge kõrvaldage kasutatud patareisid ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid sortimata olmejäätmetena. Kasutatud patareisid ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleb koguda eraldi. Patareijäätmed, akujäätmed ja jäätmetest valgusallikad tuleb seadmetest eemaldada. Taaskasutusnõuannete ja kogumispunktiga seotud teabe saamiseks pöörduge kohaliku omavalitsuse või edasimüüja poole. Kohalike eeskirjade kohaselt võib jaemüüjatel olla kohustus kasutatud patareisid ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tasuta tagasi võtta. Teie panus patareide ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete korduskasutamisse ja ringlussevõttu aitab vähendada toorainete nõudlust. Patareijäätmed, mis sisaldavad eelkõige liitiumi, ning elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed sisaldavad väärtuslikke ja ringlussevõetavaid materjale, mis võivad keskkonda ja inimeste tervist kahjustada, kui neid ei kõrvaldata keskkonnasäästlikul viisil. Olemasolul kustutage jäätmeseadmest isikuandmed.
	Euroopa vastavusmargis
	Suurbritannia vastavusmargis
	001 Ukraina vastavusmargis
	EurAasia vastavusmärk

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	M18 FCS66GR3
Тип	Аккумуляторная циркулярная пила
Код производителя	5033 85 01 XXXXXX MJJJJ
Напряжение аккумулятора	18 V \leftarrow
Скорость вращения без нагрузки	6000 min ⁻¹
Диаметр пильного полотна x диаметр отверстия	190 mm x 30 mm
Толщина пильного диска — диск/пропил	1,2 mm / 1,8 mm
Число зубьев	24
Шкала угла скоса	0° – 50°
Макс. глубина пиления при 0° / 45°	68 mm / 53 mm
Вес в соответствии с процедурой EPTA 01/2014 (литий-ионный аккумулятор 2,0 А·ч – 12,0 А·ч)	4,3 kg – 5,8 kg
Рекомендуемая температура окружающей среды	-18 – +50 °C
Рекомендуемые типы аккумуляторных блоков	M18B..., M18HB..., M18FB...
Рекомендованные зарядные устройства	M12-18..., M1418..., M18...

Данные об уровне шума: Значения получены в соответствии со стандартом EN 62841.

Как правило, амплитудно-взвешенные уровни шума инструмента составляют:

Уровень звукового давления / погрешность, K	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Уровень мощности звука / погрешность, K	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Всегда используйте средства защиты органов слуха.

Данные об уровне вибрации: Общие значения вибрации (векторная сумма по трем осям) установлены в соответствии со стандартом EN 62841.

Уровень вибрации, a_h / погрешность, K

Резка древесины	< 2,5 m/s ² / 1,50 m/s ²
-----------------	--

ВНИМАНИЕ!

Указанный в данном информационном листке уровень вибрации и шумового воздействия был измерен в соответствии со стандартизированным методом испытания, приведенном в стандарте EN 62841, и может применяться для сравнения инструментов друг с другом. Его можно использовать для предварительной оценки воздействия.

Заявленный уровень вибрационного и шумового воздействия учитывает основные области применения инструмента. При этом, если инструмент используется иным образом, с другим оборудованием либо некачественно обслуживается, степень вибрационного и шумового воздействия может отличаться. Это может значительно повысить уровень воздействия на протяжении всего периода работы.

В оценке уровня воздействия вибрации и шума также должно учитываться время, когда инструмент выключен или когда он включен, но не используется для фактической работы. Это может значительно снизить уровень воздействия на протяжении всего периода работы.

Определите дополнительные меры предосторожности для защиты оператора от воздействия вибрации и/или шума, такие как: поддержание инструмента и принадлежностей в надлежащем состоянии, обеспечение тепла рук, организация определенных рабочих схем.

ВНИМАНИЕ! Ознакомьтесь со всеми инструкциями по технике безопасности, иллюстрациями и техническими характеристиками, входящими в комплект данного электроинструмента. Несоблюдение нижеуказанных инструкций может привести к поражению электрическим током, ожогу и/или серьезной травме.

Храните все предупреждения и инструкции для дальнейшего использования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЦИРКУЛЯРНОЙ ПИЛОЙ

Выполнение разрезов

ОПАСНО! Не держите руки в области резания и режущего диска. Вторую руку кладите на дополнительную рукоятку или корпус двигателя. Держите инструмент двумя руками, это позволит избежать попадания рук под пильный диск.

Не помещайте руки под обрабатываемую деталь. Защитный кожух не может защитить Вас от лезвия под заготовки.

Отрегулируйте глубину пропила в соответствии с толщиной заготовки. Не допускайте, чтобы пильный диск проходил заготовку более, чем на высоту зуба.

Запрещается удерживать обрабатываемую деталь руками или размещать поперек ног. Закрепите изделие на устойчивой платформе. Важно следить за своей безопасностью, избегать заклинивания диска или потери контроля над инструментом.

При выполнении операций, при которых режущий инструмент может задеть скрытые провода, удерживайте инструмент за изолированную захватную поверхность. Касание провода, находящегося под напряжением, может вызвать протекание электрического тока через металлические части электроинструмента и привести к поражению оператора электрическим током.

Во время работы используйте параллельный упор или направляющую. Это улучшит точность резки и снизит риск заклинивания диска.

Всегда используйте пильные диски правильного размера и формы, с соответствующим диаметром посадочного отверстия. Пильные полотна, не соответствующие элементам крепления пилы, будут смещаться относительно центра, вызывая потерю управляемости.

Никогда не используйте поврежденные или нештатные шайбы или болты крепления пильного диска. Крепеж пильного диска был специально разработан для данного инструмента и обеспечивает наилучшее качество работы и безопасность.

Причины отскоков и связанные с ними предупреждения

Отдача — спонтанная реакция на зажатие, заклинивание или смещение пильного полотна, в результате чего пила резко отбрасывается вверх и в сторону от обрабатываемой детали, по направлению к оператору.

при зажатии или заклинивании полотна внутри пропила происходит блокирование полотна, и двигатель по инерции толкает прибор в сторону оператора;

Если пильный диск установлен неправильно, зубья развернуты в противоположную сторону или имеется биение, удар тыльной стороной зуба о заготовку приведет к подпрыгиванию пилы по направлению к оператору.

Отскок является следствием неправильного использования пилы и/или нарушения порядка или условий работы, и чтобы исключить его, необходимо принять надлежащие меры предосторожности, которые представлены ниже:

Держите инструмент двумя руками так, чтобы вы могли противостоять отдаче. Стойте сбоку от пильного диска, но не на линии пропила. При отдаче можно сохранить контроль над инструментом, если предпринять соответствующие меры предосторожности.

В случае, если пильный диск останавливается из-за заклинивания или по какой-либо другой причине, выключите пилу и держите ее неподвижно до полной остановки диска. Никогда не пытайтесь извлечь пилу из заготовки или потянуть пилу назад при вращающемся режущем диске, так как это может привести к отскоку. Обязательно установите и устраните причину заклинивания.

При повторном запуске пилы на рабочем месте выровняйте пильное полотно внутри пропила, чтобы зубья пилы не соприкасались с материалом. Если пильное полотно искривлено, существует опасность его смещения или отдачи внутри обрабатываемой детали при повторном запуске.

Предусматривайте дополнительные упоры при работе с крупногабаритными заготовками, чтобы минимизировать риск защемления диска или отдачу. Крупные заготовки как правило прогибаются под своим весом. Упоры должны устанавливаться под заготовкой с обеих сторон от линии реза и рядом с краем заготовки.

Не используйте тупые или поврежденные пильные диски. В результате использования изношенного диска получается более узкий пропил, что приводит к увеличению трения и повышает вероятность заклинивания.

Рычаги установки глубины пропила и угла резания должны быть жестко зафиксированы до начала работы. Изменение положения пильного диска во время работы может привести к заклиниванию и отдаче.

Соблюдайте предельную осторожность при выполнении врезок в существующие стены или другие глухие зоны. Выступающий с другой стороны объекта диск может наткнуться на неожиданное препятствие, что приведет к обратному удару.

Функция нижнего защитного устройства

Перед началом работы проверьте правильность работы нижнего защитного кожуха. Не начинайте работать, если нижний защитный кожух не движется легко и не закрывается немедленно. Никогда не пытайтесь зафиксировать нижний защитный кожух в открытом положении. При падении пилы нижний защитный кожух может быть поврежден. Перед началом работы проверьте, что кожух движется свободно и не соприкасается с пильным диском независимо от глубины погружения диска или угла его наклона.

Проверьте правильность работы возвратной пружины нижнего защитного кожуха. В случае неправильной работы, обратитесь в сервисный центр. Причиной медленного срабатывания нижнего защитного кожуха может быть повреждение деталей пилы или отходы производства, скопившиеся под кожухом.

Нижний защитный кожух можно отводить вручную только при выполнении работ особого вида, таких как "врезка" или выполнения сложных резов. Удерживайте нижний кожух за рычаг, после того, как лезвие войдет в материал - отпустите защитный кожух. Для всех других видов работ защитный кожух должен действовать автоматически.

Всегда следите за тем, чтобы нижний защитный кожух был опущен перед тем, как вы положите пилу на верстак или пол. Отсутствие защиты на движущемся пильном диске приведет к тому, что пила начнет "пятиться", при этом диск будет пилить все на своем пути. Не забывайте о времени, которое требуется для полной остановки пильного диска после нажатия клавиши выключения инструмента.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Использовать средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. Такие средства защиты, как противопылевая маска, нескользящая обувь, жесткий головной убор и средства защиты органов слуха, при использовании в соответствующих условиях позволят снизить риск получения травмы.

Пыль, образуемая в процессе эксплуатации изделия, может нанести вред здоровью. Не вдыхайте пыль. Используйте систему отсоса пыли и противопылевую респиратор соответствующего типа. Тщательно удаляйте скопившуюся пыль, например, с помощью промышленного пылесоса.

Значение номинальной скорости вращения принадлежности должно быть не менее значения максимальной скорости вращения, указанного на электроинструменте. Принадлежности, скорость вращения которых превышают номинальное значение, могут разрушаться с разлетом его частей в разные стороны.

Используйте только пильные полотна, предназначенные для работы с материалом обрабатываемой детали.

Допускается использование только полотен по дереву, указанных в настоящей руководстве и соответствующих стандарту EN 847-1.

Не применяйте диски, не соответствующие параметрам, приведенным в настоящей инструкции по эксплуатации.

Запрещается использование изделия с шлифовальными кругами.

До начала любых работ над изделием извлеките аккумуляторный блок.

Во время использования защитный кожух должен быть закреплен должным образом. Запрещается использовать изделие без установленного защитного кожуха. Эксплуатация изделия без защитного кожуха приводит к серьезным травмам.

Если кожух пыльного диска треснул или сломан, требуется незамедлительно заменить его в официальной специализированной мастерской. Не используйте изделие если защитный кожух пыльного диска неисправен или отсутствует.

Закрепите обрабатываемую деталь в зажимном устройстве. Незакрепленная деталь может стать причиной серьезной травмы или материального ущерба.

Не фиксируйте выключатель во включенном положении, когда используете изделие, удерживая его руками.

Регулируйте скорость подачи так, чтобы избежать перегрева зубцов диска и плавления обрабатываемой детали во время резки пластиковых материалов.

ВНИМАНИЕ! Запрещено использовать изделие, если не установлен контейнер для сбора опилок и защитные кожухи. Это может привести к тяжелым травмам. Для снижения риска получения травмы при снятии контейнера для опилок используйте защитные очки или очки с боковыми щитками. Опилки и мусор могут вылететь в лицо.

ЗАЯВЛЕННЫЕ УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Аккумуляторная циркулярная пила предназначена для точной продольной резки древесины и диагональной резки.

Запрещается использовать изделие в иных целях.

БУДЬТЕ ВСЕГДА ОСТОРОЖНЫ

Даже при использовании изделия в соответствии с инструкцией полное устранение отдельных факторов остаточного риска невозможно. Могут возникать перечисленные ниже опасности, и оператору следует соблюдать особую осторожность во избежание следующего:

- Травмы, вызываемые контактом с пыльным полотном
 - Режущее полотно будет нагреваться во время использования. Выполняйте замену полотна в перчатках. Не допускайте попадания рук в зону резания. Запрещено держать разрезаемую обрабатываемую деталь руками или располагать поперек ноги. По возможности закрепляйте заготовку.
- травмы, вызванные вибрацией
 - Держите изделие за специальные рукоятки и ограничьте время работы и подверженность негативному воздействию.
- нарушение слуха, вызванное воздействием шума
 - Используйте средства защиты органов слуха и ограничьте подверженность негативному воздействию.
- травмы, вызванные разлетающимися частицами
 - Всегда надевайте защитные очки, длинные защитные штаны, перчатки и прочную обувь.
- опасность для здоровья при вдыхании токсичной пыли
 - Используйте подходящую пылезащитную маску.

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРОМ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Запрещается выбрасывать использованные аккумуляторные блоки вместе с бытовым мусором или сжигать. С целью защиты

окружающей среды дистрибьюторы MILWAUKEE предлагают услугу по утилизации старых аккумуляторов.

Запрещается хранить аккумулятор вместе с металлическими предметами (риск короткого замыкания).

Для зарядки аккумуляторных блоков системы M18 используйте только зарядные устройства системы M18. Использование аккумуляторных блоков от других систем не допускается.

Не вскрывайте аккумуляторные блоки и зарядные устройства, храните их только в сухих помещениях. Не допускайте попадания влаги на аккумуляторные блоки или зарядные устройства.

При экстремальных нагрузках или экстремальных температурах из поврежденных аккумуляторов может вытекать электролит. В случае контакта с электролитом аккумулятора немедленно промойте затронутое место водой с мылом. При попадании в глаза тщательно промывайте их не менее 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Попадание металлических деталей в аккумуляторный отсек данного зарядного устройства не допускается (риск короткого замыкания).

Аккумуляторные блоки, которые не использовались какое-то время, перед началом эксплуатации необходимо зарядить.

При температуре свыше 50 °C (122 °F) производительность аккумуляторного блока снижается. Не допускайте длительного воздействия жары или солнечных лучей (риск перегрева).

Контакты зарядных устройств и аккумуляторных блоков должны сохраняться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы после использования изделия аккумуляторные блоки необходимо полностью заряжать.

ВНИМАНИЕ! Чтобы уменьшить риск пожара, травмы и повреждения изделия вследствие короткого замыкания не погружайте инструмент, аккумуляторный блок или зарядное устройство в жидкость и не допускайте попадания жидкости внутрь. Коррозионные или проводящие жидкости, такие как морская вода, некоторые промышленные химикаты, отбеливатели и содержащие отбеливатели продукты и т.п., могут приводить к короткому замыканию.

Для обеспечения максимального срока службы аккумуляторного блока после каждой зарядки извлекайте его из зарядного устройства.

При хранении аккумуляторного блока более 30 дней:

- Храните аккумуляторный блок в сухом месте при температуре до 27 °C.
- Храните аккумуляторный блок с зарядом 30% – 50%.
- Каждые шесть месяцев хранения заряжайте аккумуляторный блок в обычном режиме.

Защита литий-ионных аккумуляторов

При очень высоком крутящем моменте, заедании, остановке и коротком замыкании, когда увеличивается потребление тока, изделие будет вибрировать в течение примерно 5 секунд, а индикатор заряда начнет мигать, после чего изделие выключится. Для перезапуска отпустите курок газа.

В экстремальных условиях внутренняя температура аккумуляторного блока может стать слишком высокой. В этом случае индикатор уровня заряда будет мигать до тех пор, пока аккумулятор не остынет. Работу можно продолжить после выключения индикатора.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы подлежат требованиям законодательства в области опасных грузов.

Транспортировка указанных аккумуляторов должна осуществляться в соответствии с региональными, национальными и международными нормами и правилами.

При транспортировке аккумуляторов по дорогам не предусмотрены дополнительные требования.

Коммерческая транспортировка литий-ионных аккумуляторов третьими лицами регулируется правилами обращения с опасными грузами. Подготовка и транспортировка должна выполняться исключительно лицами, прошедшими соответствующую подготовку, и процесс должен контролироваться специалистами.

При транспортировке аккумуляторов:

- Убедитесь в том, что все соединительные контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Убедитесь в том, что аккумуляторный блок надежно зафиксирован внутри упаковки.
- Транспортировка аккумуляторов с признаками повреждения или утечки не допускается.
- Обратитесь в транспортно-экспедиторскую компанию для получения инструкций.

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ ТОРМОЗ

Электрический тормоз срабатывает при отпускании курка, он останавливает пыльный диск и позволяет продолжать работу. Как правило, пыльный диск останавливается в течение 2 секунд. Однако между отпусканием курка и срабатыванием тормоза может возникать задержка. Иногда тормоз может не зажимать полотно. Если тормоз часто не зажимает полотно, необходимо провести обслуживание изделия в официальном сервисном центре MILWAUKEE.

Обязательно дождитесь полной остановки диска перед извлечением изделия из обрабатываемой детали.

ОЧИСТКА

Очистку изделия и защитных приспособлений следует выполнять с использованием сухой ткани. Определенные чистящие средства и растворители способны наносить повреждения деталям из пластмассы и другим элементам изоляции. Поддерживайте рукоятки изделия в сухом, чистом виде, без следов масла и смазки. Проверяйте работоспособность технического обслуживания и очистки обеспечивает длительный срок службы и безопасность работы изделия.

Вентиляционные отверстия устройства следует всегда держать чистыми и незазорными.

Регулярно очищайте изделие от пыли. Удалите древесную пыль, которая накопилась внутри изделия, чтобы избежать риска возгорания.

Не допускайте скопления древесной пыли и опилок в области кожуха пыльного диска. Из-за скопления мусора работа изделия может быть затруднена, что может привести к серьезным травмам. При очистке области кожуха пыльного диска сжатым воздухом используйте соответствующие средства индивидуальной защиты.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед установкой или снятием пыльного диска обязательно извлеките аккумуляторный блок из изделия.

Используйте только принадлежности и запасные части MILWAUKEE. Если требуется заменить компоненты, которые не описаны в данном руководстве, обратитесь в сервисный центр MILWAUKEE (см. список адресов гарантийного/сервисного обслуживания).

В случае необходимости можно заказать изображение изделия в разобранном виде. Укажите тип изделия и серийный номер, напечатанный на этикетке, и закажите чертеж в местном сервисном центре или непосредственно по адресу: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛЫ

	Перед запуском изделия ознакомьтесь с инструкцией.
	ОСТОРОЖНО! ВНИМАНИЕ! ОПАСНО!
	До начала любых работ над изделием извлеките аккумуляторный блок.
	Не прикладывайте усилия.
	В процессе работы с изделием используйте защитные очки.
	Используйте наушники!
	Используйте подходящую пылезащитную маску.
	Используйте перчатки.
	Направление вращения
	Принадлежность - не входит в стандартный список оборудования, доступно в качестве принадлежности.
n_0	Скорость вращения без нагрузки
V	Напряжение
	Постоянный ток



Утилизация аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в месте с несортированными бытовыми отходами не допускается. Сбор аккумуляторов, электрического и электронного оборудования в целях утилизации должен осуществляться отдельно. Перед утилизацией необходимо извлечь из оборудования элементы питания, аккумуляторы и источники света. Уточните порядок утилизации и местонахождения пункта приема у местных властей или поставщика. Ритейлеры могут быть обязаны бесплатно принимать аккумуляторы, электрическое и электронное оборудование на утилизацию в соответствии с местными регламентами. Ваш вклад в повторную переработку аккумуляторов, а также электрического и электронного оборудования позволит сократить потребность в сырье. Аккумуляторы, в частности, содержащие литий, а также электрическое и электронное оборудование содержит ценные и подлежащие повторной переработке материалы, которые в случае ненадлежащей утилизации способны вредить экологии и здоровью людей. Перед утилизацией удалите с оборудования все персональные данные.



Знак соответствия европейским стандартам



Знак соответствия стандартам Великобритании



Знак соответствия Украины



Знак евразийского соответствия

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

M18 FCS66GR3

Тип	Аккумуляторен циркуляр
Производствен код	5033 85 01 XXXXXX MJJJ
Напрежение на батерията	18 V ---
Скорост на празен ход	6000 min ⁻¹
Диаметър на режещия диск x диаметър на отвора	190 mm x 30 mm
Дебелина на циркулярния диск — плоча/ширина на зъб	1,2 mm / 1,8 mm
Зъби на острието	24
Машаб на скосяване	0° – 50°
Макс. дълбочина на рязане 0°/45°	68 mm / 53 mm
Тегло съгласно процедура на EPTA от 01.2014 г. (литиевойоннна 2,0 Ah – 12,0 Ah)	4,3 kg – 5,8 kg
Препоръчителна температура на околната среда	-18 – +50 °C
Препоръчани типове батерии	M18B..., M18HB..., M18FB...
Препоръчителни зарядни устройства	M12-18..., M1418..., M18...

Информация за шума: Измерените стойности са определени съгласно EN 62841.

Обикновено А-претеглените нива на шум на инструмента са:

Ниво на звуково налягане/несигурност К	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Ниво на звукова мощност/несигурност К	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Винаги носете протектори за ушите.

Информация за вибрациите: Общата стойност на вибрациите (векторна сума по трите оси) е определена съгласно EN 62841.

Стойност на вибрационните емисии a_h / несигурност К

Рязане на дърво	< 2,5 m/s ² / 1,50 m/s ²
-----------------	--

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Нивото на вибрации и шум, посочено в този информационен лист, е измерено в съответствие със стандартизиран тест, посочен в EN 62841, и може да се използва за сравнение на един инструмент с друг. Той може да се използва за предварителна оценка на излагането.

Декларираните стойности на излъчените вибрации и на шумовите емисии представляват основните приложения на инструмента. Въпреки това, ако инструментът се използва за различни приложения, с различни принадлежности или поддръжката му е некачествена, излъчените вибрации и шумовите емисии могат да се различават. Това може значително да повиши нивото на излагане през целия период на работа.

При оценката на нивото на излагане на вибрации и шум трябва да се вземе предвид и времето, когато инструментът е изключен или когато работи, но не извършва работа. Това може значително да намали нивото на излагане през целия период на работа.

Идентифицирайте допълнителни мерки за безопасност, за да предпазите оператора от въздействието на вибрациите и/или шума, като например: поддръжка на инструмента и принадлежностите, поддръжане на ръцете топли, организация на работните схеми.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент.

Неспазването на всички инструкции, посочени по-долу, може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ЦИРКУЛЯР

Процедури за рязане

⚠ ОПАСНОСТ! Дръжте ръцете си далече от зоната на рязане и острието. Дръжте другата си ръка върху спомагателната ръкохватка или корпуса на двигателя. Ако и двете ръце държат триона, те не могат да бъдат порязани от острието.

Не поставяйте ръката си под работния детайл.

Предпазителят не може да ви защити от острието под работния детайл.

Регулирайте дълбочината на рязане според дебелината на работния детайл. Под работния детайл трябва да се вижда по-малко от цялата дължина на зъбите на острието.

По време на рязане никога не дръжте детайла в ръце или през краката си. Закрепете работния детайл към стабилна платформа. Важно е да закрепвате детайла правилно, за да се намалат до минимум рискът за тялото, извиването на острието или загубата на контрол.

Дръжте електрическия инструмент за изолираните повърхности за хващане, когато извършвате операция, при която режещият инструмент може да влезе в контакт със скрити проводници. Контактът с проводник, по който тече ток, може да доведе до протичането на ток по неизолираните метални части на електрическия инструмент и да причини токов удар на оператора.

Когато правите надлъжен разрез, винаги използвайте оградка за нацепване или прав ъглов водач. Това подобрява точността при рязане и намалява възможността от огъване на острието.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА СПИРАЧКА

Електрическата спирачка се задейства, когато спусъкът на превключвателя се отпусне, което води до спиране на ножа и Ви позволява да продължите да работите. Обикновено циркулярният диск спира в рамките на 2 секунди. Възможно е обаче да има забавяне между момента на отпускане на спусъка на превключвателя и момента на задействане на спирачката. Понякога спирачката може да се задейства, но да пропусне острието. Ако спирачката пропусна често, продуктът се нуждае от сервизно обслужване в авторизиран сервизен център на MILWAUKEE.

Винаги изчаквайте острието да спре напълно, преди да извадите продукта от обработвания детайл.

ПОЧИСТВАНЕ

Почиствайте продукта и системата за защита със суха кърпа. Някои почистващи вещества и разтвори са вредни за пластмасовите и други изолирани части. Поддържайте ръкохватката на уреда чиста, суха и без разлято масло или смазка. Проверявайте функционалността на предпазителите. Редовната профилактика и почистване водят до по-дълъг експлоатационен цикъл и осигуряват безопасно боравене.

Вентилационните отвори на продукта трябва да бъдат свободни през цялото време.

Редовно отстранявайте ръждата. Отстранете стърготините, натрупани във вътрешността на продукта, за да избегнете опасността от пожар.

Поддържайте предпазната зона на ножа свободна от натрупани стърготини и отломки. Продуктът може да работи бавно поради натрупване на отломки, което може да доведе до сериозни наранявания. Носете подходящи лични предпазни средства, докато почиствате зоната на предпазителя на ножа с помощта на състен въздух.





ПОДДРЪЖКА

Уверете се, че сте извадили батерията от продукта, преди да поставяте или сваляте циркулярния диск.





Използвайте само аксесоари и резервни части на MILWAUKEE. Ако се налага подмяна на неописани компоненти, се свържете с някой от нашите сервизни агенти на MILWAUKEE (вижте нашия списък с гаранционни/сервизни адреси).

Ако е необходимо, можете да поръчате изображение на продукта в разглобен вид. Посочете типа на продукта и серийния номер, отпечатан на етикета, и поръчайте чертежа при местния сервизен агент или директно на адрес: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМВОЛИ

	Прочетете внимателно инструкциите, преди да стартирате продукта.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!
	Извадете акумулаторната батерия, преди да започнете каквато и да е дейност по продукта.
	Не използвайте сила.

	Винаги носете предпазни очила при използване на продукта.
	Носете антифони.
	Носете подходяща противопрохова маска.
	Носете ръкавици.
	Посока на въртене
	Принадлежност – Не е включено в стандартното оборудване, налично като принадлежност.
n_0	Скорост на празен ход
V	Напрежение
	Постоянен ток
	Не изхвърляйте отпадъците от батерии, електрическо и електронно оборудване като несортирани битови отпадъци. Отпадъците от батерии и електрически и електронно оборудване трябва да се събират отделно. Отпадъците от батерии, акумулатори и светлинни източници трябва да бъдат премахнати от оборудването. За съвети относно рециклирането и пункта за събиране се обърнете към вашите местни власти или търговски представители. Съгласно местните разпоредби търговците на дребно трябва да бъдат задължени да приемат обратно отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване. Вашият принос за повторната употреба и рециклирането на отпадъци от батерии и електрическо и електронно оборудване помага за намаляване на търсенето на суровини. Отпадъците от батерии, особено съдържащите литий, и електрическо и електронно оборудване съдържат ценни, подходящи за рециклиране материали, които може да имат неблагоприятно въздействие върху околната среда и човешкото здраве, ако не бъдат изхвърлени по екологичен начин. Ако на отпадъчното оборудване има лични данни, изтрийте ги.

	Знак за съответствие с европейските изисквания
	Знак за съответствие с изискванията на Обединеното кралство
	Знак за съответствие с изискванията на Украйна
	Знак за съответствие с изискванията в Европа и Азия

FIȘĂ DE DATE TEHNICE

	M18 FCS66GR3
Tip	Fierăstrău circular cu acumulator
Cod produs	5033 85 01 XXXXXX MJJJJ
Tensiune baterie	18 V \rightarrow
Viteză fără sarcină	6000 min ⁻¹
Diametru lamă ferăstrău x диаметру гaură	190 mm x 30 mm
Grosime disc ferăstrău — placă/tăietură	1,2 mm / 1,8 mm
Dinte lamă	24
Indicator gradat de înclinație	0° – 50°
Adâncime de tăiere maximă la 0°/45°	68 mm / 53 mm
Greutate conform procedurii EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah – 12,0 Ah)	4,3 kg – 5,8 kg
Temperatura ambientală recomandată pentru operare	-18 – +50 °C
Tipuri de acumulatori recomandate	M18B..., M18HB..., M18FB...
Încărcătoare recomandate	M12-18..., M1418..., M18...

Date despre nivelul de zgomot: Valori măsurate conform standardului EN 62841.

Îн mod uzual, nivelurile de zgomot ponderate A ale unelei sunt:

Nivel de presiune sunet / Incertitudine K	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Nivel de putere sunet / Incertitudine K	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Purtați întotdeauna antifoane.

Informații despre vibrații: Valoarea totală a vibrațiilor (suma vectorială pe cele 3 axe) este determinată conform standardului EN 62841.

Valoare emiterе vibrații a_h / Incertitudine K

Tăierea lemnului	< 2,5 m/s ² / 1,50 m/s ²
------------------	--

⚠️ AVERTISMENT!

Nivelul emisiilor de vibrații și de zgomot indicat în această fișă de informații a fost măsurat în conformitate cu un test standardizat prezentat în EN 62841 și poate fi utilizat pentru a compara un instrument cu altul. Acesta poate fi utilizat pentru o evaluare preliminară a expunerii.

Valorile emisiilor de vibrație și de zgomot declarate sunt relevante pentru domeniul de utilizare al acesteї unele. Totuși, dacă unealta este utilizată în alte scopuri, cu alte accesorii sau este întreținută necorespunzător, nivelul vibrațiilor și al zgomotului poate fi diferit. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații și zgomot trebuie să ia în considerare, de asemenea, momentele în care unealta este oprită sau când este în funcțiune, dar nu desfășoară efectiv lucrarea. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul de expunere pe întreaga perioadă de lucru.

Identificați măsurii suplimentare de siguranță pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor și/sau ale zgomotului, cum ar fi: întreținerea unelei și a accesoriilor, menținerea mâinilor calde, organizarea tiparelor de lucru.

⚠️ AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile privind avertizările de siguranță, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea tuturor instrucțiunilor date mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/ sau rănire gravă.

Păstrați toate instrucțiunile și atenționările de siguranță pentru consultare ulterioară.

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ PENTRU FIERĂSTRĂUL CIRCULAR

Proceduri de tăiere

⚠️ PERICOL! Țineți-vă mâinile la distanță de zona de tăiere și de lamă. Mâna care nu ține mânerul principal al aparatului trebuie să țină mânerul auxiliar sau să fie așezată pe carcasa motorului. Astfel, mâinile dumneavoastră nu riscă să se găsească în zona de tăiere sau pe traiectoria lamei.

Nu atingeți partea de sub piesa de lucru. În acest loc, apărătoarea lamei nu acoperă lama și nu vă poate proteja.

Reglați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de prelucrat. Dinții lamei nu trebuie să depășească în întregime grosimea piesei de prelucrat în timpul tăierii.

Nu țineți niciodată piesa de lucru numai în mâini sau între picioarele dvs. în timpul tăierii. Fixați-o pe un suport stabil. Este primordial să fixați corect piesa de prelucrat pentru a nu vă expune riscurilor de rănire și pentru a nu îndoi lama sau a pierde controlul tăierii.

Prindeți unealta electrică numai de suprafețele de prindere izolate atunci când efectuați o operațiune în care unealta de tăiere poate intra în contact cu cabluri ascunse. Contactul cu fire electrice "descoperite" vor face expuse părțile din metal al aparatului electric să fie și ele "descoperite" și poate să electrocuteze operatorul.

Utilizați întotdeauna un ghid de tăiere paralel sau o riglă atunci când efectuați o tăiere paralelă. Precizia tăierii va fi mai bună și veți evita riscul de îndoire a lamei.

Utilizați întotdeauna lame de mărimea și forma adaptate la diametrul axului. Lamele care nu se potrivesc cu suportul de montare al ferăstrăului se vor descentra cauzând pierderea controlului.

Nu utilizați niciodată șuruburi sau flanșe de lamă defecte sau neadaptate. Flanșele și șuruburile de lamă au fost concepute special pentru modelul de ferăstrău, pentru o siguranță și o performanță optime.

accumulate, ceea ce poate provoca vătămări corporale grave. Purați echipament individual de protecție corespunzător în timp ce curățați zona apărătoarei discului cu aer comprimat.

ÎNȚEȚINERE

Asigurați-vă că scoateți acumulatorul din produs înainte de a monta sau demonta discul fierăstrăului.

Folosiți numai accesorii și piese de schimb MILWAUKEE. În cazul în care este necesară înlocuirea unor componente care nu au fost descrise, contactați unul dintre agenții noștri de service MILWAUKEE (consultați lista noastră cu adrese de garanție/service).

Dacă este necesar, poate fi comandată o schemă cu produsul descompus în piese. Menționați tipul de produs și seria imprimată pe etichetă și comandați schița la agentul de service local sau direct la: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLURI

	Citiți cu atenție instrucțiunile înainte de a utiliza produsul.
	ATENȚIE! AVERTISMENT! PERICOL!
	Înainte de a începe orice operație asupra produsului, scoateți acumulatorul.
	Nu utilizați produsul forțat.
	Când utilizați produsul, purtați întotdeauna ochelari de protecție.
	Purtați aparatoare de urechi.
	Purtați mască adecvată de protecție contra prafului.
	Purtați mănuși.
	Direcție de rotire
	Accesorii - nu sunt livrate cu echipamentul standard, se comercializează separat ca accesorii.
n_0	Viteză fără sarcină
V	Tensiune
	Curent continuu



A nu se arunca deșeurile de echipamente electronice și electrice și bateriile epuizate la gunoiul menajer. Deșeurile formate din echipamente electrice și electronice și bateriile epuizate trebuie colectate separat. Sursele de iluminare, bateriile și acumulatorii epuizați trebuie scoase din aceste echipamente. Solicitați consiliere de la autoritatea dvs. locală sau de la comerciantul de unde ați achiziționat aspiratorul, în privința punctului de colectare. Conform reglementărilor naționale, vânzătorii cu amănuntul au obligația de a colecta bateriile epuizate, deșeurile de echipament electric și electronic, gratuit. Contribuția dvs. la reciclarea și reutilizarea bateriilor, a echipamentelor electrice și electronice ajută la reducerea cererii de materii prime. Bateriile epuizate, în special cele cu litiu, deșeurile formate din echipamente electrice și electronice conțin materiale reciclabile valoroase, care pot avea o influență negativă asupra mediului înconjurător și asupra sănătății umane, dacă nu sunt eliminate într-o manieră ecologică. Ștergeți datele personale din echipamentul deșeu, dacă este cazul.



Marcaj european de conformitate



Marcajul britanic de conformitate



Marcaj ucrainian de conformitate



Marcaj euroasiatic de conformitate

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ

	M18 FCS66GR3
Тип	Акумулаторска циркуларна пила
Шифра на производство	5033 85 01 XXXXXX MJJJJ
Напон на батеријата	18 V ---
Брзина без оптоварување	6000 min ⁻¹
Дијаметар на сечило на пила x дијаметар на отвор	190 mm x 30 mm
Дебелина на сечилото на пилата — плоча/ширина на засек	1,2 mm / 1,8 mm
Заби на сечило	24
Скала на косина	0° – 50°
Макс. длабочина на сечење на 0° / 45°	68 mm / 53 mm
Тежина според Процедурата на EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah – 12,0 Ah)	4,3 kg – 5,8 kg
Препорачана амбиентална температура при работење	-18 – +50 °C
Препорачани типови на батерии	M18B..., M18HB..., M18FB...
Препорачани полначи	M12-18..., M1418..., M18...

Информации за бучава: Измерени вредности пресметани според EN 62841.

Вообичаено, нивоата на бучава од А-мерењата на алатот се:

Ниво на звучен притисок / Несигурност K	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Ниво на јачина на звук / Несигурност K	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Секогаш носете заштитни средства за уши.

Информации за вибрации: Вкупна вредност на вибрации (векторска сума на трите оски) пресметана според EN 62841.

Вредност на емисија на вибрации a_h / Несигурност K

Сечење дрво	< 2,5 m/s ² / 1,50 m/s ²
-------------	--

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ!

Нивото на вибрации и емисија на бучава во овој информативен лист е измерено во согласност со стандардизиран тест даден во EN 62841 и може да се користи за споредба на една алатка со друга. Може да се користи за прелиминарно оценување изложеност.

Наведените вредности на емисија на вибрации и бучава се однесуваат на примената на алатот. Меѓутоа, ако алатот се користи за различна намена, со различни додатоци или доколку не се одржува соодветно, емисијата на вибрации и бучава може да е различна. Ова може значително да го зголеми нивото на изложеност во текот на целокупниот работен период.

При процена на нивото на изложеност на вибрации и на бучава треба да се земе предвид и времето кога е исклучена алатката или кога е вклучена, но не се користи за работа. Ова може значително да го намали нивото на изложеност во текот на целокупниот работен период.

Идентификувајте дополнителни безбедносни мерки за заштита на лицето кое ракува со алатката од ефектите на вибрации и/или на бучава, како што се: одржување на алатот и на додатоците, рацете да се одржуваат топли, организација на работните обрасци.

⚠ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Прочитајте ги сите предупредувања за безбедност, упатства, илустрации и спецификации дадени со овој електричен алат. Непочитување на сите упатства наведени подолу, може да доведе до струен удар, пожар и/или сериозна повреда.

Зачувајте ги сите предупредувања и упатства за понатамошна употреба.

БЕЗБЕДНОСНИ ПРЕДУПРЕДУВАЊА ЗА ЦИРКУЛАРНТА ПИЛА

Постапки за сечење

⚠ ОПАСНОСТ! Држете ги рацете подалеку од областа за сечење и сечилото. Држете ја другата рака на помошната рачка или на куќиштето на моторот. Ако пилата се држи со двете раце, тие не може да се исечат од сечилото.

Не допирајте под работното парче. Штитникот не може да ве заштити од сечилото под работното парче.

Прилагодете ја длабочината на сечење на дебелината на работното парче. Помалку од еден цел заб од забите на сечилото треба да биде видлив под работното парче.

Никогаш не држете го работното парче во вашите раце или преку вашата нога додека сечете. Осигурете го работното парче на стабилна платформа. Важно е да се придржи работата правилно за да се намали изложеноста на телото, зачувување на сечилото или губењето на контролата.

Држете го електричниот алат покрај изолирани површини при извршување на операција каде алатот за сечење може да дојде во контакт со скриени жици. Контакт со „гола“ жица може да предизвика металните делови од електричниот алат да станат „голи“ и операторот може да доживее струен удар.

При оштетување, секогаш користете рамка или штитник со прави рабови. Ова ја подобрува точноста на сечењето и ја намалува шансата од заглавување на сечилото.

Секогаш користете сечила со правилна големина и форма (дијамантски наспроти тркалезни) на дупките на сечилото. Сечилата што не се совпаѓаат со хардверот за монтирање на пилата ќе работат надвор од центарот, што може да предизвикаат губење на контрола.

помеѓу времето на отпуштање на чкрапалото и моментот на вклучување на сопирачката. Повремено, сопирачката може целосно да го промаши сечилото. Ако сопирачката често промашува, производот треба да го сервисира овластен сервисен центар на MILWAUKEE.

Секогаш чекајте сечилото целосно да застане пред да го извадите производот од работното парче.

ЧИСТЕЊЕ

Исчистете го производот и системот за заштита со сува крпа. Одредени средства за чистење и растворувачи се штетни за пластиката и другите изолирани делови. Чувајте ја рачката на производот чиста, сува и без иступено масло или маснотии. Проверете ја функцијата на штитниците. Редовното одржување и чистење обезбедуваат долг работен век и безбедно ракување.

Отворите за вентилација на производот мора да бидат чисти постојано.

Редовно отстранувајте ја прашина. Отстранете ја пилевината што се насобрала во производот за да избегнете ризик од пожар.

Одржувајте го заштитниот простор на сечилото чист од пилевина и остатоци. Производот може да работи бавно поради акумулација на остатоци, што може да резултира со можни сериозни повреди. Носете соодветна лична заштитна опрема додека го чистите заштитниот простор на сечилото користејќи компримиран воздух.

ОДРЖУВАЊЕ

Осигурете се дека сте ја извадиле батеријата од производот пред да го прикачите или извадите листот на пилата.

Користете само додатоци и резервни делови на MILWAUKEE. Доколку треба да се заменат компоненти што не се опишани, контактирајте со еден од нашите сервисни агенти на MILWAUKEE (видете го нашиот список на адреси за гаранција/сервис).

Доколку ви е потребно, може да се порача расклопен приказ на алатот. Наведете го типот на производот и сервисниот број отпечатени на етикетата и нарачајте го цртежот кај вашиот локален сервисен агент или директно на: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

СИМБОЛИ

	Внимателно прочитајте ги инструкциите пред употреба на производот.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ!
	Отстранете ги батериите пред да почнете да вршите некаква работа на самиот производ.
	Не користете сила.
	Секогаш носете заштитни наочари кога го употребувате производот.
	Носете заштитни средства за уши.

	Носете соодветна маска за заштита од прашина.
	Носете ракавици.
	Насока на ротација
	Дополнителна опрема - Не е вклучена во стандардната опрема, достапна како дополнителна опрема.
n_0	Брзина без оптоварување
V	Напон
	Директна струја
	Не ги фрлајте отпадните батерии, отпадната електрична и електронска опрема како несортиран комунален отпад. Отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема мора да се собираат одделно. Отпадните батерии, отпадните акумулатори и изворите на светлина треба да се отстранат од опремата. Проверете кај вашиот локален орган или продавач за совет за рециклирање и место за собирање. Според локалните прописи, трговците на мало може да имаат обврска бесплатно да ги враќаат отпадните батерии и отпадната електрична и електронска опрема. Вашиот придонес за повторна употреба и рециклирање на отпадните батерии и електронска опрема помага да се намали побарувачката на сурови материјали. Отпадните батерии, особено што содржат литиум и отпадната електрична и електронска опрема содржат вредни материјали што може да се рециклираат кои можат негативно да влијаат врз животната средина и врз здравјето на луѓето, доколку не се отстранат на еколошки соодветен начин. Избришете ги личните податоци од отпадната опрема, доколку ги има.
	Европски знак за сообразност
	Британска ознака за усогласеност
	Знак за сообразност на Украина
	Евроазиски знак за усогласеност

ТЕХНИЧНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	M18 FCS66GR3
Тип	Акумулаторна циркуларна пила
Заводски код	5033 85 01 XXXXXX MJJJ
Напруга акумулатора	18 V ---
Швидкост без навантаженња	6000 min ⁻¹
Диаметр диска x диаметр отвору	190 mm x 30 mm
Товщина пилаљного диска — диск / пропил	1,2 mm / 1,8 mm
Зубци леа	24
Шкала скосу	0° – 50°
Макс. глибина ризання под кутом 0° / 45°	68 mm / 53 mm
Маса відповідно до процедури ЕРТА 01/2014 (літій-іонний, від 2,0 А-год до 12,0 А-год)	4,3 kg – 5,8 kg
Рекомендована робоча температура навколишнього середовища	-18 – +50 °C
Рекомендовані типи акумулаторних батареј	M18B..., M18HB..., M18FB...
Рекомендовані зарядні пристрої	M12-18..., M1418..., M18...

Информација про шум: Виміряні значення відповідно до EN 62841.

Номинально А-зважені значення шуму інструменту такі:

Рівень звукового тиску / фактор невизначеності K	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Рівень звукової потужності / фактор невизначеності K	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Завжди використовуйте засоби захисту слуху.

Информација про вібрацію: Загальні значення вібрації (векторна сума за трьома осями) визначені відповідно до EN 62841.

Рівень вібрації a_w / фактор невизначеності K

Пилањня деревини	< 2,5 m/s ² / 1,50 m/s ²
------------------	--

ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Рівень вібрації та випромінювання шуму, наведений у цьому інформаційному листі, було виміряно відповідно до стандартизованого випробування, описаного в стандарті EN 62841, і може використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Його можна використовувати для попередньої оцінки впливу.

Наведені значення виміряно при стандартній експлуатації виробу. Утім якщо вибір використовується для інших цілей, з іншими додатковими пристосуваннями або ж не проходить належного обслуговування, рівні вібрації та шуму можуть відрізнятись від зазначених. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього робочого періоду.

Під час оцінки рівня впливу вібрації та шуму необхідно також урахувати час, коли інструмент вимкнено або коли він працює, але фактично не виконує роботу. Це може значно знизити рівень впливу протягом усього робочого періоду.

Визначте додаткові заходи безпеки для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму, як-от догляд за інструментом і приладам, утримання рук у теплі, організація робочих шаблонів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі правила безпеки, інструкції, ілюстрації й специфікації, що постачаються з електроінструментом. Недотримання будь-якої з зазначених інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

Збережіть усі попередження та інструкції для подальшого використання.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ЕКСПЛУАТУВАННЯ ЦИРКУЛЯРНОЇ ПИЛИ

Різання

НЕБЕЗПЕЧНО! Тримайте руки подалі від зони ризання та диску. Тримайтеся другою рукою за допоміжну ручку або корпус мотора. Якщо тримати пилку обома руками, їх неможливо травмувати ріжучим диском.

Слідкуйте, щоб руки не потрапили під деталь, що оброблюється. Щиток не захистить вас від диску під деталлю.

Встановлюйте глибину ризання відповідно до товщини деталі. Під деталлю, що оброблюється, має бути видно неповний зубець диску.

Забороняється тримати заготовку в руках або на носі під час ризання. Закріпіть деталь, що оброблюється, на стійкій платформі. Важливо правильно організувати роботу, аби мінімізувати ризик нанесення травми, блокування диску або втрату контролю.

Під час виконання операції, в якій ріжучий інструмент може контактувати з прихованою проводкою, тримайте електроінструмент тільки за ізольовані поверхні. Контакт із дротом під напругою також може передати напругу на металеві частини і користувач може бути уражений електричним струмом.

При подовжньому ризанні завжди використовуйте напрямну планку або косинець. При цьому підвищується точність ризання та знижується вірогідність заклинювання диску.

Завжди використовуйте диски зі шпиндельними отворами правильного розміру та форми (ромбовидної/круглої). Ножи, які не відповідають кріпленню, можуть порушувати центрування пилки, наслідком чого може стати втрата контролю.

Забороняється використовувати пошкоджені або непридатні шайби чи болти кріплення диску. Шайби та болт спеціально розроблено для цієї пилки, вони забезпечують оптимальну ефективність та надійність роботи.

ОЧИЩЕННЯ

Очищуйте виріб і захисне приладдя сухою ганчіркою. Певні засоби для чищення та розчинники можуть пошкодити пластик та інші ізоляційні матеріали. Ручка виробу має бути чистою, сухою, без слідів оливи та мастила. Перевірте роботу захисних щитків. Регулярне обслуговування подовжить термін служби та безпеку використання виробу.

Слідкуйте за тим, щоби вентиляційні отвори на виробі завжди були чистими.

Регулярно очищуйте від пилу. Видаліть тирсу, яка накопичилася всередині виробу, щоб уникнути ризику займання.

Не допускайте накопичення тирси й сміття в зоні захисного кожуха. У разі накопичення сміття виріб може працювати повільно, що може призвести до серйозних травм. Під час очищення зони захисного кожуха стисненим повітрям потрібно використовувати відповідні засоби індивідуального захисту.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ








Перш ніж установлювати чи знімати пиляльний диск, вийміть акумуляторну батарею з виробу.

Використовуйте тільки запасні частини й додаткове приладдя MILWAUKEE. У разі потреби в заміні неописаних компонентів зверніться до одного з наших сервісних агентів MILWAUKEE (див. Перелік адрес для отримання гарантійних послуг та обслуговування).

За потреби можна замовити зображення виробу у розібраному вигляді. Зазначте тип виробу й серійний номер, надруковані на етикетці, і замовте креслення у місцевого сервісного агента або безпосередньо на сайті: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ПОЗНАЧКИ

	Перед використанням пристрою уважно прочитайте ці інструкції.
	УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО!
	Перед початком будь-яких операцій з пристроєм вийміть акумуляторну батарею.
	Не докладайте надлишкових зусиль.
	Для роботи з виробом завжди надягайте захисні окуляри.
	Носіть захисні навушки.
	Одягніть відповідну захисну маску для захисту від пилу.
	Надягайте робочі рукавиці.
	Напрямок обертання

	Акcesуари - не входять до стандартного комплексу, замовляються окремо.
n_0	Швидкість без навантаження
V	Напруга
	Постійний струм
	Не викидайте старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування разом із несорттованим побутовим сміттям. Старі акумулятори, старе електричне та електронне устаткування збираються окремо. З устаткування необхідно зняти старі батареї, акумулятори та джерела світла. За інформацією стосовно утилізації або місць збору звертайтеся до місцевої влади або дилера. Місцеве законодавство може зобов'язувати продавців безкоштовно приймати старі акумулятори та електричне й електронне устаткування. Ваш внесок до справи повторного використання та переробки старих акумуляторів, електричного та електронного устаткування зменшує потребу у сировині. В акумуляторах, особливо літєвих, і старому електричному та електронному устаткуванні містяться цінні, придатні для переробки матеріали, і якщо утилізація такого устаткування проводиться у неекологічний спосіб, це негативно впливає на навколишнє середовище та людське здоров'я. Видаліть персональні дані з устаткування, яке передається на переробку.
	Європейський знак відповідності
	Британський знак відповідності
	Український знак відповідності
	Євразійський знак відповідності

ТЕХНІЧНІ ПОДАЦИ

	M18 FCS66GR3
Тип	Акумуляторна крузна тестера
Oznaka proizvoda	5033 85 01 XXXXXX MJJJJ
Napon baterije	18 V \rightarrow
Broj obrtaja u praznom hodu	6000 min ⁻¹
Prečnik sečiva x prečnik otvora	190 mm x 30 mm
Debljina sečiva na testeru – ploče/reza	1,2 mm / 1,8 mm
Zupci sečiva	24
Stepen zakošenja	0° – 50°
Maksimalna dubina sečenja na 0° / 45°	68 mm / 53 mm
Težina prema EPTA proceduri 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah – 12,0 Ah)	4,3 kg – 5,8 kg
Preporučena temperatura okoline za rad	-18 – +50 °C
Preporučeni tipovi baterija	M18B..., M18HB..., M18FB...
Preporučeni punjači	M12-18..., M1418..., M18...

Informacije o buci: Izmerene vrednosti određene prema standardu EN 62841.

A ponderirani nivoi buke alata obično su:

Nivo zvučnog pritiska / nesigurnost K	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Nivo jačine zvuka / nesigurnost K	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Uvek nosite štitnike za uši.

Informacije o vibraciji: Ukupne vrednosti vibracije (vektorska suma u tri osovine) određene prema standardu EN 62841.

Vrednost emisije vibracija a_h / Nesigurnost K

Sečenje drveta	< 2,5 m/s ² / 1,50 m/s ²
----------------	--

⚠ UPOZORENJE!

Nivo vibracija i emisije buke date u ovom listu sa podacima izmerene su u skladu sa standardizovanim testom datim u EN 62841 i mogu da se koriste za poređenje alata. Mogu da se koriste za preliminarnu procenu izloženosti.

Deklarisane vrednosti emisije vibracija i buke predstavljaju glavne primene alata. Međutim, ako se alat koristi za druge primene, sa drugačijim dodacima ili ako se loše održava, emisija vibracija i buke može da se razlikuje. To može da znatno poveća nivo izloženosti tokom celokupnog perioda rada.

Procena nivoa izloženosti vibracijama i buci treba da uključi i vremena kada je alat isključen ili kada je uključen, ali radi u praznom hodu. To može znatno da smanji nivo izloženosti tokom celokupnog perioda rada.

Utvrdite dodatne mere bezbednosti za zaštitu operatera od efekata vibracije i/ili buke kao što su: održavanje alata i podataka, grejanje ruku i organizovanje rasporeda rada.

⚠ UPOZORENJE! Pročitajte sva bezbednosna uputstva, ilustracije i specifikacije priložene uz ovaj električni alat. Ukoliko ne ispoštujete sva uputstva navedena niže, može doći do strujnog udara, požara i/ili ozbiljne povrede.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

BEZBEDNOSNA UPOZORENJA ZA KRUŽNU TESTERU

Postupak za sečenje

⚠ OPASNOST! Ruke držite dalje od područja sečenja i sečiva. Drugu ruku držite na pomoćnoj dršci ili kućištu motora. Ako obema rukama držite testeru, sečivo vas ne može poseći.

Nemojte stavljati ruke ispod predmeta koji se obrađuje. Štitnik vas ne može zaštititi od sečiva ispod predmeta koji se obrađuje.

Dubinu sečenja prilagodite debljini predmeta koji se obrađuje. Ispod predmeta koji se obrađuje sme da se vidi manje od celog zupca od zubaca sečiva.

Predmet koji se obrađuje nikada nemojte držati u rukama ili preko noge tokom sečenja. Predmet koji se obrađuje pričvrstite na stabilnu platformu. Važno je da rad osigurate na ispravan način radi smanjenja izloženosti tela, savijanja sečiva ili gubitka kontrole.

Električni alat držite isključivo za izolovane površine za držanje kada obavljate radnje kod kojih alat za sečenje može da dođe u dodir sa skrivenim ožičenjem. Zbog dodira sa „živom“ žicom izloženi metalni delovi električnog alata će da postanu „živi“, a operater može da doživi strujni udar.

Kada sečete duž godova, uvek koristite vodilicu za sečenje ili rubnu vodilicu. Ovo poboljšava preciznost sečenja i smanjuje mogućnost iskrivljenja sečiva.

Uvek koristite sečiva odgovarajuće veličine i oblika (dijamantski u odnosu na okrugli) centralnog otvora. Sečiva koja ne odgovaraju opremi za postavljanje na testeru će iskakati i dovesti do gubitka kontrole.

Nikada nemojte koristiti oštećene ili neodgovarajuće podloške ili zavrtanj. Podloške i zavrtanj sečiva posebno su dizajnirani za vašu testeru radi optimalnih performansi i bezbednosti rada.

Uzroci povratnog udara i povezana upozorenje

Povratni udar predstavlja naglu reakciju na priklešteno, zaglavljeno ili neispravno poravnato sečivo, što dovodi do toga da se nekontrolisana testera podigne i izađe iz predmeta koji se obrađuje prema operateru.

	Uklonite bateriju pre početka rada na proizvodu.
	Ne primenjujete silu.
	Uvek nosite zaštitne naočari kada koristite proizvod.
	Nosite štitičke za uši.
	Nosite odgovarajuću masku za zaštitu od prašine.
	Nosite rukavice.
	Smer rotacije
	Dodatak – nije uključeno u standardnu opremu – dostupno kao dodatak.
n_0	Broj obrtaja u praznom hodu
V	Napon
	Jednosmerna struja
	Otpadne baterije, otpadnu električnu ili elektronsku opremu nemojte da odlažete kao nesortirani komunalni otpad. Otpadne baterije i otpadna električna i elektronska oprema moraju odvojeno da se prikupljaju. Otpadne baterije, otpadni akumulatori i izvori svetlosti moraju da se uklone sa opreme. Potražite savet o recikliranju i mesto za skupljanje od lokalnih vlasti ili preprodavca. Prema lokalnim propisima, preprodavci mogu da imaju obavezu besplatnog preuzimanja otpadnih baterija i otpadne električne i elektronske opreme. Vaš doprinos ponovnom korišćenju i recikliranju otpadnih baterija i otpadne električne i elektronske opreme pomaže u smanjenju potražnje za sirovinama. Otpadne baterije, naročito one koje sadrže litijum, i otpadna električna i elektronska oprema sadrže vredne materijale koji mogu da se recikliraju, a mogu negativno da utiču na životnu sredinu i zdravlje ljudi ako se ne odlažu na ekološki prihvatljiv način. Izbršite lične podatke sa otpadne opreme ako postoje.
	Evropska oznaka usklađenosti
	Britanska oznaka usklađenosti

	Ukrajinska oznaka usklađenosti
	Evro-azijska oznaka usklađenosti

TË DHËNAT TEKNIKE	M18 FCS66GR3
Lloji	Sharrë rrethore pa kordon
Kodi i prodhimit	5033 85 01 XXXXXX MJJJJ
Tensioni i baterisë	18 V ---
Shpejtësia pa ngarkesë	6000 min ⁻¹
Diametri i tehut të sharrës x Diametri i vrimës	190 mm x 30 mm
Trashësia e tehut të sharrës — pllaka/brazda	1,2 mm / 1,8 mm
Dhëmbët e tehut	24
Shkalla e pjerrësisë	0° – 50°
Thellësia maksimale e prerjes në 0° / 45°	68 mm / 53 mm
Pesha në përputhje me procedurën EPTA 01/2014 (Li-Ion 2,0 Ah – 12,0 Ah)	4,3 kg – 5,8 kg
Temperatura e rekomanduar e ambientit për funksionimin	-18 – +50 °C
Llojet e rekomanduara të blloqeve të baterive	M18B..., M18HB..., M18FB...
Karikuesit e rekomanduar	M12-18..., M1418..., M18...

Informacioni për zhurmën: Vlerat e matura të përcaktuara në përputhje me EN 62841.

Zakonisht, nivelet e zhurmës me vlerësim A të vegël janë:

Niveli i presionit të tingullit / Pasiguria K	100,7 dB(A) / 3 dB(A)
Niveli i fuqisë së tingullit / Pasiguria K	108,7 dB(A) / 3 dB(A)

Mbani gjithmonë mbrojtëse për veshët.

Informacioni për dridhjen: Vlera totale e dridhjes (shuma vektoriale në të tre boshtet) e përcaktuar sipas EN 62841.

Vlera e emetimit të dridhjes a_{h1} / Pasiguria K

Sharrimi i drurit	< 2,5 m/s ² / 1,50 m/s ²
-------------------	--

PARALAJMËRIMI

Niveli i emetimit të zhurmës dhe i dridhjes i përmendur në këtë faqe informacioni është vlerësuar në përputhje me një test të standardizuar i dhënë në EN 62841 dhe mund të përdoret për të krahasuar një vegël me një tjetër. Ai mund të përdoret për një vlerësim paraprak të ekspozimit.

Vlerat e deklaruara të dridhjes dhe emetimit të zhurmës përfaqësojnë përdorimet kryesore të veglës. Megjithatë, nëse vegla përdoret për përdorime të tjera, përdoret me aksesore të ndryshëm ose nuk mirëmbahet mirë, dridhja dhe emetimi i zhurmës mund të ndryshojë. Kjo mund të rrisë ndjeshëm nivelin e ekspozimit përgjatë periudhës totale të punës.

Një llogaritje e nivelit të ekspozimit ndaj dridhjes dhe zhurmës duhet gjithashtu të marrë në konsideratë kohën kur vegla është e fikur ose kur është e ndezur por nuk po kryen punën. Kjo mund të reduktojë ndjeshëm nivelin e ekspozimit përgjatë periudhës totale të punës.

Identifikoni masa shtesë të sigurisë për të mbrojtur përdoruesin nga efektet e dridhjes dhe/ose zhurmës, të tilla si mirëmbajtja e veglës dhe aksesoreve, mbajtja e duarve ngrohtë dhe organizimi i modeleve të punës.

PARALAJMËRIMI! Lexoni të gjitha paralajmërimet e sigurisë, udhëzimet, ilustrimet dhe specifikimet e ofruara me këtë vegël elektrike. Mosndjekja e të gjitha udhëzimeve të listuara më poshtë mund të rezultojë në goditje elektrike, zjarr dhe/ose lëndim të rëndë.

Ruani të gjitha paralajmërimet dhe udhëzimet për referim në të ardhmen.

PARALAJMËRIMET E SIGURISË SË SHARRËS RRETHORE

Procedurat e prerjes

RREZIK! Mbajni duart larg nga zona prerëse dhe tehu. Mbajeni dorën tjetër mbi dorezën ndihmëse ose në kutinë e motorit. Nëse të dyja duart mbajnë sharrën, ato nuk mund të priten nga tehu.

Mos qëndron poshtë objektit. Sistemi mbrojtës nuk mund t'ju mbrojtë nga tehu poshtë objektit.

Rregulloni thellësinë e prerjes në përputhje me trashësinë e objektit. Më pak se një dhëmb i plotë i dhëmbëve të tehut duhet të jetë i dukshëm poshtë objektit.

Asnjëherë mos e mbani objektin në duar ose mbi këmbë gjatë prerjes. Sigurojeni objektin në një platformë të qëndrueshme. Është me rëndësi që të sigurohet mbështetja e duhur gjatë punës për të minimizuar ekspozimin e trupit, bllokimin e teheve ose humbjen e kontrollit.

Mbajeni veglën elektrike vetëm në sipërfaqen e izoluar të kapjes, në rastet kur kryeni një veprimtari ku vegla e prerjes mund të bjerë në kontakt me tela elektrike të fshehur. Kontakti me një tel nën tension elektrik do t'i vendosë gjithashtu nën tension edhe pjesët metalike të ekspozuara të veglës elektrike dhe mund t'i shkaktojë përdoruesit goditje elektrike.

Gjatë një prerje të gjatë, përdorni gjithmonë një udhëzues paralel ose një udhëzues me skaj të drejtë. Kjo përmirëson saktësinë e prerjes dhe zvogëlon mundësinë e bllokimit të tehut.

Përdorni gjithmonë tehe me madhësinë dhe formën (romb kundrejt të rrumbullakët) e vrimave të boshtit. Tehet që nuk përputhen me pajisjen e montimit të sharrës do të zhvendosen jashtë qendrës, duke shkaktuar humbje të kontrollit.

Asnjëherë mos përdorni rrota ose bulona të dëmtuar ose të pasaktë për tehun. Rrota dhe bulona janë projektuar posaçërisht për sharrë tuaj, për të siguruar performancë optimale dhe siguri gjatë përdorimit.

MIRËMBAJTJA

Sigurohuni që ta hiqni paketën e baterisë nga produkti përpara se të vendosni ose hiqni tehuq e sharrës.

Përdorni vetëm aksesori dhe pjesë rezervë MILWAUKEE. Nëse komponentët që nuk janë përshkruar duhet të zëvendësohen, kontaktoni një nga agjentët tanë të shërbimit të MILWAUKEE (shihni listën tonë të garancisë/adresave të shërbimit).

Nëse është e nevojshme, mund të porositni një pamje e produktit të zbrëthyer. Përcaktoni llojin e produktit dhe numrin e serisë të printuar në etiketë dhe porositni vizatimin tek agjenti lokal i shërbimit ose drejtpërdrejtë në: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLET

	Lexoni udhëzimet me kujdes para se të ndizni produktin.
	KUJDES! PARALAJMËRIM! RREZIK!
	Hiqni pakon e baterisë para se të nisni ndonjë punim në produkt.
	Mos përdorni forcë.
	Vendosni gjithmonë syze sigurie kur përdorni produktin.
	Vendosni mbrojtëse për veshët.
	Vendosni një maskë të përshtatshme mbrojtëse ndaj pluhurit.
	Vishni doreza.
	Drejtimi i rrotullimit
	Aksesorë - Nuk përfshihen në pajisjet standarde, të disponueshme si aksesorë.
n_0	Shpejtësia pa ngarkesë
V	Tensioni
	Rrymë e vazhdueshme



Mos i hidhni bateritë e vjetra, mbejtjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike si mbeturina shtëpiake të paklasifikuara. Bateritë e vjetra dhe mbejtjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike duhet të grumbullohen veç e veç. Bateritë e vjetra, akumulatorët e vjetër dhe burimet e ndriçimit duhet të hiqen nga pajisja. Pyesni autoritetin tuaj lokal ose shitësin për këshilla riciklimi dhe pika grumbullimi. Sipas rregulloreve lokale, shitësit mund të kenë një detyrim për të marrë përsëri pa pagesë bateritë e vjetra dhe mbejtjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike. Kontributi juaj në ripërdorimin dhe riciklimin e baterive të vjetra dhe mbejtjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike ndihmon në reduktimin e kërkesës së lëndëve të para. Bateritë e vjetra, në veçanti ato që përmbajnë litium dhe mbejtjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike përmbajnë materiale të vlefshme dhe të riciklueshme, të cilat mund të ndikojnë negativisht në mjedis dhe në shëndetin e njeriut nëse nuk asgjësohen në mënyrë të përshtatshme mjedisore. Fshini të dhëna personale nga pajisjet e vjetra, nëse ka.



Shenja evropiane e konformitetit



Shenja britanike e konformitetit



Shenja ukrainase e konformitetit



Shenja euro-aziatike e konformitetit

	arted aqibat aذن.
	يجب ارتداء قناع حماية مناسب ضد الغبار.
	يجب ارتداء قفازات.
	اتجاه الدوران
	ملحق - غير مدرج في المعدات القياسية، متوفر كملحق.
n_0	السرعة دون حمل
V	الجهد الكهربائي
	تيار مباشر
	يجب عدم التخلص من نفايات البطاريات أو نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية على أنها نفايات بلدية بلا فرز. يجب جمع نفايات البطاريات والمعدات الكهربائية والإلكترونية وفرزها بشكل منفصل. يجب عزل نفايات البطاريات ومراكز النفايات ومصادر الضوء وفصلها عن المعدات. استشر المسؤول أو بائع التجزئة المحلي للحصول على نصائح حول إعادة التدوير ونقاط التجميع. وفقًا للوائح المحلية، قد يلتزم تجار التجزئة باسترداد نفايات البطاريات ونفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية مجانًا. تساعد مساهمتك في إعادة استخدام وتدوير نفايات البطاريات ونفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية على تقليل الطلب على المواد الخام. تحتوي نفايات البطاريات - حلا سيما التي تحتوي على الليثيوم - ونفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية على مواد ذات قيمة مرتفعة وقابلة لإعادة التدوير وقد تؤثر سلبًا على البيئة وصحة الإنسان إذا لم يتم التخلص منها بطريقة متوافقة مع النظم البيئية. يجب حذف البيانات الشخصية من نفايات المعدات، إن وُجدت.
	علامة المطابقة الأوروبية
	علامة التوافق البريطاني
	علامة المطابقة الأوكرانية
	علامة المطابقة الأوروبية الآسيوية

نقل بطاريات الليثيوم-أيون

تخضع بطاريات Lithium-ion لمطلوبات تشريع البضائع الخطرة.

يجب نقل هذه البطاريات وفقًا للوائح المحلية والوطنية والدولية.

يستطيع المستخدم نقل البطاريات بزا من دون متطلبات إضافية.

يخضع النقل التجاري لبطاريات أيون الليثيوم للوائح البضائع الخطرة. يجب أن يتم إعداد النقل وتنفيذه بواسطة أشخاص مدربين تدريبًا مناسبًا وأن يصبح تنفيذ العملية خبراء مناظرين.

عند نقل البطاريات:

- تأكد من أن نهايات توصيل البطارية محمية ومعزولة لمنع حدوث دائرة قصر.
- تأكد من أن حزمة البطارية مُمونة ضد التحرك داخل عبوة التغليف.
- لا تتقل البطاريات المكسورة أو التي حدث بها تسريب.
- راجع الأمر مع شركة الشحن لمزيد من المشورة.

الفرامل الكهربائية

تعمل الفرامل الكهربائية عند تحرير زر التبديل، ما يتسبب في توقف الشفرة وبتنح لك الاستمرار بالعمل. بشكل عام، تتوقف شفرة المشمار في غضون ثابنتين. ومع ذلك، قد يكون ذلك تأخير بين لحظة تحرير زر التبديل وبدء عمل الفرامل. في بعض الأحيان، قد لا تعمل الفرامل نهائيًا. إذا كانت الفرامل تتعطل بشكل متكرر، فتلزم صيانة المنتج لدى مركز خدمة MILWAUKEE معتمد.

انتظر دائمًا حتى تتوقف الشفرة تمامًا قبل إزالة المنتج من قطعة العمل.

التنظيف

يجب تنظيف المنتج ونظام الحماية باستخدام قطعة قماش جافة. بعض عوامل التنظيف والمذيبات ضارة بالأجزاء البلاستيكية والأجزاء المعزولة الأخرى. يجب الحفاظ على مقبض المنتج نظيفًا وجافًا وخاليًا من الزيوت أو الشحوم المنسكبة. يجب التحقق من عمل الوقيات. توفر الصيانة والتنظيف المنتظم عمر خدمة طويل ومعالجة آمنة.

يجب أن تظل فتحات تهوية المنتج خالية في جميع الأوقات.

يجب إزالة النشارة بصورة منتظمة. قم بإزالة نشارة الخشب المتراكمة داخل المنتج لتجنب خطر نشوب حريق.

أبق منطقة وافي الشفرة خالية من نشارة الخشب والمخلفات المتراكمة. قد يعمل المنتج ببطء بسبب تراكم المخلفات، ما قد يؤدي إلى إصابة خطيرة محتملة. ارتد معدات الحماية الشخصية المناسبة في أثناء تنظيف منطقة وافي الشفرة باستخدام الهواء المضغوط.

الصيانة

تأكد من إزالة مجموعة البطارية من المنتج قبل تركيب شفرة المشمار أو إزالتها.

استخدم الملحقات والأجزاء الاحتياطية من MILWAUKEE فقط. في حال دعت الحاجة إلى استبدال مكونات لم يتم وصفها، فاتصل بأحد وكلاء خدمة MILWAUKEE (راجع قائمة عناوين الضمان/الخدمة).

إذا اقتضت الحاجة، يمكن طلب الحصول على عرض مُصل للمُنْتَج. اذكر نوع المنتج والرقم التسلسلي المطبوع على الملصق واطلب خدمة السحب من وكيل الخدمة المحلي لديك أو مباشرة من: Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

الرموز

	اقرأ التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل المنتج.
	احتياطات! تحذير! خطر!
	يجب إزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال صيانة على المنتج.
	لا تستخدم القوة.
	يجب الحرص دائمًا على ارتداء نظارات واقية عند استخدام المنتج.

Copyright 2025
Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Parkway
Marlow SL7 1YL
UK

(02.25)
4931 4890 97